imburgs agblad

Pays Bah!

Woensdag 23 juli 1980. 62e jaargang no. 171.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100



Nauwelijks hebben mannen als Zoetemelk en Kuiper van Parijs een bijna Nederlandse stad gemaakt of de kater na het feest komt er katachtig aansnellen. Tussen Marseille en Nice raakte men ontstemd over de Nederlandse toerist. Wat zijn de klachten die onze Franse vrienden uiten? „Zij brengen zelf hun aardappelen mee" zo luidde een verwijt zodat de omzet van de plaatselijke negotie niet vergroot wordt. „Zij kopen niet het kleinste souvenier" zo klonk het uit andere monden, die graag de kassa horen rinkelen. Maar ook als de toerist flink in de geldbuidel tast is het niet goed. Dat wekt volgens een Frans blad de jalouzie op van de Franse jongeren. Zowel het een als het ander heeft geleid tot afranselpartijen van vreemdelingen, in het bijzonder van blond gelokte Nederlanders, die tussen Nice en Marseille „kaaskoppen" worden genoemd in weerwil van het feit dat kaas eten in Frankrijk bijna een cultureel evenement is in plaats van een eetpartij. Er is nog een derde groep van klachten. Gewoon de vervuiling. Want als de legers enthousiastelingen uit de lagen landen zuidwaarts trekken en zij komen dan in een camping terecht, die helemaal niet berekend is op een toeloop van een halve stad van 50.000 mensen, wel dan is de vervuiling onontkoombaar. „Wij zijn niet tegen vreemdelingen" zo stelt Robert Ferrato voorzitter tot behoud van het milieu. Wij zijn tegen vervuilers ook als dat Fransen zijn. Maar er zitten uitgerekend veel Nederlanders in Frankrijk. Vóór de Tour, tijdens de Tour en na de Tour. Zo zal het ook wel blijven. Frankrijk ervaart dat de baten van het toerisme en de last van de toerist soms tot wrijvingen leiden met de plaatselijke bevolking. Goede Morgen, nu de Tour de France voorbij is zitten we kennelijk niet meer op de Franse toer.

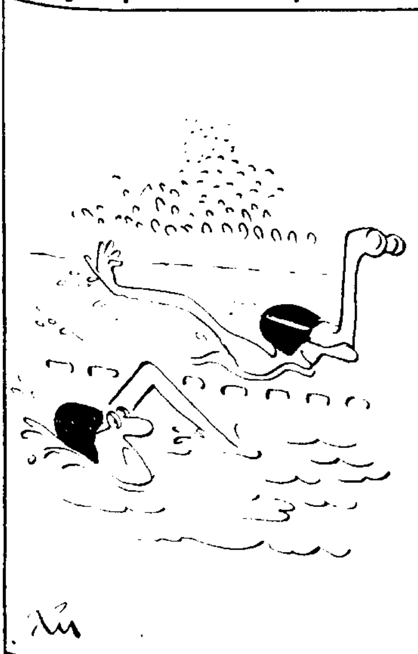
Tip

Met de zon aan het firmament is het in de Limburgse contreien weer goed toeven voor allen die in deze dagen van een welverdiende vakantie genieten. Na weken van binnenzitten is het daarom goed de benen eens fiks te strekken. Daartoe bestaat vanavond gelegenheid in Wijlre, waar om 16.00 uur bij het VVV-kantoor een wandelspeurtocht begint. Wijlre en omgeving is qua natuurschoon niet te versmaden en daarom is het zeker de moeite waard die tocht mee te maken.

Oordeel

Het aardige is dat sommige landen altijd braaf blijven voldoen aan de vooroordelen die wij omtrent hun aard en wezen plegen te koesteren. Zo was de parade bij het 151-jarig bestaan van België om te lachen: o.a. drie oude vliegtuigen, twee bejaarde Porsches en één rubberboot deden er aan mee. En deze week heeft een Engels lid van het Europees parlement laten zien dat zijn eiland het op excentriek houdt: terwijl de halve wereld verhongert, en de andere helft op instorten staat maakt deze aandoenlijke Brit zich dik over de „graanverspilling" als gevolg van de productie van ganzeleven in Frankrijk. Ook het leed dat de dieren daarbij wordt aangedaan gaat hem aan het hart (het is ook erg wreed). De Europese Commissie was het, zoals te verwachten viel, niet met hem eens...

Olympische Spelen



Doorgebroken schip niet verloren

Supertanker net niet ontploft

● *Heel duidelijk is in het midden de „knik" te zien in de tanker.*

door harry kuiper

EUROPOORT – De 43 koppen tellende bemanning van de supertanker Energy Concentration is dinsdagmorgen aan een wisse dood ontsnapt toen het schip als gevolg van verkeerd lossen is geknakt. Een zusterschip van de Energy Concentration is op 6 november 1973 ten westen van Zuid-Afrika in volle zee ontploft en met man en muis vergaan. Van de opvarenden is nimmer iets teruggevonden. Beide schepen waren in dat jaar nog eigendom van een Noorse reder, waarvan de Rotterdamse havendienst de naam dinsdagmiddag nog niet kon noemen.

Eerder op de dag had woordvoerder Th. Jonsthovel van de Rotterdamse havendienst betwijfeld of het ongeluk met de Energy Concentration een grote ramp had kunnen worden. „Niets heeft daarop gewezen en als het al zo is geweest, dan zullen we dat nu niet meer kunnen vaststellen. In elk geval is het van groot belang geweest dat de hulpverleners zeer snel ter plaatse waren." Zegslieden van andere bedrijven delen die opvatting. Maar met het gegeven omtrent het zusterschip van de Energy Concentration zegt de heer Jonsthovel dat er met de constructie van de supertanker in Europoort „misschien toch iets vreemds" aan de hand zal blijken te zijn.

De 215675 ton metende en 326 meter lange supertanker knakte dinsdagmorgen omstreeks twee uur. In de 7e Petroleumhaven, een onderdeel van het Calandkanaal en gelegen tussen Maassluis en Brielle, moest het schip 50.000 ton ruwe olie lossen voor Fina terwijl het lag afgemeerd bij Mobil Oil. Fina heeft daar geen eigen steiger.

Midscheeps

Tijdens het lossen, dat verricht werd door de bemanning van het schip, werd de olie uit één tank gepompt, terwijl er geen olie uit andere tanks werd overgepompt teneinde de gewichtsverdeling gelijkmatig te houden. Het gevolg was dat de voorsteven omhoog kwam en het schip midscheeps bezweek onder het gewicht van de overige lading en de romp.

Vooral doordat de Rotterdamse rivierpolitie en andere hulpverlenende instanties bijzonder snel ter plaatse waren, kon worden verhinderd dat alsnog een ramp ontstond. Toch sloot havenwoorvoerder Jonsthovel het niet uit dat „een vonk" tijdens het scheuren en schuren van het metaal „heel erge gevolgen" had kunnen hebben op het moment van het ongeluk. De bemanningsleden werden snel opgevangen en via een ziekenhuis overgebracht naar een hotel om verder op verhaal te komen.

Er wordt rekening mee gehouden dat de tanker eerst verder en in zijn geheel zal worden leeggepompt en dat het schip daarna in tweeën zal worden gesneden teneinde te kunnen worden gerepareerd. De Energy Concentration is zeker niet verloren, aldus verschillende zegslieden.

Studie

Hoe dit alles verwezenlijkt zal moeten worden, is een zaak die nog volop in studie is. De tien jaar oude, bij Kawasaki in Japan gebouwde tanker is thans eigendom van United Petroleum Carriers Inc. in Hongkong en vaart onder Liberiaanse vlag. De resterende 100.000 ton olie was bestemd voor een afnemer in Immingham bij Londen.

Vliegtuig gekaapt

MIAMI – Een vliegtuig van Delta Airlines is gisteren, met 140 mensen aan boord tussen Chicago en San Juan gekaapt. Enkele uren later is het geland op een vliegveld op enige afstand van Havana op Cuba.

De kaper heeft volgens een vertegenwoordiger van de luchtvaartmaatschappij het toestel verlaten. Het is niet bekend of hij is gearresteerd.

Nederlanders vervuilen Frankrijk ....

MARSEILLE – De stroom toeristen in de streek tussen Marseille en Nice begint de Fransen die daar wonen, steeds meer te irriteren. In Le Lavandou werden zelfs Nederlandse toeristen afgeranseld.

Aan de oevers van de rivier de Verdon komen incidenten waarbij vreemdelingen zijn betrokken.
De buitenlanders en vooral de Nederlanders kopen maar weinig in de toeristenoorden. „Ze brengen zelfs aardappelen mee van huis en kopen niet het kleinste souvenir", zo mopperde een andere winkelier. En wanneer een toerist het geld flink laat rollen, wekt dat jaloezie op, in het bijzonder bij jonge Fransen.
Maar het protest van de mensen die bij het meer van Sainte Croix wonen, heeft een ander karakter. Het richt zich tegen de vervuiling. Het meer en de rivier de Verdon worden steeds vuiler. In het bos en het water liggen uitwerpselen en ander afval."



● *Dijkdoorbraak in Heel. Het water stroomt van rechts uit het grindgat bij Pol via het gat in dijk naar links de weilanden op.*

Pupillen Sint Anna geëvacueerd

Zwakke dijk bij Heel bezweken

HEEL – Een inderhaast opgeworpen dijk van losgestort zand rond een ontgrinding tussen Pol en Osen in de gemeente Heel is in de nacht van maandag op dinsdag voor het geweld van het Maaswater bezweken. De dijkbreuk vormde meteen een ernstige bedreiging voor het 750 pupillen tellende instituut voor zwakzinnigen Sint Anna in Heel. Enkele honderden mensen zijn tot laat in de dinsdagmiddag in de weer geweest om het gat in de dijk te dichten. Net toen dat karwei geklaard was werd alarm geslagen voor een nieuwe doorbraak van de dijk langs het kanaal van Linne naar Buggenum. Dat gevaar kon in korte tijd bezworen worden.

Terwijl in alle haast dinsdag in de vroege ochtend gecharterde tientallen vrachtwagens ladingen zand en grind naar het gat in de dijk brachten begonnen militairen met het vullen van zakken zand en brachten die naar de breuk en andere zwakke plekken in de dijk. Intussen werden honderden pupillen van Sint Anna vanuit hun paviljoens overgebracht naar veiliger oorden in het complex. Ze bezetten nu tijdelijk de recreatieruimten, het restaurant en de sportlokalen. Dinsdagmiddag werden ook hun bedden daarheen gebracht omdat voor de eerste 24 uur gevaar bleef dreigen.

De Roermondse regionale brandweer coördineerde het werk in het 'rampgebied'. Dinsdagmorgen werden 150 militairen uit Roermond ingezet bij het dichten van de dijk. Dinsdag tegen de avond werden die afgelost door 120 manschappen van de rijschool Limburg in de Frederik-Hendrikkazerne in Blerick.

De bezweken dijk is in het begin van deze zomer geslecht om het materiaal te gebruiken voor een jaren geleden ten behoeve van de ontgrinding gemaakte opening in de winterdijk langs de Maas weer te dichten. De ontgrindingscombinatie Dekker, Swets, Dols en Heuf in Nijmegen heeft bij de concessie voor de ontgrinding de jaren geleden verplichting opgelegd gekregen een deugdelijke nieuwe dijk rondom de afgraving te leggen. Omdat de ontgrinding beëindigd is, wordt het gat in de oorspronkelijke winterdijk nu gedicht met materiaal van de tijdelijke dijk. Voor het begin van de bouwvakvakantie is de tijdelijke dijk weer provisorisch gedicht. „Niemand heeft toen kunnen vermoeden welk watergeweld dat zou moeten gaan keren", gaf burgemeester P. Bongaarts van Heel dinsdag toe.

Jongetjes van 6 en 8 vernielden woning volkomen

AMSTERDAM – Vier kleine jongetjes van zes tot acht jaar oud hebben maandag, vermoedelijk uit louter verveling, een onvoorstelbare ravage aangericht in een woning aan het Aldebaranplein in Amsterdam-Noord. Toen de bewoner, de 48-jarige speeltuinopzichter J. de Vries, maandagavond laat thuiskwam bleek er van zijn inboedel vrijwel geen spaan meer heel te zijn. De kinderen, die door een open keukenraam waren binnengedrongen, hadden met een hamer het meubilair kort en klein geslagen, kleuren-tv en geluidsapparatuur vernield, behang en vloerbedekking met verf besmeurd. En passant mishandelden zij ook 's mans parkiet, die met uitgerukte staart en gebroken pootjes en vleugeltjes te midden van de puinhoop achterbleef. In het struikgewas bij de woning werd later een vuilniszak met kostbaarheden gevonden, die de kinderen op hun vlucht hadden achtergelaten, nadat zij door een buurvrouw waren betrapt. Een van de jongetjes kon nog in zijn lurven worden gegrepen omdat zijn kornuiten geen tijd meer hadden om hem uit het keukenraam te tillen.

Hij was nog te klein om zelf naar buiten te klimmen. De politie kan niet meer doen dan de kinderen op het bureau een standje geven, omdat zij door hun jonge leeftijd strafrechterlijk ongrijpbaar zijn, zelfs voor de kinderrechter. Enkele van de betrokken ouders hebben inmiddels aangeboden de schade te vergoeden.

Het weer

Limburg:
Vrij zonnig, weinig kans op regen. Matige wind uit zuidoost tot zuidwest, 24 graden.

Nederland:
Droog en zonnig, 24 graden, aan zee iets koeler. Zwakke tot matige wind uit zuidoost tot zuidwest.

Nordrhein-Westfalen:
Zonnig, lichte bewolking, 20-28 graden. Zwakke zuidwestenwind.

Spanje, Sardine, Italië:
Zonnig, warm, Noordwest-Spanje 19-25 graden, elders 25-33 graden.

Balkan:
Zonnig, plaatselijk onweer, 25-32 graden.

VANDAAG:
zon op : 5.45 onder: 21.43
maan op : 17.41 onder: 2.15
MORGEN:
zon op : 5.47 onder: 21.42
maan op : 18.44 onder: 2.50

Telebingo 2 van start

Het succesvolle televisieprogramma Telebingo dat voor de sport voor gehandicapten en de Olympische Spelen voor Gehandicapten ƒ 27.000.000,– netto heeft opgebracht, zal vanaf 21 november as. weer wekelijks door de AVRO op het scherm worden gebracht.

Voor de organisatie, begeleiding en fondsenverdeling van deze fondsenwervingsaktie onder de naam Telebingo 2, is de Stichting Bingo-Ned opgericht. Het bestuur van de nieuwe stichting wordt gevormd door de heren dr. M. Albrecht (voorzitter), jhr. G. Kraijenhoff (vice-voorzitter), A. van Emden (secretaris), ir. P.J. Lardinois (penningmeester) en ir. J.H. Franssen (lid). De opbrengst van Telebingo 2 zal ditmaal voor een tiental organisaties op het gebied van maatschappelijk werk, sport, cultuur, jeugdwelzijn en volksgezondheid worden bestemd. Deze zullen hiermede een aantal projecten financieren, die buiten de normale subsidiesfeer vallen en uitsluitend door particulier initiatief mogelijk kunnen worden gemaakt.

Ruim vóór de eerste uitzending, vanaf maandag 27 oktober, worden wederom complete setjes à ƒ 19,50 met één (1) kaart voor ieder van de 13 uitzendingen in voorverkoop aangeboden.

Gezien het overweldigend succes van Telebingo 1 en het daardoor ontstane tekort aan kaarten heeft de organisatie besloten om voor de komende aktie méér kaarten te laten vervaardigen.

De setjes met 13 kaarten in de voorverkoop en de losse kaarten zullen verkrijgbaar zijn bij alle vestigen van de Rabobank en Albert Heijn en een groot aantal Shell-stations en drogisterijen.

De AVRO zal Telebingo 2 het komende winterseizoen vanaf vrijdag 21 november iedere week tot en met vrijdag 13 februari op het scherm brengen. De uitzendingen, via Nederland II, duren een uur, van 20.30 uur tot 21.30 uur. Mies Bouwman zal Telebingo 2 weer wekelijks presenteren, terwijl zij samen met Fred Oster de produktie verzorgt. De regie is weer in handen van René Stokvis.

In een aantal uitzendingen, o.a. op 24 oktober en op 15 november, zal de AVRO vooraf aandacht besteden aan Telebingo 2 en de projecten, die uit de te verwachten opbrengst zullen worden gefinancierd.

De AVRO is druk bezig met de „live" uitzendingen weer vanuit zoveel mogelijk plaatsen in Nederland te realiseren. Voorlopig staan uitzendingen vanuit Dronten, Maastricht, Almelo, Bussum, Utrecht, Den Helder, Dordrecht en Roosendaal op het programma.

Mies Bouwman zal de trekking van de getallen weer samen met nationale en internationale bekende personen verzorgen.

Na de landelijke trekking komt weer een „bingo-spel" voor de aanwezigen in de zaal.

Voor degenen die alle 15 getallen kunnen aanstrepen, is wekelijks een prijzenpot van een half miljoen gulden te verdelen. De hoofdprijs is ƒ 100.000,–, de tweede prijs ƒ 60.000,–, de derde, vierde en vijfde prijs respectievelijk ƒ 40.000,– ƒ 30.000,– en ƒ 20.000,–.

Verder is er nog een kwart miljoen gulden aan kleinere prijzen te verdelen.

Alle prijzen zijn vrij van kansspelbelasting.

De prijswinnaars zullen worden bericht. De volledige lijst met uitslagen wordt bij alle kantoren van de Rabobank en winkels van Albert Heijn opgehangen, terwijl de uitslag in enkele grote bladen wordt gepubliceerd.

Het bestuur van de stichting Bingo-Ned hoopt met Telebingo 2 voldoende fondsen bijeen te kunnen brengen om een aantal van de meest noodzakelijke projecten in Nederland en in het buitenland op gebied van maatschappelijk werk, volksgezondheid, jeugdzorg, cultuur en algemeen maatschappelijk belang te kunnen financieren.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarne ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden ze terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

● Hinault 2

De brief van inzender Adriaans (LD 17/7) heeft me gruwelijk geërgerd. Door de opgave van Hinault was het arsenaal van vedettes tot nul-komma-nul gedaald; de Tour had geen uitgesproken leider meer; deze Tour zou de geschiedenis ingaan als de Tour zonder topcoureurs; eenieder kon winnen; Hennie Kuiper, Johan van der Velde; Henk Lubberding, allemaal renners van de tweede en derde melange – aldus inzender Adriaans.

Ik vraag me af, of deze inzender ook maar een klein beetje verstand van de wielrennerij heeft. Weet hij wel, dat onze Joop al meer dan tien jaar aan de top van de wielrennerij staat?

Geweldig wat deze man heeft gepresteerd.

Neen, inzender Adriaans, als er dan helemaal geen woord van lof voor onze Tour-winnaar van 1980 van af kan, laat dan de pen in de houder steken en probeert u met iets anders of nuttigs bezig te houden. Op zo'n manier kraken we alles maar af.

BINGELRADE — M. Goffin

● Vakantie

In de maanden juli en augustus worden telkenjare veel bedrijven en winkels gesloten wegens de vakantie. Waar nu veertien miljoen Nederlanders deze periode van vrij zijn altijd vakantie noemen, daar zijn zes miljoen Vlamingen verdeeld. Sommigen schrijven en zeggen „vakantie" maar anderen spreken van „verlof" (betaald verlof is zo'n term en bouwverlof is nog zo'n misbaksel). We gaan trachten aan te tonen wie het juiste woord gebruikt.

1. WAT IS VERLOF?

De Tjechische autoriteiten gaven aan de dissidenten **verlof** om 't land te verlaten – God gaf aan de duivel **verlof** om de heilige man Job te beproeven – De schooldirektie gaf aan de laatstejaarsstudenten **verlof om** te gaan schaatsen – De legerkapitein gaf aan de landbouwerszonen **verlof om** thuis bij de oogst te helpen, maar toen de internationale toestand gespannen werd heeft de minister **alle verloven** ingetrokken – Ik heb een week thuis gezeten met ziekte**verlof** – Mijn nicht had drie maanden zwangerschaps**verlof** – Als ik langs het kanaal zit te vissen heb ik mijn vis**verlof** op zak – Dit huis heb ik verkocht met rechterlijk **verlof** (betekenis: met toestemming van de vrederechter).

Al de [illegible] vergunningen, toelatingen en toestemmingen worden dus „verlof" genoemd. Verlof betekent altijd een uitzonderingstoestand, waarin een of meer personen iets mogen doen, wat anderen, de meerderheid dus, niet mogen.

Volgend kalendermopje kan dit nog verduidelijken: Bediende Janssen komt bij de direkteur en vraagt: „Kan ik morgen verlof krijgen om mijn vrouw te helpen bij de grote schoonmaak?" „Dat zal niet gaan" zegt de direkteur, „als we voor al die zaken verlof moesten geven, zouden we veel [illegible] doen hebben". „Dank u wel baas", zegt Janssen, „ „ik wist wel dat ik op u kon rekenen".

Dank zij de weigering van de baas ontsnapte Janssen dus aan het karwei van de schoonmaak. Maar Janssen vroeg geen „vakantie" want dat is iets heel anders. Als we de uitleg aangaande de „vakantie" doornemen zullen [illegible] begrijpen dat „betaald verlof" **niet** bestaat en dus ook geen „verlofgeld" [illegible] geen sluiting van winkel of bedrijf wegens „verlof".

2. WAT IS „VAKANTIE"?

Vakantietijd, vakantiegenoegen, vakantiespreiding ook, dat zijn woorden die iederen het water in de mond doen komen: heerlijke **vrije tijd**, [illegible] **elk jaar** weer terugkomt en bovendien voor de werknemers nog betaald [illegible] Het geld dat daarvoor bestemd is heet **vakantiegeld.**

In die periode worden vakantietrips gemaakt, vakantieplaatsen bezocht, [illegible] gewoon vakantie „gevierd", thuis [illegible] ergens aan een stil water, of ook w[illegible] eens vakantiejobs uitgeoefend, [illegible] naargelang van de „goesting" van de vakantieganger. Vakantie is de officiële term voor de periode dat het bedrijf gesloten is en de school verlaten wordt voor een kortere of langere periode van vrijheid en niets doen. Vakantie [illegible] een sociale verworvenheid, een algemene regel, waardoor **iedereen** in de gelegenheid wordt gesteld éénmaal per jaar enkele weken volledig vrij te zijn. We gaan allemaal met vakantie, of [illegible] „nemen" vakantie, voor de meesten betaalde vakantie, voor de zelfstandigen onbetaalde vakantie.

Met vakantie **zijn** is genieten van die periode van vrijheid.

Op vakantie **gaan** is bovendien op reis gaan.

Enkele opmerkingen: zoals hierboven gezegd: rechterlijk verlof is een toestemming van de vrederechter, de rechterlijke vakantie is de periode dat de vrederechter op vakantie gaat. Bouwvakantie betekent dat de bouwvakkers vrij zijn, maar bouwverlof zou dan betekenen: bouwvergunning!

Met uw verlof, mijn beste filologen
wil mijn vermetelheid gedogen
om te spreken over woorden
die 'k verkeerd gebruiken hoorde
Verlof of vakantie, wat het ook zij
[illegible] een portie van allebei!

eventueel kommentaar aan:
Jaak Gilissen
Everstraat 10
3630 Maasmechelen

★ televisie en radio ★ vandaag ★ televisie en radio ★

tv

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
15.30 Kijken met een camera. „In het land van de heldere beken en de gouden ochtendstond." Franse natuurserie waarin vanavond beelden van het dierenleven op Sri Lanka.
15.56 Barbapapa. Voor de kinderen.
16.01 Emilie en het geluk. Tekenfilm voor de kleintjes.
16.16 Boudewijn en Pieternel in de winter. Tsjechische poppenfilm.
16.25 Op een mooie zomerdag. Vertelling door Joost Prinsen.
16.45 In de dierentuin. Op bezoek bij de wolven.
16.51-17.30 De film van ome Willem. Programma voor de kinderen.
18.00 Olympische spelen. Samenvattend verslag met beelden van het zwemmen, het turnen en het schoonspringen.
19.00 Van Gewest tot Gewest. Regionaal nieuws. Er zal onder andere aandacht worden besteed aan de Noordervaart in Noord-Limburg waarvan het droogliggende gedeelte te koop is.
19.50 Toeristische tips.
19.55 Leve de operette. Hoogtepunten uit „Die Csárdá-fürstin", een jubileumproduktie van de Hoofdstad Operette.
20.55 Mar Italien. Belgisch TV-spel van René Verheezen naar een verhaal van Marcel Matthys. Met Suzanne Juchtmans, Jo de Meijere, Daan van den Durpel en anderen. Garcia oefent zich in het steile-wand-rijden en wil met zijn kunsten de kermis op. Zijn vriendin heeft het stuntrijden echter nog beter onder de knie. Bovendien knoopt ze een relatie aan met een andere man. Dat is voor Garcia genoeg om in te grijpen.
22.12 Journaal.
22.30 Olympische spelen. Samenvattend verslag met beelden van het zwemmen en het gewichtheffen.
23.35 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.49 Musti. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Het paard van Troje. Informatief programma waarin vanavond aandacht voor Surinamers in Nederland. Twee Surinaamse jongeren zullen een gesprek hebben met de heer Wiegel, minister van binnenlandse zaken.
20.00 Journaal.
20.07 Stichting Socutera. „Technisch onderwijs." Een film van de Nederlandse Stichting van vrijwilligers.
20.22 Countdown. „Flower Power & Festivals." Vierde deel uit de serie „Heroes of Rock 'n Roll", waarin aandacht voor de Maharishi Mahesh Yogi en de festivals van Woodstock.
21.00 Bevers onder water. Belgische documentaire over toerisme en wetenschap onder water.
21.15 The sugarland express. Amerikaanse speelfilm van Steven Spielberg uit 1974 met Goldie Hawn, Ben Johnson, Michael Sacks en anderen. De film toont het waargebeurde verhaal van een echtpaar wier kind aan een pleeggezin wordt toegewezen omdat zijzelf een gevangenisstraf hebben uit te zitten. Zij proberen het kind terug te gewinnen langs de weg van de dwang. Het resultaat is dat zij weer in de gevangenis belanden.
22.55 Agenda.
23.07 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Een plaats voor dieren. Programma van Prof. Bernard Grzimek over olifanten, nijlpaarden, witte neushoorns en zee-adelaren.
17.00 De heren knapen. Eerste deel van een TV-film naar een roman van Mark Twain over drie knapen die streken uithalen.
17.50 Journaal.
18.00 Internationaal variété.
18.10 The Duchess of Duke street. De samenzwering.
19.15 Hier und heute. Aktualiteiten.
19.45 Wat ben ik vandaag? Beroepen wisselen met Ute Christensen.
20.00 Journaal; Olympisch nieuws.
20.30 Robot Schaak. Franse griezelfilm van Georges Langenlaan met Claude Jade, Francois Dunoyer, André Reybaz en anderen. Penny, een jonge pianiste woont een schaaktoernooi bij van een robot tegen de beste schakers van de stad. Zij is verbijsterd over de gedragingen van de robot.
22.00 Titel, thesen, temperamente. Cultureel magazine.
22.45 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 Zuckermanns farm. Tekenfilm.
16.30 Vakantiekalender.
16.45 Trickbonbons. Programma voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Taxi „Wie wil met Latka trouwen?" Komische TV-serie.
17.35 De Draaischijf. Gevarieerd programma met een optreden van Pedro Marin.
18.20 Jong geleerd. Maria Hellwig presenteert bekende en aankomende artiesten op folkloristisch gebied.
19.00 Journaal.
19.30 Tegen de wind. „Het huis op de heuvel." TV-serie. Mary weigert aanvankelijk Jonathan's vrouw te worden, maar Dinny weet haar te overreden.
20.15 Balans. Economisch magazine.
21.00 Journaal.
21.20 Dame, koning, aas, spion. Spionageserie. Het project om de „mol" te ontmaskeren mislukt. Kort erna overlijdt Control.
22.20 Dat gaat u aan. Consumentenvoorlichting.
22.25 Attack on terror. Tweede deel van een Amerikaanse speelfilm van Marvin Chomsky over het proces tegen een aantal leden van de Ku-Klux-Klan die drie strijders voor de burgerrechten vermoordden.
0.00 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Barbara Kellerbauer. Nieuwe en oude liedjes.
19.15 De erfgenamen van Lilienthal. „De bloeitijd der luchtvaartuigen." TV-serie.
20.00 Journaal.
20.15 De nomaden van de Andamanische zee.
21.00 Concert met de Puhdys. Muzikale show.
21.45 ■ Vijfde Akte, zevende scène. Herinneringen aan Frits Kortner.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 Escapade in Japan. Amerikaanse speelfilm uit 1957 van Arthur Lubin met Jon Provost, Cameron Mitchell en anderen. Tony beland in een Japans vissersdorpje wanneer het vliegtuig waarin hij zit een noodlanding moet maken. Wanneer zijn ouders hem daar komen ophalen is hij samen met zijn vriendje Hiko verdwenen.
19.00 Rockpalast. Southside Johnny en de Asbury Dukes.
19.50 ■ Sabrina. Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Billy Wilder met Audrey Hepburn, Humphrey Bogart en William Holden. Sabrina dweept met David, de zoon van een miljonairsfamilie. Dat zint Davids broer in het geheel niet. Hij doet het alsof hij zelf verliefd op haar is.
21.40 Kunst in Italië. Venetië tussen avond en morgenland.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44.

16.30 Olympische spelen. Samenvattende en directe reportages van het zwemmen.
19.30 Emilie. Voor de kinderen.
19.35 Mededelingen; Morgen.
19.45 Journaal.
20.15 Vlinders. Britse TV-serie. Ria is een gelukkig getrouwde vrouw die toch het gevoel heeft dat haar leven aan haar voorbij gaat. Haar man is een conservatieveling. Dan verschijnt er een andere man op het toneel.
20.45 ■ De tipgever. Franse politiefilm uit 1962 van Jean-Pierre Melville. Met Jean Paul Belmondo, Serge Aggiani, Jean Dessailly en anderen. Maurice komt uit de gevangenis en dood twee mensen. Zijn vriend wil hem helpen en tracht de politie op een dwaalspoor te brengen. Het pakt anders uit dan gepland.
22.35 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15-22.00 Olympische spelen. Samenvattende reportages van het zwemmen, het gewichtsheffen en de wedstrijden van gisteren.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.55 Olympische spelen.

17.00 Feu vert. Programma voor de jeugd.
18.30 Het denken en de mensen. Programma over lekenmoraal.
19.00 Fa, c'est facile à chanter.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Verkeerstips.
20.05 Les sentiers du monde. Zonnefeest bij de Inca's.
21.15 Dancing Eros. TV-film van André Bousquet. Diverse figuren dansen en acteren tegen een zwarte achtergrond.
22.15 Journaal; Olympische spelen.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

15.55-22.00 Olympische Spelen.

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa VPRO. 10.03 Welingelichte Kringen. 13.30 Een klap op je kop. 14.20 Radio Kleuterkrant. 14.45 Ronduit-Extra. 15.30 Van hart tot hart. 16.02 Grammofoonmuziek. 16.15 Licht en uitzicht. 17.02 Tijdsein. 17.45 Olympisch journaal. 18.11 Hier en nu. 19.30 Hobbyscoop. 20.02 Langs de lijn, sport en muziek. (20.38 Paardenkoersen). 21.51. NOS-Zeevisparade. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.03 Tussen 1 en 2. Popmuziek uit de 60er jaren. 2.02-7.00 Nachtdienst.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 VARA's Zomerkwartaal: informatie en muziek. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 De vooruitgang: Consumenteninformatie. 9.50 VARA's Zomerkwartaal: informatie en muziek. (vervolg). 12.16 Franco huis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Verleden tijd. 13.30 Oude schoolliedjes. 13.50 Kinderen een kwartje? 14.30 Leeft-tijd genoeg. 15.30 Operette. 16.00 Stiefmoeder Aarde, hoorspel-serie. 17.00 Een blokje Nederlands. 17.24 Mededelingen. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Brassband Magazine. 18.30 Hou het klein! Over kleinschalige bedrijven en projecten. 18.50 De Rode Draad. 20.00 Radio Symphonie Orkest van Berlijn met solisten: Klassieke muziek. 20.35 We zouden met Kerst naar Tirol, hoorspel. 21.55 Klassieke muziek. 22.40 Het leven overgebriefd.... 2. Literair klankbeeld. 23.25-23.55 Muziek van deze eeuw: Russische componisten.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Des Engels. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen Show. 14.03 De Theo Stokking-Show. 17.03 Stampij. 18.02 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Rauhfaser. 22.02 Rock-Tempel. 23.03-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.30 Musica Sacra. 9.02 Divertimento. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkest-palet. 12.02 Tafelmuziek. 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 Meesterwerken uit de kwartetliteratuur. 14.35 Kerkconcert. 15.00 In kleine bezetting. 16.00 Het grote werk. 16.55-17.00 Kunst- en vliegwerk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 tot 17.30 op elk half uur en verder: 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker (I). Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker (2). Mit Axel. 8.30 Der Radiomann ist da. Mit Rainer. 10.30 Da Capo. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Mit Hugo und Rolf heute von der Bädertournee. 14.00 Hits bei RTL. Die grossen Acht, mit Axel. 15.00 Die blaue Stunde. „Alle spielen gegen RTL". Mit Rolf. 16.00 Auto Hits täglich frisch. Mit Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend mit Martin und Barbara. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Mit Georg und Désirée. 19.00 Edys Stammtisch. 20.00 RTL-Halbzeit. Das Sportmagazin, mit Björn und Wolfgang. 22.00 Nachtrock. Mit Peter. 23.00 Hallo Nachtarbeiter. Mit Viktor.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.30 Splinternieuws. 8.10 Volk in de winkel. Amusementsmuziek, gesprekken met mensen, nieuwtjes in de rand. 9.05 Prikbord. Uw agenda. 9.10 De vrije teugel. Non-stop amusementsmuziek.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje. 11.00 Kort en klein. Nieuwtjes uit de wereld van het boek. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.05 De vlag en de lading. 13.10 Siesta. 13.30 In het spionnetje.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vacantieshow: BRT2 aan zee: Nieuwpoort. 16.00 Splinternieuws. 16.05 Vacantieshow, deel 2.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. Grammofoonplatenprogramma. 18.00 BRT2 Focus kort. 18.10 Meer muziek. 19.10 Luisteren of de avond komt. 19.53 Vrij-uit. Vrijzinnige uitzending.

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-aktueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg. Vanavond kunt u via R.O.Z.-aktueel luisteren naar een bijzondere aflevering van 'Het balkon van Limburg', gisteren met publiek opgenomen tijdens het wielerspektakel 'Het wonder van Obbicht'. Natuurlijk hoort u wielrenners, toeschouwers en organisatoren van deze eerste wielerwedstrijd in Limburg na afloop van de Tour de France. Bovendien praten gasten in Obbicht over aktuele vraagstukken als de aanleg van centrale antenne-systemen, de toekomst van de dorpswinkel en de aanzienlijke milieuproblemen die het gewestplan Maasland in Belgisch Limburg zal gaan veroorzaken.

puzzel van de dag

getuigschrift, halfedelgesteente, oppoken, tergen, schuifbak, insekt, boonvormige klier, zonnegod, duivel, rondhout, hertachtig dier, gebaar, pers. vnw., gekheid, bijwoord, kortgeleden, bitter, vocht, voegwoord, boom, heen en weer reizen, onheilsgodin

- d - s - a - e
- a r t e m i s
- l e e - o - p
o m k e r e n -
t a e l - b o n
- t n - p e r u
- i e m e - m i
p e n - k r a t

DE STOUTE STEENEZEL

Hu is het genoeg geweest! Juffie rie, gen ditten de kik in! Ahkurdje!

Eerst die drukte met die verwenste steenezel en...

WAT? Wat weet jij van de steenezel?

De drankduivel!

En waar zijn ze nu?

Panda en de Meester-verjonger

MUN LAATSTE GELD... HEB IK UITGEGEVEN AAN DIE VERJONGINGSPILLEN VOOR... BIJ PANACÉE DAAR IN DE HERBERG.

DOKTER PANACÉE? TRAP OP, KAMER DERTIEN.

DANK U.

WAT IK NU NODIG HEB IS EEN LIST... EN SNEL OOK... DENKEN, PANDA! DENKEN!

JA, BINNEN!!

26-150

Doperwtensoep

Een zuinig Frans recept van een koude soep voor een warme dag, dat uitstekend past in deze tijd van „recycling" en bovendien nog heel goedkoop is. U gebruikt er de doppen voor van de doperwtjes die u de vorige dag hebt gegeten. Zet ze op met ruim een liter bouillon die u best van een tablet kunt maken, met een stukje prei en een theelepel gedroogde munt. Laat ze gaarkoken in ruim een half uur. Wrijf alles door een zeef en meng dit weer door de bouillon. Na afkoeling op smaak brengen met zout, peper en een mespunt suiker. Een restje doperwtjes kunt u er natuurlijk ook in verwerken! Serveer de soep lichtgekoeld, met dobbelsteentjes gebakken brood en versgehakte peterselie en evt. nog flietertjes gekookte ham er in.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Consumenten zullen weinig merken van slechte zomer

Steun nodig voor zwaarst getroffen landbouwers

ZWOLLE – Na een bliksemoriëntatiereis langs de watersnoodgebieden in Limburg, Gelderland en Overijssel heeft de voorzitter van het Lanbouwschap, ir. David Luteyn gisteren in Zwolle verklaard, dat in het rivierengebied en met name ook in Limburg de veeboeren plotseling met sterk verhoogde lasten geconfronteerd worden omdat zij voor het op stal of van de wei gebrachte vee extra uitgaven moeten maken aan veevoeder van elders. „Een gemiddeld bedrijf schiet er dagelijks op die manier 200 gulden bij in", aldus ir. Luteyn. Bovendien krijgen zij dan nog te maken met een verminderde melkgift en ziektes onder het vee.

„Dit kunnen ze niet zo erg lang volhouden. Als het water gaat zakken, zal in de dalen zoals in Limburg zeer veel werk moeten worden verzet. Rivierwater heeft immers het land met een dikke slibslaag bedekt en die zullen de boeren eerst moeten verwijderen, want de koeien vreten het gras niet dat door die slibslaag heen komt", aldus de heer Luteyn. Voor het Landbouwschap staat het vast, dat er rijkssteun moet komen voor tenminste die groep boeren die zwaar zijn getroffen door de overstromingen: „De schade valt niet meer onder het normale bedrijfsrisico".

Intussen dreigt een algehele rampsituatie voor land- en tuinbouw, wanneer er opnieuw zware regenval komt. En dan niet alleen voor de veeboeren: vele granen liggen platgeslagen in de modder, de maïs staat in veel gevallen te rotten op het land. De zware akkerbouwprodukten kunnen – een euvel dat vooral in Zeeland geldt – niet worden geoogst omdat de machines het doorweekte land niet op kunnen. In de tuinbouw is het zachte fruit nagenoeg geheel ten onder gegaan.

Consument

Dit alles heeft, aldus ir. Luteyn, aangetoond hoe onzeker de situatie van het boerenbedrijf in Nederland is geworden; „Veel boeren kunnen zelf de last niet meer dragen en er zijn boeren die nu al rekening houden met een korting op hun inkomen over 1980 van 25 procent. Eén troost is er: de consument zal slechts in weinig gevallen – b.v. bij groenten – iets van een schaarste aan agrarische produkten merken.



● Gered uit de Maas en nu veilig op de wal: een juist van de verdrinkingsdood gered koebeest wordt zorgzaam afgedroogd. En hoe nu verder? Op stalvoedering heeft niemand nog gerekend en het alternatief is dus: duur bijkopen of: naar de slachter.

Bij ramp met Chinees eiland 72 mensen dood

PEKING – Chinese kranten hebben pas gisteren melding gemaakt van een ernstig ongeluk met een booreiland voor de Chinese kust, dat op 25 november van het vorig jaar aan 72 personen het leven heeft gekost.

Het booreiland zou in de golf van Bohai, tussen China en Korea, zijn gezonken toen het werd versleept. Door een lek in het luchtverversingskanaal zou water naar binnen zijn gelopen. De Chinese kranten meldden dat slechts twee personen het ongeluk hebben overleefd. Het booreiland was van buitenlandse makelij, zo zegt het Volksdagblad zonder echter een land met name te noemen. De meeste door China gebruikte platformen zijn afkomstig uit Noorwegen, Japan en de Verenigde Staten.

Staking van Italiaanse douaniers

DEN HAAG – De Nederlandse beroepsvervoersorganisaties hebben hun ledentransportondernemingen gewaarschuwd, dat de Italiaanse douanebeambten hebben aangekondigd van vandaag tot en met zaterdag in staking te gaan, echter met dien verstande, dat zij wel zullen werken tussen 's ochtends acht uur en 's middags twee uur. De staking schijnt gesteund te worden door de vakbonden.

Door de staking worden alle grensovergangen getroffen en gevreesd moet worden voor opstoppingen.

Nederland blijft tegen de N-bom

van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Nederlandse regering blijft op het standpunt staan dat de introduktie van de neutronenbom „zo enigszins mogelijk" moet worden voorkomen. Dat zegt minister van der Klaauw (Buitenlandse Zaken) in antwoord op vragen van het Tweede-Kamerlid Wolff (CPN), naar aanleiding van de mededeling van de Franse presidnet Giscard d'Estaing, dat Frankrijk mogelijk een neutronenbom gaat maken.

De Franse president heeft volgens de minister niet gezegd dat besloten is tot produktie van een neutronenwapen, maar dat het eventueel na 1982-1983 kan gebeuren. Aangezien de Franse regering van de afwijzende Nederlandse houding op de hoogte is, ziet van der Klaauw geen aanleiding tot verdere stappen.

Door therapeut „misbruikte" vrouwen waren nooit bij hem

ARNHEM – Van de vijf vrouwen van de actiegroep „Vrouwen Tegen Sexueel Misbruik", die in mei een klacht indienden bij de geneeskundig inspecteur voor de geestelijke volksgezondheid in Arnhem, zenuwarts H.M. Pleiter, omdat zij door de Harderwijkse psychotherapeut E.M.T. tijdens behandelingen sexueel zouden zijn benaderd, blijken er drie nooit bij de therapeut onder behandeling te zijn geweest. De andere twee kwamen voor het laatst zeven jaar geleden in zijn praktijk.

Dit bleek tijdens een kort geding, dat diende voor rechtbankpresident mr. A. Roselaar bij de rechtbank in Arnhem. Het geding was door de therapeut aangespannen tegen de geneeskundig inspecteur, omdat deze op 19 mei naar aanleiding van de klacht van de actiegroep alle huisartsen in Ermelo, Putten, Nunspeet, Biddinghuizen, Dronten en Lelystad aanschreef met de vraag of zij de nodige zorgvuldigheid en terughoudendheid wilden betrachten met het doorverwijzen van patiënten naar de Harderwijkse therapeut.

Onbegrijpelijk

Raadsman mr. L.B.O. Storm van de therapeut vond het onbegrijpelijk dat de geneeskundig inspecteur zich zonder enig onderzoek voor het karretje heeft laten spannen van mensen die er op uit zijn om T. en zijn praktijk ten gronde te richten. Dat lijkt aardig te lukken, want sinds de brief aan de huisartsen krijgt T. geen nieuwe patiënten meer en veel bestaande patiënten blijven zonder opgaaf van redenen weg. De zaak heeft in de landelijke pers veel aandacht gekregen, nadat de actiegroep „Vrouwen tegen Sexueel Misbruik" een kopie van de brief van de inspecteur in de publiciteit bracht. De praktijk van de therapeut staat volgens mr. Storm op instorten.

Thorn gaat reeks landen bezoeken

EG-initiatief inzake M.-Oosten

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap heeft besloten in augustus een delegatie naar het Midden-Oosten te zenden om een poging te doen een regeling tussen Israel en zijn Arabische vijanden tot stand te brengen.

De delegatie zal onder leiding staan van de Luxemburgse minister van buitenlandse zaken Gaston Thorn, de voorzitter van de EG-raad van ministers van buitenlandse zaken. De raad verklaarde dat zij de Verenigde Staten zou informeren over de vorderingen van de missie. Het zal Thorn's taak zijn om leiders in het Midden-Oosten te bezoeken teneinde op de hoogte te geraken van hun meningen en daarover tijdens hun volgende ontmoeting verslag uit te brengen aan zijn acht EG-collega's.

Lijst

Een definitieve lijst van te bezoeken landen was niet voorhanden, maar functionarissen lieten doorschemeren dat wordt gedacht aan Israel, Egypte, Syrië, Libanon, Koeweit, Jordanië, Irak en Saoedi-Arabië. Voorts zou Thorn besprekingen wensen te voeren met Palestijnse leiders, onder wie leden van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie. De Europese Gemeenschap besloot eerder dit jaar een eigen vredesinitiatief te lanceren en riep verleden maand tijdens een topconferentie in Venetië op tot het betrekken van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie bij de onderhandelingen.

Israel reageerde indertijd bitter op het voorstel inzake de PLO. Tot de Franse president Valery Giscard d'Estaing en de Britse minister van buitenlandse zaken Lord Carrington, uitdrukking hadden gegeven aan hun vrees dat de inspanningen van de Verenigde Staten in het kader van de Camp David-akkoorden geen resultaten zouden afwerpen.

Een EG-functionaris verklaarde dat de missie van Thorn vermoedelijk zou worden onderverdeeld in afzonderlijke series bezoeken.

Einde daling geboortecijfer

DEN HAAG – Aan de daling van het geboortecijfer lijkt een einde te zijn gekomen: het aantal levendgeborenen kinderen per duizend inwoners is gestegen van 12,5 naar 12,6, aldus het jaarverslag 1979 van de Rijksplanologische dienst.

Dit geldt zowel voor Nederlandse kinderen (van 12,1 naar 12,2) als voor niet-Nederlandse kinderen (van 27,0 naar 27,4). Binnen het totaal aantal levendgeboren kinderen stijgt het percentage niet-Nederlandse kinderen de laatste jaren snel. Het was in 1971 nog 2,7, in 1978 was dat percentage opgelopen tot 6,3.

Organisaties roepen op tot blokkade

Boliviaanse junta slaat verzet neer

LA PAZ – De militaire junta die nu in Bolivia aan de macht is, heeft drastische maatregelen genomen om het verzet van de burgers de kop in te drukken. Ze liet weten dat iedereen die betrapt wordt op pogingen de orde te ondermijnen, onmiddellijk door de militairen zal worden doodgeschoten.

Een woordvoerder van de zogenaamde „regering van nationale wederopbouw" die donderdag het burgerbewind van president Lidia Gueiler omverwierp, zei dat deze waarschuwing een onderdeel vormt van een grootscheepse militaire operatie. Hij deed ook een beroep op de arbeiders het werk te hervatten.

Legerpatrouilles, gesteund door tanks en pantserwagens, hebben al diverse keren het vuur geopend in La Paz. In de stad, waar de sfeer uiterst gespannen is, gingen de winkels dicht en viel het openbaar vervoer voor een groot deel uit. De Boliviaanse mijnwerkersbond, die 500.000 leden telt, heeft een algemene staking uitgeroepen. De 69-jarige mijnwerkersleider Juan Lechin Oquendo die sinds donderdag gevangen zit, verscheen vrijdagavond samen met minister van binnenlandse zaken Luis Arce Gomez voor de staatstelevisie. Hij verzocht de arbeiders niet in staking te gaan om bloedvergieten te vermijden en zei „niet mishandeld of onder psychische druk te zijn gezet."

Blokkade

Door Boliviaanse politici en vakbondsleiders van wie er velen zijn ondergedoken, is dinsdag opgeroepen tot een internationale blokkade van het land.

Het PPR-Tweede-Kamerlid Henk Waltmans heeft de regering gevraagd om – in navolging van de Verenigde Staten – naar aanleiding van de militaire staatsgreep van vorige week de economische betrekkingen met Bolivia op te schorten.

In schriftelijke vragen aan minister Van der Klaauw (buitenlandse zaken) vraagt hij voorts om de Nederlandse diplomatieke vertegenwoordiging in Bolivia op te dragen zoveel mogelijk humanitaire hulp te verlenen aan de slachtoffers van de staatsgreep. De ambassadeurs van de landen van de Europese Gemeenschap hebben in La Paz de nieuwe militaire heersers van Bolivia hun bezorgdheid overgebracht over de berichten dat veel slachtoffers zijn gevallen in de belangrijkste mijndistricten van het land. Naar verluidt hadden de diplomaten een ontmoeting met de Boliviaanse staatssecretaris van binnenlandse zaken, René Salamanca. Deze zou de ambassadeurs hebben verteld dat de persberichten over talrijke slachtoffers in de Boliviaanse mijndistricten, met name onder tegenstanders van de nieuwe militaire junta, sterk overdreven zijn.

CIA zou Spelen in diskrediet brengen

Rus: „Westen stoort met opzet onze telefoons..."

door joop van den berg

MOSKOU – Vervuld van argwaan beschuldigden de Russische autoriteiten dinsdagmiddag westerse agitatoren ervan de Olympische Spelen in Moskou in diskrediet te willen brengen. Het gebeurde bij monde van de heer Popov, vice-voorzitter van het organisatiecomité van de Olympiade in de Sovjetunie. Onomwonden vertelde hij er heilig van overtuigd te zijn dat ergens in het Westen de telefoonlijnen vanuit Moskou gestoord en vertraagd worden om de communicatie van de olympische steden in de Sovjetunie naar Westeuropese plaatsen en ook naar Amerika belachelijk te maken.

„Aan onze kant kunnen telefoonverbindingen en andere communicatielijnen naar de westerse landen pijlsnel tot stand worden gebracht, maar aan de andere kant worden die verbindingen dan verstoord en soms uren tegengehouden. Het ligt beslist niet aan ons. Het communicatiesysteem aan onze kant voor bijvoorbeeld westerse journalisten werkt uitstekend", bezwoer de heer Popov.

Deze Russische argwaan was ontstaan door klachten van met name Zweedse, Italiaanse, Franse en Nederlandse journalisten. Zo was er een Zweedse verslaggever, die maandagavond om 20.50 uur een telefoonverbinding met Stockholm had aangevraagd en om precies te zijn pas om 22.19 uur zijn Zweedse krant aan de lijn kreeg.

Vanzelfsprekend liet de heer Popov de naam van het Amerikaanse instituut CIA niet vallen. Niettemin wilde een Amerikaanse verslaggever uit Los Angeles exact weten wie hij nu bedoeld met de „verstoorders" van de lijnen. Popov hield zich echter diplomatiek op de vlakte, noemde alleen „westerse telefooncentrales", maar snoerde wel dat ook lijnen met New York en Latijnsamerikaanse landen gestoord en verbroken werden. Onder druk gezet, wilde hij wel bekennen dat er voor de Spelen ook aan Moskouse zijde in enkele gevallen problemen waren met de verbindingen, „maar door snelle maatregelen hebben we die al lang opgelost."

Schuld

Popov liet ook duidelijk weten dat de schuld van de extreme veiligheidsmaatregelen die de Russen rond de Spelen nemen, ligt bij het kapitalistische Westen. Popov deed die uitspraak toen hem onder de neus gewreven werd dat de Russen bij hun opmerkelijke veiligheidsmaatregelen soms wel erg inconsequent zijn. Zo moeten journalisten die hun hotel of de perscentra binnenkomen, keer op keer met metaaldetectors worden doorgelicht. Maar merkwaardig genoeg worden de verslaggevers helemaal niet doorgelicht bij het betreden van bijvoorbeeld het Leninstadion en de andere olympische arena's. Wie een rookbom of ander afkeurenswaardig voorwerp wil meenemen, kan dat daar dus onbestraft doen.

Het bizarre antwoord van Popov was in feite een propagandistische speech voor de veiligheid die er in de Sovjetunie bestaat. „Ik ben geen veiligheidsspecialist en ik kan dus niet zeggen waarom u bijvoorbeeld wel in de hoofdperscentrum zwaar gecontroleerd wordt en in het Leninstadion niet. Maar wel weet ik, dat de veiligheidsmaatregelen die we nu nemen helemaal vreemd zijn aan ons systeem. Ze komen in feite uit een andere wereld. We hebben die veiligheidsmaatregelen als het ware moeten importeren".

Kortom: onder normale omstandigheden zijn die veiligheidsmaatregelen als we de heer Popov mogen geloven, in Rusland niet nodig: „We doen het nu alleen omdat door een concentratie van zo'n groot aantal mensen misverstanden en overtredingen kunnen ontstaan. Maar het is ons systeem niet." Anders gezegd: als er in de kapitalistische wereld geen aanslagen, gijzelingen en overvallen waren geweest, zou de Sovjetunie deze veiligheidsmaatregelen niet hebben geïmporteerd.

Grimmig en duidelijk gekrenkt in zijn nationale trots werd de heer Popov toen het incident van maandagmiddag op het Rode Plein ter sprake werd gesteld.

Forum

Popov was woedend dat in „een olympisch forum", zoals hij het noemde, deze rel ter sprake werd gebracht. „Ik wens er eigenlijk niets over te zeggen. Alleen wil ik er u nadrukkelijk op wijzen, dat het Rode Plein voor vele mensen een heilige plaats is. En zeker de Basiliuskathedraal, aan de hekken waarvan de Italiaan zich wilde vastketenen. Wij zagen dat niet als een daad voor homoseksuelen, maar als een aanslag op de olympische beweging. En daarom hebben wij ingegrepen. Meer wil ik er absoluut niet over zeggen."

Een Franse verslaggever, die zich niet op deze manier wilde laten afpoeieren, informeerde waarom het nodig was zelfs camera's in beslag te nemen en filmrolletjes te vernietigen, die van deze demonstratie werden gemaakt. Hij kreeg alleen nog te horen: „Deze daad was voorbereid om de Olympische Spelen in Moskou te misbruiken. Deze zaak is erg smerig en het is het laatste wat ik er over zal zeggen".

KWANTUM HALLEN

koopcentrum voor woningdekoratie

50.000 m² verkoopruimte!!!

MET Z'N ALLEN NAAR DE KWANTUM HALLEN!

Kwantum maalt de prijzen fijn!!!

TOTALE OPRUIMING

AFDELING TAPIJT. SENSATIONELE OPRUIMING! ALLES MOET WEG!

- Sterk mooi nylontapijt, met zelfleggende rug, 400 cm breed. Opnieuw 60 rollen! 59.50 Niet dringen! **20,-**
- Prachtig nylontapijt voor normaal gebruik. In diverse warme kleuren, 400 cm breed (40 rollen) 69.50 Superkoopje! **30,-**
- Sterk fixed-wave tapijt, 400 cm breed (280 rollen) 79.50 Totale opruiming! **40,-**
- Prachtig Berber-tapijt, 400 cm breed (460 rollen) 98.50 Moet weg! **50,-**
- Rijk gedekoreerd bloemtapijt, 400 cm breed, (320 rollen) 119,- Dramprijs! **60,-**
- Dik Berber-tapijt, 400 cm breed (65 rollen) 139.- Niet vechten! **70,-**
- Zwaar wollen Berber-tapijt, 400 cm breed (115 rollen) 159.- Om je te begillen! **80,-**
- Mooi nylontapijt (300 rollen). Absolute kraker per meter **7,50**
- IJzersterk keuken-tapijt, 200 cm breed (296 rollen) 39.50 Diepteprijs! **20,-** Per strekkende meter
- Onverwoestbaar vinyl op aquanon rug, in diverse kleuren, 200 cm breed (320 rollen) 29.50 Afbraakprijs **10,-** per strekkende meter

AFDELING GORDIJNEN. DE MAGAZIJNEN MOETEN SNEL LEEG!!

GORDIJNSTOFFEN, 120 CM BREED!

- Luxueuze vitrage, met ruche, 90 cm breed 7.500 Meter 3.95 Knaller **1,-** per meter
- 4.200 Meter fleurige drukstof Laagste bod **2,-** per meter
- 4.600 Meter dekoratieve drukstof 7.95 Koop nu! **3,-** per meter
- 19.000 Meter Beeldige drukstof 8.95 Te geef! **4,-** per meter
- 20.000 Meter wondermooie gordijnstof 11.95 Pak uw voordeel! **5,-** per meter
- 46.000 Meter luxe gordijnstof 12.95 Pik in! **6,-** per meter
- Let op! Vele coupons velours, 120 cm breed. Schitterende kleuren 21.000 Meter 24.95 Krisisprijs **10,-** per meter

AFDELING ROLGORDIJNEN.

Schitterende lichtdichte rolgordijnen, 170 cm hoog. Nu moet alles weg!

- 90 cm breed (1.800 stuks) 27.95 ✽ **10,-**
- 120 cm breed (3.200 stuks) 42.95 ✽ **15,-**
- 150 cm breed (5.100 stuks) 52.95 ✽ **20,-**

ONGELOFELIJKE OPRUIMINGSPRIJZEN!

AFDELING BEHANG. NEDERLANDS GROOTSTE LEVERANCIER RUIMT OP! ALLES MOET WEG

- BEHANG rollen van 10 meter (2.000 rollen) 6.95 Ruïneprijs per rol (niet meer dan 10 rollen per klant). ✽ **50 cent** per rol
- BEHANG rollen van 10 meter (4.000 rollen) 7.95 Absolute spetter per rol ✽ **1,-** per rol

U begrijpt het, de beuk gaat in de prijzen!

- Schitterend behang, rollen van 10 meter (9.000 rollen) 8.95 ✽ **2,-** per rol
- Beschaafd behang, rollen van 10 meter (23.000 rollen) 9.95 ✽ **3,-** per rol
- 'Kabinet' behang, rollen van 10 meter (38.000 rollen) 11.95 ✽ **4,-** per rol
- 'Paleis behang', rollen van 10 meter (42.000 rollen) 13.95 ✽ **5,-** per rol
- VOORGELIJMD BEHANG prachtige struktuur, rollengte 9 meter (18.000 rollen) 13.95 Moet weg! ✽ **4,-** per rol
- VOORGELIJMD BEHANG rollengte 9 meter (15.000 rollen) 15.95 Echte opruiming! ✽ **5,-** per rol
- JUTE op rollen van 8,5 meter. Echt jute, grote rollen 8,5 meter x 90 cm (70.000 meter) 7.95 ✽ Laat u niet opjutten! **3,-** per meter
- KURK. Kurkplaten uit Portugal, verpakt per 11 platen, 30 x 60 cm (160.000 platen) 1.45 Platmaker! per plaat ✽ **60 cent**

AFDELING VERLICHTING. PROFITEER! PROFITEER! PROFITEER! PROFITEER!

- in zwart en bruin verkrijgbaar. Mooie sterke spot (12.000 stuks) 14.95 Totale opruimingsprijs! ✽ **4,-**
- Robuuste spot, inklusief concentralamp in diverse kleuren. (23.000 stuks) 14.95 Kraker! ✽ **5,-**
- Originele eikenhouten klemspot (2.800 stuks) 79.50 Pik in! **15,-**
- in zwart en bruin verkrijgbaar. 3 Prachtige spots op plafondplaat (6.700 stuks) 49.50 Eens maar nooit weer! **20,-**
- 2 Fraai-gestroomlijnde spots op rail (1.350 stuks) 69.50 Sloopprijs! ✽ **20,-**
- Fraai gestruktureerde plafonnière (4.800 stuks) 14.95 Superkoopje! ✽ **5,-**
- Prachtige glazen hanglamp (1.800 stuks) 19.95 Sensatie! ✽ **5,-**
- Smeedijzeren ganglantaarn (700 stuks) 59.50 Weggeef prijs! ✽ **20,-**
- Elegant gedekoreerde Chinese hanglamp (2.400 stuks) 59.50 Totale opruiming! ✽ **20,-**
- Moderne hanglamp. Extra grote kap (130 stuks) 119.- ✽ **50,-**

AFDELING MEUBELEN. ALLES MOET DE DEUR UIT! ALLES MOET DE DEUR UIT!

- Eiken. Schitterend TV-wandmeubel, eiken uitvoering (1.600 stuks) 798.- Minder dan de helft! **300,-**
- Klassiek gevormde telefoontafel (6.500 stuks) 69.50 Koop nu! ✽ **25,-**
- Grote stevige tekentafel van massief grenen hout (180 stuks) 495.- Superkoopje! **100,-**
- Degelijke lektuurbak, eiken uitvoering (8.700 stuks) 34.95 Voor vlugge liefhebbers! ✽ **10,-**

AFDELING TUIN EN REKREATIE. NU OF NOOIT! NU OF NOOIT!

- Fleurig gebloemde relax-stoel (600 stuks) 79.50 Niet dringen! **40,-**
- Tan-a-mat zonnematras. U wordt in een wip bruin (4.000 stuks) 98.50 Wij bakken 'm bruin voor ✽ **20,-**
- Badmintonset bestaande uit 2 rackets, een shuttle en een foedraal (35.000 sets) 6.95 Ramprijs! ✽ **2,50**
- Restant veldbedden (1.800 stuks) 49.50 Moet weg! ✽ **20,-**
- Gezellige zwemband met dierenkop (7.300 stuks) 4.95 Kan niet waar zijn! ✽ **1,50**

AFDELING HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN. KWANTUM STUNT DOOR! TOTALE OPRUIMING!

- Mooie kapspiegel op standaard, met normaal en vergrotend spiegelbeeld (16.000 stuks) ✽ 19.95 **7,50**
- Holly Hobbie telefoon en adresboek (3.600 stuks) 7.95 Bodemprijs! ✽ **2,-**
- Grote fleurige schoenenzak voor 6 paar (1.300 stuks) 9.95 Niet dringen! ✽ **2,-**
- Grote rieten tas, voor al uw boodschappen (6.200 stuks) 11.95 Neem mee voor . . . ✽ **3,50**
- Holly Hobbie draagtas. Katoen met kant (7.000 stuks) Opruimingsprijs! 8.95 ✽ **3,-**

AFDELING KEUKEN. NERGENS GOEDKOPER! NERGENS GOEDKOPER!

- Krachtige vruchtenpers op batterijen (7.600 stuks) 24.95 Uitgewrongen prijs! ✽ **10,-**
- 24-Delig bestek, van roestvrij staal (1.750 stuks) 69.50 Totale opruimingsprijs! ✽ **25,-**
- Dessertlepels, of Dessertvorken, verpakt à 6 (30.000 stuks) 1.25 Alles de deur uit! ✽ per stuk **40 cent**
- Nostalgische wandkoffiemolen, met Delfts-blauw molenmotief (1.700 stuks) 39.50 Onze doordraaiprijs ✽ **20,-**
- Doorsnede 16 cm. Steelpan met de bekende beschermlaag (2.300 stuks) 11.95 Nu in de opruiming! ✽ **4,-**
- Strooi-suikerpot (8.000 stuks) 8.95 Te geef! ✽ **2,50**
- Glazen peper- en zoutstel, met roestvrijstalen dop (13.000 stellen) 9.95 Strooiprijs! ✽ **3,-**
- Roomkan en suikerstrooier (4.800 stellen) Moet weg! 14.95 ✽ **5,-**
- Praktisch gootsteenvergiet met snijvlak, in diverse kleuren (38.000 stuks) 14.95 Koop nu! **5,-**
- Leuke houder met 6 houten eierdoppen en zandloper. (6.500 sets) 8.95 Platmaker! ✽ **2,50**

AFDELING AUTO-ACCESSOIRES. PAK 'M BEET! PAK 'M BEET!

- Het bekende pakket 'Wash-and-shine' (17.000 stuks) 9.95 Niet dringen! ✽ **5,-**
- Grote autozeem (13.000 stuks) 7.95 Lach niet! ✽ **2,50**
- Stoelhoes, past in iedere auto (18.000 stuks) 22.95 ✽ **10,-**
- Autostofzuiger, aan te sluiten op de sigarenaansteker (13.000 stuks) 27.95 Ruïneprijs! ✽ **10,-**
- audiosonic. Prima Audiosonic autoradio met speaker en inbouwset (8.000 stuks) 59.50 Knaller! ✽ **25,-**

AFDELING DIVERSEN. DUIZENDEN KOOPJES TEGEN DE LAAGSTE PRIJZEN!

- TEFAL. Elektrisch scheerapparaat in mooi etui met spiegel (1.500 stuks) 79.50 Nu of nooit! ✽ **40,-**
- Stevige klauwhamer met rubber handvat (18.000 stuks) 11.95 Een dreun voor de konkurrentie! ✽ **3,-**
- 2 Kwasten Mazzelprijs! 6.95 ✽ **2,-**
- 'King-size' zaklantaarn (1.450 stuks) 9.95 ✽ **2,-**
- Sterke fietspomp met voetbeugel 16.95 ✽ **7,50**
- Fietszadel van tuigleer (3.600 stuks) 15.95 Hebbes voor . . . **7,50** ✽
- Dekbedovertrek. 1-Persoons met kussensloop (3.700 stuks) 44.95 Pak de leuning! **17,50**
- Oersterke deurmat (1.300 stuks) 6.95 Laagste bod! **2,50** ✽
- Audiosonic transistorradio, (380 stuks) 59.50 Niet knokken! **25,-** ✽

AFDELING GRAMMOFOONPLATEN. STUNT! STUNT! STUNT!

- 80.000 CASSETTEBANDJES met o.a. Neil Diamond, Simon & Garfunkel, Charles Aznavour, Stevie Wonder, Beatles, Julio Iglesias, Vader Abraham, enz. enz. Cover tunes. Opruimingsklapper! per cassette ✽ **4,95**
- Gigantische partij LP's van bekende topartiesten. 150.000 stuks v.a. ✽ **2,50**
- K-TEL, bekend van radio en TV, met allerlei bekende artiesten. O.a. Elvis Presley, Abba, Luv, Donna Summer, Neil Diamond enz. enz. Stuntprijs! per LP ✽ **5,95**

KWANTUM HALLEN koopcentrum voor woningdekoratie

Voor héél véél voordeel!!

Donderdag koopavond.
ALKMAAR Kanaalkade 26-28
AMSTERDAM Jan v. Galenstraat 41
BEEK (Z-Limb.) Makado Center Wethouder Sangersstraat 59
GRONINGEN Vismarkt 41
VALKENBURG (ZH) Voorschoterweg 47
ZAANDAM Westzijde 29-31

Vrijdag koopavond.
DIEMEN Verrijn Stuartweg Industrieterrein
ENSCHEDE Lage Bothofstraat 175 (bij Profimarkt)
WOUDENBERG Parallelweg 18a

KWANTUM BEHANG ✽ koopcentrum voor wanddekoratie

Donderdag koopavond.
AMSTERDAM 1e v. Swindenstraat 65
DEN HAAG Grote Markt 10-13
DRACHTEN Raadhuisplein 87
HAARLEM Grote Houtstraat 85
ZWOLLE Weeshuisstr. 2 Winkelcentrum

Vrijdag koopavond.
DELFT Boterbrug 2
EINDHOVEN Woenselse Markt 23
ROOSENDAAL Markt 29
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b
UDEN Galerij 43 (Dinsdags gesloten)
WAGENINGEN Stadsbrink 38-42

Prijzen geldig tot 9 augustus 1980.

Alle in deze advertentie genoemde artikelen zijn verkrijgbaar zolang de voorraad strekt.

Alle inlichtingen 020 - 924919

Alle artikelen in deze advertentie zijn verkrijgbaar bij KWANTUM HALLEN. De met ✽ aangeduide artikelen zijn ook verkrijgbaar bij KWANTUM BEHANG.

Geen verkoop aan handelaren

Nu ook in Valkenburg (ZH) vlak bij Leiden 5000 m² verkoopruimte.

totale opruiming

Economie Vandaag

Haringvangst

LUXEMBURG – Dit jaar geen hervatting van de haringvangst op de Noordzee; volgend jaar een kleine hoeveelheid (minstens 2000 ton) voor de Nederlandse haringvloot. Zo vertatte minister Gerrit Braks (Landbouw en Visserij) zijn verwachtingen na de eerste discussie tussen de visserijministers van de Europese Negen over het EG-visserijbeleid, dat voor het eind van dit jaar in kannen en kruiken moet zijn.

Overname

WUPPERTAL – Enka AG, de Westduitse maatschappij van de Enkagroep (de afdeling chemische vezels van het Akzo-concern), heeft met Nippon Carbon LTD een overeenkomst gesloten waarbij zij de verkoop in Europa van het Japanse bedrijf volledig overneemt. De koolstofvezels die bij Nippon Carbon worden gemaakt zullen in Europa op de markt worden gebracht door Enka-dochter Enka Carbolon. De overeenkomst is meteen in werking getreden.

Dierenbehandeling

LUXEMBURG – Minister Braks (Landbouw) wil „alles bevorderen" om een einde te maken aan het exploiteren van dieren in de landbouw onder omstandigheden die maatschappelijk niet langer meer getolereerd worden. Minister Braks zei dit naar aanleiding van een resolutie over het houden van batterijkippen die door de landbouwministers van de Europese Negen wordt besproken. In de resolutie die waarschijnlijk door de Negen wordt aangenomen, wordt de Europese Commissie gevraagd minimumnormen op te stellen voor de behandeling van leghennen.

Estel-Krupp

BOCHUM/DORTMUND – Het Duits-Nederlandse staalconcern Estel en de Westduitse staalfabrikant Krupp Stahl zullen nauwer gaan samenwerken. Dit is maandag bekendgemaakt door Detlev Rohwedder, lid van de raad van bestuur van Estel en president-directeur van de Duitse tak Estel-Hoesch, en Alfons Godde, de voorzitter van de raad van bestuur van Krupp. Het is niet de bedoeling dat er kapitaalvervlechting zal plaatsvinden. De samenwerking zal tot uiting komen in het sluiten van langlopende contracten van gemeenschappelijke ontwikkelingsmaatschappijen.

Tekort

MADRID – Het tekort op de lopende rekening van de Spaanse betalingsbalans kan dit jaar oplopen tot ruim vier miljard dollar, terwijl het tekort op de handelsbalans kan verdubbelen tot elf miljard dollar. Veel hangt af van het verloop van het toeristenseizoen van juli tot en met september. Het is de vraag in hoeverre de opbrengst uit het toerisme de Spaanse olie-invoerrekening (geschat op elf à twaalf miljard dollar tegen vorig jaar zes miljard dollar) kan compenseren, zo is vernomen uit officiële kringen.

Britse PTT

LONDEN – De Britse regering heeft besloten een deel van de telefoon- en telecommunicatiediensten van de PTT in handen te geven van particuliere maatschappijen. De PTT blijft het recht behouden bestaande lijnen te onderhouden, nieuwe aan te leggen en de eerste aansluiting van een nieuw nummer te verzorgen. Volgens sir Keith Joseph, de minister voor industrie, die dit in het parlement bekendmaakte, was deze stap noodzakelijk geworden wegens de ondoelmatigheid van de bestaande diensten en omdat er in de komende jaren een snelle groei te verwachten viel in het communicatiewezen.

Spaans luchtruim

DEN HAAG – De Rijksluchtvaartdienst en de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers vinden de veiligheidsomstandigheden in het luchtruim boven Spanje acceptabel. Wanneer dat niet het geval was, zou er niet naar Spanje worden gevlogen. Dit wordt gezegd in een reactie op klachten uit Engeland over de vliegveiligheid in de Spaanse lucht. De Britse Labour-partij heeft de regering gevraagd zo spoedig mogelijk daarover besprekingen te beginnen met de Spaanse autoriteiten. Volgens een woordvoerder van Labour zijn verkeersvliegers mensen met verantwoordelijkheidsgevoel, die niet lichtvaardig spreken over gevaarlijke omstandigheden

Goud en zilver

**AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud- en zilverprijzen 22 juli:
Goud: onbew.36900-37600 vorige 37520-38220
Bew. 35050-39110 vorige 35640-39750.
Zilver: onbew. 870-973 vorige 884-987.
Bew. 820-1020 vorige 830-1030.**

CNV-woning kan problemen in Limburgse bouw oplossen

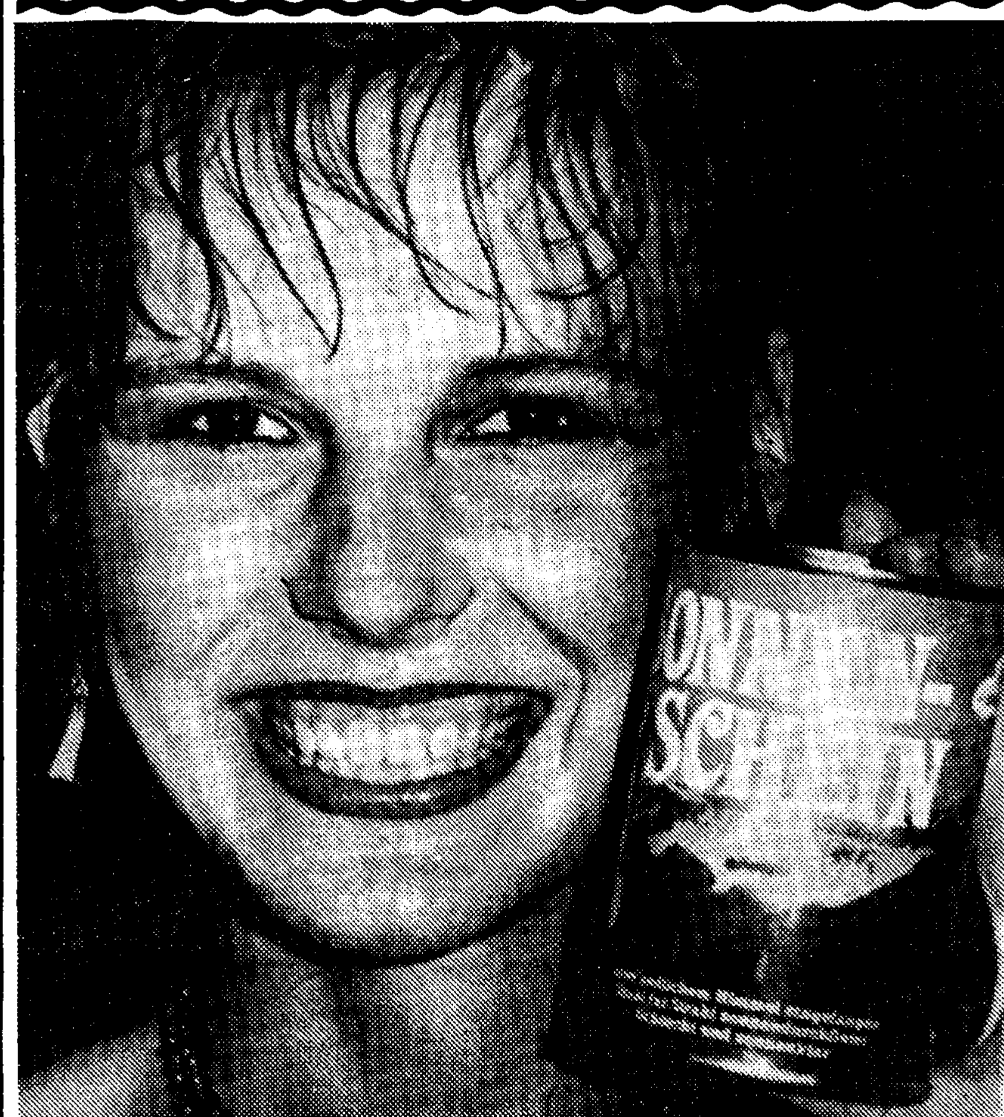
MAASTRICHT – Een lid van de Bouw- en Houtbond CNV heeft een woning ontworpen, die tegen bijzonder lage huurprijzen verhuurd kan worden. Het betreft hier een uiterst leefbare woning met veel leefruimte, die maar liefst in vijftig verschillende variaties gebouwd kan worden. Volgens het CNV-Limburg kan met de bouw van dit soort woningen een belangrijk deel van de huidige problemen op de woningmarkt opgelost worden. Enerzijds voorzien de woningen in de behoefte aan goedkope huurwoningen en anderzijds wordt door de bouw van deze huizen de werkloosheid in de Limburgse bouwsector teruggedrongen.

Dit schrijft het CNV-Limburg in een brief die gericht is aan het Provinciaal Bestuur van Limburg.
In het schrijven wijst het CNV erop, dat de te verwachten ontwikkeling in de Limburgse bouwsector ronduit „desastreus" te noemen is. Toch is er een enorme behoefte aan huurwoningen in Limburg maar aangezien er nog nauwelijks nieuwbouw gerealiseerd kan worden met een laag huurniveau worden deze woningen niet gebouwd.
Volgens het CNV-Limburg kunnen deze woningen wél gebouwd worden indien het CNV-plan opgevolgd wordt. Een lid van deze organisatie heeft namelijk een plan ontworpen voor twee-, drie-, vier- en vijfkamerwoningen, die aan alle wensen en voorschriften voldoen en die in verhouding met de bestaande woningen uiterst goedkoop zijn. Het ontwerp is in vijftig verschillende variaties te bouwen en de huurprijs ligt, afhankelijk van de grondprijs, tussen de ƒ 300,– en ƒ 350,–.

Volgens de briefschrijvers is het plan inmiddels goedgekeurd door topambtenaren van het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. Ook minister Beelaerts van Blokland heeft tijdens het congres van de Bouw- en Houtbond CNV positief gereageerd op het plan, aldus het CNV-Limburg. Het CNV-Limburg acht het zeer wenselijk dat het Provinciaal Bestuur, gezien de verwachte werkloosheid in de bouw en de behoefte aan goedkope huurwoningen, stappen onderneemt om meer detailinformatie te krijgen, zodat op korte termijn bestudeerd kan worden waar en in welke gemeente deze woningen kunnen worden gerealiseerd. Een minimum van 240 woningen per plaats zou daarbij extra kostenbesparend zijn aldus het CNV.

Regering houdt vast aan Landbouwkundige toetsing

Hoge grondprijs drijft boeren naar buitenland



Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het aantal Nederlandse boeren, dat naar het buitenland emigreert is in drie jaar tijd verdubbeld. Verlieten in 1975 slechts 58 boeren ons land, in 1978 waren dat er al 104 geworden. Volgens minister Braks (Landbouw) is dat voor een deel te wijten aan de hoge prijzen van de landbouwgrond, die vooral voor jonge boeren niet meer is op te brengen.

De bewindsman schrijft dat in de reactie van de regering op de commentaren uit de Tweede Kamer op de Wet Vervreemding Landbouwgronden, die de koop en verkoop van landbouwgronden moet gaan beheersen, waarmee ook de exorbitante grondprijzen in de hand gehouden moeten worden. Met name de laatste zes jaar zijn die grondprijzen enorm gestegen.
In de jaren zestig steeg de landbouwgrond gemiddeld tussen 5 en 6 procent in prijs, in de periode 1972-1979 lag dat tussen 35 en 53 procent, afhankelijk van het gebruik van de grond. De prijzen liepen daarbij op van 7000 (verpachte grond) à 14.000 (pachtvrij) gulden per hectare tot resp. 27.000 à 55.000 gulden per hectare.
De laatste maanden lijkt de prijs van de landbouwgrond gestabiliseerd, zo laat Braks weten, maar daaruit mag niet geconcludeerd worden, dat de situatie nu ineens beter is. Met name de slechte situatie in de akkerbouw, de magere vooruitzichten, de onzekerheid over de melkprijs en de wetenschap, dat de Wet Vervreemding Landbouwgronden er aankomt hebben de prijsstijging iets afgeremd.
De regering blijft daarom op het standpunt staan, dat deze wet dringend nodig is. Maar met de oppositiepartijen PvdA, D'66 en PPR verschilt de regering sterk van mening over de manier waarop de prijzen van landbouwgrond beheerst moeten worden.
De regering kiest voor de zogenaamde „landbouwkundige toetsing", waarbij verkoop van grond aan anderen slechts mogelijk is wanneer de koper de grond ook als landbouwgrond gaat gebruiken. Dit om koop door bouwspeculanten tegen te gaan. De regering meent dat dit prijsverlagend zal werken. Die toetsing zal moeten worden uitgevoerd door zogenaamde „Grondkamers".

Grondbank

De linkse partijen vinden dat onvoldoende. Zij vinden het onaanvaardbaar de prijsbepaling verder aan de vrije markt over te laten. Daarom bepleit met name de PvdA, dat boeren die hun grond willen verkopen die inleveren bij een overheidsinstantie (Grondbank), die de grond koopt en weer verkoopt aan andere landbouwers. De oppositie vindt dat de rechtstreekse band tussen koper en verkoper verbroken moet worden. De regering voelt daar echter niets voor. Zij stelt nu, dat het marktmechanisme best nuttig kan zijn en dat het grondaanbod bij een te grote overheidsinvloed zal stagneren. Dan zullen de prijzen toch weer stijgen.
Bovendien dient de staat dan voor de financiering van de te verkopen grond te zorgen en dat kan jaarlijks een klein miljard gaan kosten. De bewindslieden (behalve door Braks is de wet ondertekend door de ministers van ruimtelijke ordening, justitie, CRM en financiën) menen, dat ook deze wet al door velen als ingrijpend zal worden ervaren.
Overigens zegt de regering wel, dat het lang niet zeker is dat de landbouwkundige toetsing ook inderdaad succes zal hebben, al ziet zij „voldoende kansen". Daarom wil men de zaak eerst eens drie jaar aankijken, om dan eventueel met nieuwe maatregelen te komen.
Op verzoek van de Tweede Kamer heeft de regering nu ook de criteria openbaar gemaakt, waaraan kopers van landbouwgrond volgens de landbouwkundige toetsing zullen moeten voldoen:
- De koper van een volledig landbouwbedrijf moet volgens die regels minimaal een opleiding aan een lagere landbouwschool hebben voltooid, vijf jaar in een landbouwbedrijf hebben gewerkt en maximaal 45 jaar oud zijn (is hij nu al bedrijfshoofd, dan is de grens 55 jaar).
- Voorts moet het gaan om de vervanging van een bestaand, eigen bedrijf en zijn grenzen gesteld aan de omvang van het te kopen bedrijf. Zo moet een veehouderij minimaal 15 hectare zijn, een akkerbouwbedrijf minimaal 24 hectare en een fruitteeltbedrijf 8 hectare.
- De helft van het land moet direct bij het bedrijfsgebouw liggen en driekwart van het akkerland moet uit kavels van minstens 5 hectare bestaan. Ook zijn minimum-aantallen dieren vastgesteld, die op (intensieve) veehouderijen kunnen worden gehouden.
- De leeftijdsgrens van 45 (resp. 55) jaar kan worden verschoven naar 65 jaar indien er een opvolger aanwezig is van minstens 16 jaar, die een bloed- of aanverwant, dan wel pleegkind moet zijn.
- Wanneer het gaat om de koop van een landbouwgebied met het doel dat aan een bestaand, eigen bedrijf toe te voegen, is de leeftijdsgrens in elk geval 55 jaar. De minimale omvang van de te kopen grond moet dan 7 hectare (veehouderij), 12 hectare (akkerbouw) of 4 hectare (fruitteelt) zijn.

Blikje zonneschijn

De weergoden, die ons al zes weken zeer ongunstig zijn, waren gisteren even barmhartig en lieten de zon schijnen. Hoe lang deze barmhartigheid duurt is nu nog onbekend maar als het weer fiks gaat regenen kan men nog altijd naar Duitsland snellen om daar een blikje „zonneschijn" te kopen, voor de lieve prijs van ƒ 5,–.

Hypotheekrente omlaag

AMSTERDAM – Na de ABN en de Amro Bank hebben ook andere hypotheekverschaffers besloten hun tarieven met ingang van gisteren te verlagen.

Zo gaat bij Postgiro en Rijkspostspaarbank de hypotheekrente zowel voor maandbetalingen als voor halfjaarbetalingen met 0,3 procent omlaag. De rente voor gewone hypotheken met maandelijkse betalingen wordt nu 10,5 procent en voor tophypotheken 10,7 procent. De rente voor gewone hypotheken met halfjaarlijkse betalingen wordt 10,7 procent en voor tophypotheken 10,9 procent.

De Westland-Utrecht Hypotheekbank verlaagt de basisrente met 0,2 procent. Het tarief voor een standaardhypotheek wordt 11,3 procent, voor een standaardhypotheek met gemeentegarantie wordt 11,1 procent. Het tarief voor een no-risk hypotheek wordt 11,7 procent, voor een no-risk hypotheek met gemeentegarantie 11,5 procent en voor een starthypotheek 11,7 procent.

De Friesch-Groningsche Hypotheekbank verlaagt het tarief voor standaardhypotheken met gemeentegarantie tot 10,8 procent en het tarief voor hypotheken zonder gemeentegarantie tot 11 procent.

Beursoverzicht

Opgewekt

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs liet zich dinsdag opnieuw van haar zonnige kant zien. Het gros van de fondsen ging omhoog, met name de hypotheekbanken. Voor deze vriendelijke stemming zorgde aan de ene kant een hoger Wall Street. Aan de andere kant echter loopt het rendement op obligaties steeds verder terug, waardoor de rendementen op aandelen relatief beter komen te liggen. Dit zorgt mede voor een goede ondergrond voor de aandelensector, zo werd op de beursvloer opgemerkt.

Bij de internationals moest alleen Kon. Olie een stapje terug doen op ƒ 172.40, veertig cent lager. Philips daarentegen kon dertig cent aantrekken en stond rond het middaguur op ƒ 18.70. Hoogovens, dat met de Duitse staalfabrikant Krupp gaat samenwerken, klom vijftig cent op ƒ 17.40. Unilever steeg veertig cent op ƒ 122,60, evenals KLM op ƒ 64. Akzo kon er dertig cent bijsprokkelen op ƒ 23.40. In de financiële sector waren wat winstnemingen, maar de vraag overheerste duidelijk. De hypotheekbanken schoten verder omhoog. Westland-Utrecht klom maar liefst ƒ 8 op ƒ 240 en de Friesch-Groningsche ƒ 2,50 op ƒ 70,50. De dalende hypotheekrente heeft op deze fondsen een gunstige invloed. Ook de banken konden aantrekken, AMRO bijna ƒ 1 op ƒ 68,50 en ABN ƒ 1 op ƒ 314,50. De koersen van de verzekeraars liepen eveneens op. De bouwers waren verdeeld en de uitgevers veranderden weinig. De rest van de markt werd wat duurder. Zo ging Ahold ƒ 1 omhoog op ƒ 68,50. De obligatiemarkt was fractioneel hoger. De hoogrentende staatsfondsen noteerden onveranderd.

Op de lokale markt trok RSV de aandacht. Het aandeel was vast gestemd met een winst van ƒ 2,50 op ƒ 51,50. Het bedrijf maakte bekend dit jaar misschien quitte te kunnen spelen. Ook Nutricia was vast. Het fonds ging ƒ 1,50 omhoog op ƒ 26. In Landre en Glinderman mocht alleen in de tweede periode een gedane koers opgemaakt worden. Geadviseerd werd op ƒ 140, ƒ 9 hoger. Verder kon Van der Giessen-De Noord ƒ 7 aantrekken op ƒ 142 en Ubbink ƒ 6 op ƒ 120. Ceteco steeg ƒ 2 op ƒ 130 en Amfas ƒ 1 op ƒ 112,50. Goed in de markt lagen verder Van Gelder, ADM, Slavenburg en ARM.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 23.40-23.50 (23.60)
Kon. Olie 171.30-173.00 gl (172.60)
Philips 18.40 (18.50)
Unilever 122.30-122.80 gl (122.70)
KLM 63.80-63.90 (64.00)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1.86	1.96
Engelse pond	4.42	4.72
Belgische frank (100)	6.66	6.96
Duitse mark (100)	108.00	111.00
Italiaanse lire (10.000)	22.00	25,00
Portugese escudo (100)	3.80	4.40
Canadese dollar	1,62	1.72
Franse franc (100)	46.25	49.25
Zwitserse franc (100)	118.00	121,00
Zweedse kroon (100)	45,00	48.00
Noorse kroon (100)	38.50	41.50
Deense kroon (100)	34.00	37.00
Oostenr. schilling (100)	15.33	15.63
Spaanse peseta (100)	2.54	2.84
Griekse drachme (100)	4.35	5.15
Finse mark (100)	51,50	54,50
Joegoslav. dinar (100)	6.65	8.05
Ierse pond	3.97	4.27

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	67,70	68,70
Akzo	23,00	23,30
ABN	314,00	314,00
Amev	86,30	86,60
Amro-bank	67,70	68,00e
Bos Kalis	92,30	90,50
Dordtsche Pr.	218,50	216,40
idem (pref)	215,00	212,50
Elsevier-NDU	232,00	233,00
Ennia	137,00	137,00
Fr-Gro Hyp	68,00	72,50
Gist Brocades	32,50	32,60
Heineken	61,20	60,40
Heineken Hld.	55,10	55,20
holl Betongroep	70,00f	70,50
Hoogovens	16,90	17,00
KLM	63,90	63,90
Kon. Olie	173,90	171,90
Nat. Ned.	117,50	117,00
Nedlloyd groep	88,70	89,40
Ned. M. Bank	236,30	236,20e
Ogem Holding	9,80	9,90
Pakhoed Holding	44,60	44,80
Pakhoed (cert.)	41,50	41,90
Philips	18,30e	18,30e
Robeco	177,50	177,50
Rodamco	103,90	103,90
Rolinco	164,50	164,50
Rorento	115,40	115,60
Unilever	122,60	122,50
Ver Bezit VNU	86,00	86,00
Volker Stevin	51,00	50,50
Westland U.H.	231,00	246,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	109,50	109,50
10.50 Ned. 74	102,60	102,60
10.50 id. 80	105,40	105,40
10.00 id. 80	102,90	102,90
9.75 id. 74	101,30	101,30
9.50 id. 76-1	100,40	100,40
9.50 id. 76-2	100,30	100,30
9.50 id. 80-95	100,20	100,20
9.25 id. 79-89	99,30	99,30
9.00 id. 75-1	97,30	97,30
9.00 id. 79-94	97,60	97,60
8.75 id. 75-1	97,80	97,50
8.75 id. 75-2	97,80	97,70e
8.75 id. 76-96	96,30	96,30
8.75 id. 79-94	96,80	96,80
8.75 id. 79-89	96,80	96,90
8.50 id. 75-1	97,00	97,00
8.50 id. 75-2	96,60	96,80
8.50 id. 78-93	94,60	94,80
8.50 id. 78-89	97,50	97,30
8.50 id. 79-89	97,30	97,30
8.25 id. 76-96	93,80	94,10
8.25 id. 77-92	95,10	95,10
8.25 id. 77-93	94,80	94,90
8.25 id. 79-89	94,60	94,60
8.00 id. 69	93,10	93,30
8.00 id. 70-95	92,90	93,10
8.00 id. 71-96	91,60	91,90
8.00 id. 70-1	97,20	97,30
8.00 id. 70-2	97,20	97,30
8.00 id. 70-3	97,40	97,70
8.00 id. 76-91	94,30	94,40
8.00 id. 77-97	92,20	92,30
8.00 id. 77-87	96,20	96,20
800 id. 78-88	94,10	94,10
7.75 id. 71-96	90,00	90,20
7.75 id. 73-98	89,00	89,20
7.75 id. 77-97	90,80	91,00
7.75 id. 77-92	93,10	93,20
7.50 id. 69-94	90,60	90,60
7.50 id. 71-96	89,40	89,60
7.50 id. 72-97	88,20	88,50
7.50 id. 78-93	91,50	91,60
7.50 id. 78-88	92,00	92,20
750 id. 78-88-2	91,20	91,40
7.50 id. 71-81	98,70	98,60
7.20 id. 72-97	86,70	87,00
7.00 id. 66-1-91	90,40	90,40
7.00 id. 66-2	89,90	89,90
7.00 id. 69-94	88,30	88,30
675 id. 78-98	85,00	85,20
6.50 id. 68-1-93	86,80	87,00
6.50 id. 68-2	86,50	86,70
6.50 id. 68-3	86,50	86,90
6.50 id. 68-4	86,40	86,70
6.25 id. 66-91	87,20	87,40
6.25 id. 67-92	86,50	86,90
6.00 id. 67-92	85,40	85,60
5.75 id. 65-1-90	87,00	87,00
5.75 id. 65-2	87,60	87,60
5.25 id. 64-1-89	87,20	87,20
5.25 id. 64-2	87,60	87,60
5.00 id. 64-94	80,60	80,90
4.50 id. 58-83	93,90	94,20
4.50 id. 59-89	88,00	88,00
4.50 id. 60-1-85	92,00	92,00
4.5 id. 60-2	86,00	86,00
4.50 id. 63-93	80,40	80,50
4.25 id. 59-84	94,50	94,50
4.25 id. 60-90	86,70	86,70
4.25 id. 61-91	82,90	83,30
4.25 id. 63-1	79,60	79,80
4.25 id. 63-2	79,50	79,70
4.00 id. 61-86	92,50b	92,50b
4.00 id. 62-92	81,80	81,80
3.75 id. 53-93	79,70b	79,70b
3.50 id. gr.boek	43,40	43,40
3.50 id. st. 47	77,00	77,00
3.50 id. 53-83	94,80	94,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,00	75,00
8.75 ABN	106,00e	106,00e
6.75 Amro 73	95,20	95,00
5.50 Amro 8.25	269,00	273,00
8.50 Bos Kal.	101,50	101,50
6.25 Buhr T	100,00	103,00f
4.00 Elaion	94,40	94,60
8.75 Elsev.-NDU	98,80	99,00
7.25 Furn. 73	83,00	83,20
5.75 Gist-Br.	81,00	81,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,50e	83,50
8.75 KNSM	88,00	88,50
8.75 KBB	91,50	92,00
7.75 K.N. Pap.	87,50	88,50
7.25 M'intosh	80,90	80,80
9.00 Meneba	89,50	89,50
7.00 NBM-B	86,00	86,00
7.25 Nederh.	1,25	1,25
6.50 NBM	582,00	584,00
7.75 Nutricia	67,00	67,00
8.00 Nijverd.	86,00b	86,00b
6.50 Océ-Gr.	100,00b	103,00b
4.75 Philips	85,00	85,50
10.00 Pont	96,40	97,00
7.50 Proost B.	85,00	85,00
6.50 Rolinco	68,60	69,00
6.50 id. 1000	68,80	68,50
8.00 Sanders	89,00b	90,00b
8.75 Schuitema	97,00a	97,00f
7.00 Skol Br.	91,80	92,80
7.00 Slav. Bk.	89,50	90,00
8.75 Stev. Gr.	87,50	87,50
9.00 VMF-St.	63,50	64,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	78,50	79,00
7.00 W'have	94,00a	93,70
7.00 W'sanen	87,00	87,00
8.75 W.U. Hyp.	94,50	95,00

Binnenlandse aandelen

ACF	72,50	72,20
ADM-Beheer	241,00	248,00
Amas	7,10	7,10
Amfas	111,50	113,00
Asd. Rubber	3,55	3,55
Asd. Rijtuig	151,00	163,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	169,00	171,00
Asselberg	157,50	157,00
Ass. St. R'dam	74,80	75,50
Audet	106,00	106,60
Aut. Ind. Rt.	1100,00	1105,00
Ballast-N.	81,00	80,50
Bam	58,00	55,50
Batenburg	407,00	407,00
Beek van	47,00	47,00
Beers	105,00	105,30
Begemann	62,00	62,00
Belindo	278,00	279,50
Bergoss	36,10	33,50
Berkl.P	94,20	95,00
Blydenst., C.	350,00b	340,00
BOER Druk	107,00	104,00
Bols	59,20	59,30
Borsumij W.	210,00	209,00
Braat Bouw	131,50	126,50
Bredero VG	193,00	193,50
id. cert.	193,00	193,00
Bredero VB	182,00	183,00
id. cert.	182,00	183,00
Buhrm. Tett.	67,50	67,80
Cal. hold. NV	24,50	24,30
Calvé-D. cert.	167,10	167,60
id. 6 pct. cert.	1310,00	1315,00
Centr. Suik.	55,10	55,00
id. cert.	55,80	55,50f
Ceteco	128,00e	130,00
id. cert.	128,00e	130,00
Chamotte	10,30	10,70
Cindu-Key	23,00	22,20
Claimindo	274,00	275,00
Deli mij.	91,50	88,50
Dressaux	46,20	46,00
Dikkers	19,00	19,00
Dorp en co.	178,00	178,00
Duiker App.	125,00	132,00
Econosto	24,10	24,00
Emba	155,20	155,30
Eriks	—	75,30
Fokker	27,30	26,80
Ford Auto	288,00	285,00
Furness	36,50	37,00
Gamma H.	27,10	26,60
id. 5 pct.	14,70	14,50
Gel. Delft c.	400,00	401,00
Gelder cert.	10,20	11,00
Geld. Tram	1200,00	1200,00
Gerofabr.	43,00	43,00
Giessen	135,00	142,00
Goudsmit	53,00	53,00
Grasso	80,50	79,00
Hagemeijer	39,30	39,70
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	45,60	46,00
NV Holdoh.	295,00	295,00
Holec	55,00	54,50
HAL Trust	83,50	84,50
Holl. Kloos	130,00	130,00
Hunter Douglas	15,60	15,60
HVA Mijen crt.	37,40	37,50
ICV	75,40	76,50
Ind. Maatsch.	271,00	272,00
IBB Kondor	83,00	83,00
Internat. M.	24,80	25,00
Inventum	620,00	635,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	234,00	235,00
Kluwer	99,50	100,00
KBB	58,00	57,80
id. cert.	58,00	58,00
id. 6 cum.	12,00	—
KNP	31,30	31,60
KNSM	71,50	72,00
Krasnap.	69,30	69,00
Kwatta	10,90	10,70
Landre Gl.	131,50	140,00b
Leids Wol.	140,50	141,80
Macintosh	30,50	32,00
Maxw. Petr.	201,00	201,00
Meneba	39,50	39,60
Metaverpa	—	1830,00a
MHV A'dam	27,50	—
Moeara En.	353,10	349,30
id. 1-10	4560,00	4520,00
id. 1-4	970,00	960,00
Mulder	785,00	790,00
Mijnb. W.	703,00	700,00
Naarden	15,50	15,80
Naeff	91,00	91,00
Nagron	37,00	35,50
NBM-Bouw	16,70	16,90
Nedap	180,00e	180,00b
Ned. Crediet	56,20	56,20
NEFIT	1075,00	1070,00a
Ned. SHB	200,00	202,00
Ned. Springst.	4300,00a	4300,00a
Nierstrasz	—	—
Norit	63,20	63,80
Nutricia GB	24,50e	26,00
Nijverdal	34,50	34,50
Océ-Gr.	125,00f	122,00e
van Ommeren	23,50	23,80e
Orenstein	160,00	161,00
Otra	73,70	74,00e
Palembang	121,00	121,00
Palthe	43,00	42,50
Pont Hout	100,00	100,00
Porcel Fles	255,00	256,00
Proost en Br.	92,00	92,00
Rademakers	305,00	—
Ravast NV	17,50	—
Reesink	198,50	198,00
Reeuwijk	—	—
Riva	270,00	270,00
id. cert.	240,00a	235,00
Rohte en Jisk	51,50	—
Rommenholl.	278,00	279,00
Rijn-Schelde	49,00	51,50e
Sanders	115,50	116,50
Sarakreek	61,00	61,00
Schev. Expl.	1,26	1,24
Schlumberger	1215,00	1205,00
Schokbeton	420,00	425,00
Schuitema	114,00	114,00
Schuppen	147,20	147,00
Schuttersv.	64,00	62,00
Slavenb. Bnk.	210,50	211,70
Smit Intern.	38,00	38,50
Telegraaf	70,00	69,00
Textiel Tw.	49,50	48,10
Tilb. Hyp. Bk.	120,00b	125,00b
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	220,00	220,00
Ubbink	114,00b	120,00
Unikap	125,20	124,50
V.d. Vliet-W.	44,30	44,00
Ver. Glasf.	78,00	76,50
VMF-Stork	35,50	36,00
Verto cert.	16,00	16,50
Vihamij Butt	41.00	41,00
VRG-GBZ	37,50	37,50
Wegener cert.	68,50	67,80
Wessanen	46.80	47,20
Wyers	34.10	34,30
Wijk en Her	125.00	125,00

**a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend**

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	384,00	370,00
Br. Petrol	648,00	643,00
Gevaert Ph.	80,50	80,00
Hoechst	127,00	127,00
Hoesch	26,50	26,50
Imp. Chem.	165,00	165,00
Petrofina	—	—
Solvay	153,00	153,00
Un. Miniere	500,00e	520,00e
Akzona	19.00	19,10
Alcan	111,50	115,70
Am. Cyanam	57,00	54,00d
Am. Express	67,50	66,50
Am. Motors	9,90	9,70a
Am. Standard	119,50	123,00
Am. Tel & Tel	101,50	100,90
Ampex Corp.	48,00	47,50
Bell Teleph.	33,00	33,00
Bethl. Steel	47,00	46,70
Boeing Corp.	75,30	77,00
Burroughs	128,00	130,00
Can. Pacific	72,00	70,50
CBS	—	96,00b
Celanese	97,00	99,00
Chrysler	11,60	11,30
Citicorp.	42,50	43,80
Cities Serv.	213,50	212,50
Colgae	29,00	29,00
Columb. Gas	76,00	75,80
Cons. Edison	47,50	47,10
Control D.	115,00	112,50
Curtiss W.	48.00f	47,70
Dow. Chem.	64,20	64,40
Du Pont	81,50	83,20
East Airl.	18,50	18,00
Eastm. Kod.	110,50	109,50d
Exxon (10)	132,20	134,70
Ford Motor.	53,00	52,70
Gen. Electric	104,80	106,00b
Gen. Foods	58,50	58,00
Gen. Motors	98,50	99,50
Gilette	49,70	49,50
Goodrich	36,50	36,00
Goodyear	28,10	27,50
Gulf Oil	283.00	283.00
Husky Oil	205.00	207,00b
Imperial Oil	77,00b	77,40
Inco	40.60	41,60
IBM	127.00	128,00
Int. Flavors	40,40	40,20
Int. Tel. en T.	55.80	55,80
Kennecott	56.00	58,00
Litton Ind.	106,30d	104,50
Lockheed	59.20	61,00
Mc. Donnell	63.50	65,50d
Merck Co.	143.50	147,50b
Minnesota	107.50	106,50
Mobil	145.00	149,00
National Can.	38.60	38,00
Nat. Dist & C.	53.00	51,30
NCR Corp.	135.00	133,00
N.A. Philips	57,50	57,30
Occidental	53.50	53.50
Pepsi Co	47,00	44,00d
Ph. Morris	80,00	80,00
Philips P.	91.00	90,70
Polaroid	45.80	45,80
Procter & C.	147.50	145,00
RCA Corp.	45.70	46,50
Rep. Steel	44.00d	44,50
Reynolds I	72.30	71,50
Sears	31.60	32,50
Shell Can.	56.00	58,80
Shell Oil	152,70	149,80
Sperry Rand	106,90	106.40
Standard Br.	57.20b	57,90
Standard Oil	151.00	152,00
Sterling Dr.	42,00	40,30
Sun Oil C.	150.00	154,00
Tandy Corp.	102,20	102,60
Texaco	73.80	73,10
Texas Instr.	189.50	190.00
Transam C.	33.30	33,60
Un. Carbide	83.80	85,70
Un. Pacific	188.50	191,50
U. Brands.	24.50	24,00
U.S. Steel	42,00	42,00
Warner L.	36,40	36,50
Westingh.	47,00	47,20
Woolworth	52,70	52,20
Xerox	110,50	110,00
Dai-Ichi K.	335.00	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	175.00	173,00
Sanyo Electr.	155.00	150,00
Sony Corp.	335.00	335,00

Aangeb. betrekkingen

Gevr. ervaren PANNENDEKKERS, bit.dakdekkers en metselaars, hoog loon, goede soc. voorz. werkkleding, gereedschapsgeld etc. Aanm. Irik B.V., Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222, te bevr. dhr. V.d. Oever.

Bar Mi-Amore vr. leuke BARMEISJES voor de middag en/of avond. Tel. 04490-19534 na 14 u.

Fa B.K.K. GmbH, vr. m. spoed: LOODGIETERS en c.v.-monteurs, inl. 045-457788 en 459482 na 18.00 uur.

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Gevr. nette BARDAME voor mid- en avonduren, hoge verdiensten, mogel. event. garantieloon. Tel. 045-270207.

Moderne werkende KAPPER (ster) m. salonerv. gevr. Bij voldoende erv. hoog loon. Haute Coiffure G. Goddery Kerkstr 107 Brunssum, tel. 045-252397.

Groot aannemersbedrijf vraagt voor haar werkzaamheden in het buitenland ± 2 jaar div. serieuse vakmensen. TIMMERLIEDEN, metselaars, handlangers, ijzervlechters, stellingbouwers, dakdekkers, stucadoors, stratenmakers, hoveniers, etc. etc. Leeftijd onbelangrijk, salaris n.o.t.k. Schriftelijke sollicit. te richten aan Postbusnr. 91093 3007 MB - Rotterdam, tel. inl. 010-332963, vragen naar dhr. Verhoeven sr.

BARMEISJES gevr. voor bar „Het Poortje", Hommerterweg 30, Hoensbroek, tel. 045-217245 of 04494-44732.

AVONCONSULENTES gevr. Inl. tel. 045-250370, na 20 u.

Steeds plaatsingsmogelijkheden v. goede vaklui, TIMMERLIEDEN, metselaars, ijzervlechters en fotolassers, tel. 045-456599.

GASTVROUWEN gevr. verv. vrij, garantie intern mogel. ma. t/m za. va. 14 u. 045-317032 Paradiso, Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms.

DAMES gevr. voor bijverdiensten, full- of parttime, reclamebranche, vereist auto + telefoon, inl. dag. v. 17-19 uur, tel. 045-411842.

Exclusieve Bar vraagt BUFFETDAME voor de avonduren, tel. 04492-1791.

Gevr. KERSENPLUKKERS (laagstam morellen), werkstudenten en allen die willen plukken boven 14 jr. Zich te melden P. Kerckhoffs, Pr. Bernhardlaan 22, Valkenburg, tel. 04406-12373.

OBER gevraagd voor de weekends, aanmelden na 19.00 uur, Het Streperkruis, Schaesberg.

METSELAARS en betontimmerlieden voor Duitsland gevr. Tel. 045-318686.

Gevr. weekend CHAUFFEURS. Kan event. aangeleerd worden. Pers. melden H-taxi Reeweg 58, Abdissenbosch.

DAMES. Zoekt U een leuke bijverdienste? ƒ 400,– tot ƒ 600,– p.w. Kunt U met mensen omgaan? Bezit U telefoon en auto? Bel dan voor inl. 045-310077. Tussen 14 en 15 uur.

KASTELEIN mnl./vrl. gez. in loondienst 40-urige werkw. v. 19 tot 02 u., vereiste: Horecapap, vanaf 1 sept. in Brunssum. Verv. kan geregeld worden. Tel. 257579.

METSELAAR gevr. Tel. 045-413861.

Gevr. partime BUFFETBEDIENDE m/v (vrouwelijk boven 21 jaar) spoedig voor dancing te Heerlen, tel. 045-710934 of 411394.

Gevr. LASSERS, bankwerkers, pijpfitters. Pers. aanmelden Hoogstr. 12A Nieuwenhagen, langdurig werk.

JONGENS gevr., liefst LTS, ervaring, diploma niet vereist. Aquariumfabriek, Nieuwstraat 165, Kerkrade.

DISC-JOCKEY gevr. voor 's-vrijdags en 's zaterdags. Pers. aanm. Rijksweg-Zuid 84, Geleen.

In gezin, beiden buitenshuis werkzaam, geen kind., ervaren HULP in de huishouden gevr. voor 3 à 4 midd. p.w. Spaubeek, tel. 1640, na 18.00 uur.

Gevr. HULP in huish. 5 dagen p. wk. van 10.00 tot 14.00 uur. Bellen na 10.00 uur, tel. 045-215232.

APPARTEMENT beschikbaar voor meisjes die privé willen werken. Tel. 045-721759.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor café-bistro Bacardi, Stationsstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-213295 of 215876.

KOK gez. rest. De Melkbus, Pontstr. 141 in Aken, tel. 09-4924137137.

AARDBEIENPLUK(ST)ERS gevr. J. Snijders, Steinweg 5, Voerendaal, tel. 04446-2239.

Bau Montage G.m.b.H. zkt. voor langdurige projecten in Duitsland kolonnes METSELAARS, timmerlui, tel. 045-219165, tel. 045-456599.

Met spoed gevr. autogeen RECHTSLASSERS en argon arc lassers en pijpfitters, alleen goede vaklieden solliciteren, zeer hoog loon. Melden tel. 04740-3722 na kantooruren 04447-3849.

2 PARKEERWACHTERS gevraagd, vakantiewerk voor 3 à 4 weken, boven 16 jr. melden dr. Ariensstr. 39, Valkenburg tussen 17.00 en 18.00 uur.

Las en montagebedrijf Roël vraagt voor direkte indiensttreding, LASSERS, bankwerkers, hoog loon, goede soc. voorzieningen, tel. 043-627161.

Eerste kapper(ster) gevraagd. Meerdere jaren vakervaring vereist. moet geheel zelfstandig en modebewust kunnen werken. COIFFURES Wouters? De Wendelstr. 1, Schaesberg, Eikske, tel. 414506.

Gevr. vrouw. HULP voor op markt, part-time, wo.-do. en vrijdag. Fa. W.J. Zegel, Langeheckweg 20, Kerkrade, tel. 045-459662.

Gevr. dame voor FRITURE van 11.30 uur tot 17.00 uur. Bellen van 8.00 uur tot 11.00 uur tel. 045-413558.

Gevr. BARMEISJES Donaubar Pr. Hendriklaan Brunssum. Intern mogelijk, tel. 720350.

Gevr. betrekkingen

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrerende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910 b.g.g. 04447-2050.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" het vertrouwde adres voor al uw dakwerkzaamheden, zinkwerken, dakgoten en isolatie daken. Schriftelijke garantie en service. Vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896. Bereikbaar tot 20.00 uur.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf, schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, leipannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw. verbouw aannem. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk. 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING, metselwerk en tuinaanleg. Bel. 045-216147.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Let op! Uw dak is ons vak! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters Wolfsweg 5 Eygelshoven, tel. 045-352861.

DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers voor al uw dakwerken groot of klein, tel. 045-313510 Kerkrstr. 28 Nieuwenhagen.

TUINMAN biedt zich aan v. aanl. en onderh. v. tuinen, tel. 045-453021.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, ook v. dakreparaties, prijsopgave vrijblijvend. Tel. 045-441693.

WERK gevraagd, nieuwbouw, verbouwing ook daken. Tel. 045-317186.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Voor tuin of onderhoud, afrastering en METSELWERK. Bel 045-216722.

Voor al uw STUCADOORWERKEN, gesp. in werken m. Knauf tel. 04446-2863.

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK teg. red. prijzen, bel 045-219376.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van ƒ 35,– voor ƒ 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN – kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets ƒ 69,–; kinderfiets v.a. ƒ 109,–; dames- en herenfiets v.a. ƒ 179,–; met 3 versn. ƒ 229,–; racefiets met 10 versn. ƒ 269,–; oma- en opafiets ƒ 299,–; trommelremfiets met 3 versn. ƒ 399,–; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur ƒ 499,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

Te koop TUINHUISJES tegen betaalbare prijs. Afm. 2.40 bij 1.50 mtr. Inl. tel. 04403-2141.

Groothandel diepvriezers gasfornuizen, wasautomaten koelkasten zeer grote collectie Jac. KÖHLEN Rijksweg-Nrd. 104 bij ziekenhuis Sittard, 04490-13228, 14862.

C-SCOPE METAALDETEKTORS. Alles voorradig-inruil mogelijk. Jac. Köhlen Rijksweg N. 104, bij ziekenhuis, Sittard. 04490-13228/14862.

FIETS ƒ 259,– kompleet startklaar 3 versnellingen ƒ 319,–, Gazelle, Union, Batavus, Peugeot, Burgers, Covè, Rivel. Inruil fietsen en bromfietsen mogelijk. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Gratis LAMPEKAPPEN kunnen wij niet geven. Wel uw oude overtrekken als nieuw. Tevens advies. Lichtenbergstraat 38, Schaesberg, Akerstraat 252, Hoensbroek, tel. 045-311201–210407.

Dames grijp de winst! Aléén juli BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Eerste keuze voll. kollektie 1980/81. Nu kopen a.s. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.) Eindhoven-c., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

HOUTHANDEL Rinkens BV, mooie grenen schroten, reeds geschuurd ƒ 1,30 p.m. Grenenvloerpl. 22 mm dik, ƒ 148,- p.m. Vuren vloerpl. 15 mm dik ƒ1,40 p.m. Panlatten 50 ct p.m. Tengels 32 ct. p.m. Kinderbalken met lijsten vanaf ƒ 6,50 p.m. Eternietplaten 3.2 mm dik 250×120 cm ƒ 15,22 p.pl. Kepers 5×5 cm ƒ 1,83 p.m. Kepers 5×7 cm ƒ 2,65 p.m. Kepers 6×8 cm ƒ 3,66 p.m. Tevens spaanpl. balkhout enz. enz. Prijzen incl BTW, Kerkstraat 149 Nieuwenhagen, tel. 045-311892 Eygelhovenerweg 48 Ubach o. Worms, tel. 045-319846.

Tiroler HUISJES, schuurtjes, garages v.a. 295,-. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS z.g.a.n. met garantie inr. mog. zolang de voorraad strekt L.K.S. Tel. 04409-2804.

BETONWARENFABRIEK Gebr. Creugers voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, betonplaten, straatklinkers en andere sierbestrating. Ook tijdens de bouwvakantie geopend. Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Fietsenspec. zaak Fa. TYPHOON, race-, trim- of h. Kinder, chopperfietsen. Alle onderdelen, alle bandenmaten, wielrenners/trimmers opgelet; alles voor uw racefiets, grote sortering kleding, schoenen enz. Ook nog enkele overjarige en ingeruilde racefietsen. Vakhandel service. Betaling in 3 keer met bank- of girocheques kost niets meer. Tweewieler Speciaal Zaak fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost, tel. 45278-49237 (bij Oranjelaan). Donderdag koopavond geopend, maandag gesloten.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,– lange leren en suede jassen vanaf ƒ 198,– ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jacks Dankers, Hurksestraat 21 Helmond.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus. Sokken, petjes, koppels, rugzakken, plunjezakken, pukkels, slaapzakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

27 MC-AMATEURS nettoprijzen Stabo XF-2200 ƒ 480,– Stabo XM-2200, ƒ 280,–. Inter Alarm. Hommerterweg 102, Hoensbroek. Tel. 045-216383.

PIANO'S nieuw en gebruikt zeer voordelig. Pianorevisiebedrijf Klavier, Fort Willemweg 30 Maastr., tel. 043-51921.

OPENHAARDHOUT te koop. Hoofdbank 6, Klimmen. Tel. 04405-1211.

BANKSTELLEN: grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop, inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Zondag 20 juli 21.15-21.45 uur Ned. II VPRO de SCHAT met medewerking van Donschot electronische- metaaldetectors voor hobby en beroep. Postbus 482, Weert, tel. 04956-2680, vraag de gratis brochure.

TREINEN-SPECIAALZAAK alle bekende merken, lage prijzen, onderdelen, reparatie, ook inruil, Kerkpl. 15 Schin op Geul, tel. 04459-1261.

RELATIEGESCHENKEN? Bel. 04494-51719.

BRANDKASTJE met cijferslot, pracht kleuren t.v., Tooropstr. 10 Heerlen, Meezenbroek.

MEUBELEN nodig? Maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Voor uw gebruikte meubelen geven wij u de hoogste inruilwaarde. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

BOEKHOUDMACHINE Olivetti Audit 5, als nieuw ƒ 5000,– 04490-20200.

Paliss. dir. bureau en conf.tafel + 7 faut. ƒ 4950,–. Tel. 04490-20200.

DAF meubelw. in pr. st. Tel. 04490-20200.

Weg. opheff. rest. partij kinderbalken 4,20 mtr. lang ƒ 9,95 p. mtr., spaanpl., schaarhekken, PALEN, stenen tuinfig., vazen, lampen, spots enz. Handelsstr. 23, Sittard, tel. 04490-20200.

Te k. KERSENSAP om wijn te maken, iedere dag vers, Crian vruchtenconserven. Kampstr. 44 Schaesberg. Tel. 045-311057.

Gebr. slaapk. 4-drs. compl. ƒ 295,–, idem 3-drs. eik. ƒ 195,–. Div. BANKSTELLEN, salontaf., stalen kant. kasten en bureaus. Handelsstr. 23, Sittard, tel. 04490-20200.

10 nieuwe KUSSENS vr. bankstel v.a. ƒ 695,– tot ƒ 1195,– mohair ƒ 1795,–. Handelsstraat 23, Sittard, tel. 04490-20200.

Huur eens een videoband huur ƒ 40,–. Borg ƒ 160,–. Alle recente en bekende speelfilms, Wald Disney, Am. en Duitse PORNOFILMS, soft en vrolijke sex, tel. 045-442920.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt, ƒ 50,-; ƒ 75,-; ƒ 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips,Blaupunkt, vanaf ƒ 245,-. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Parade luxe opruiming. delftsblauw kaststel m. certificaat v.a. ƒ 498,– nu ƒ 298,–. delftsblauwe tegel v. ƒ 225,– nu ƒ 125,–. Prachtige klok bloemslinger v. ƒ 1195,– nu ƒ 795,– Noten hangklok v. ƒ 399,– nu ƒ 199,–. Wortelnoten salontafel v. ƒ 895,– nu ƒ 595,–. Rond ovalen wortelnoten mimiset v. ƒ 495,– nu ƒ 229,–. Wortelnoten zilverkast v. ƒ 2995,– nu ƒ 1995,–. Eiken mimiset nu ƒ 99,– 100 noten eiken ladenkastjes en klein meubelen m. 50% korting, noten en eiken spiegels, iets aparts 50% korting. Dit zijn echte uitverkoopprijzen. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum. Tel. 252956.

Te k. prachtige WINDMOLEN v. tuin plus koperen pomp. Danielstr. 1, Schaesberg.

Te koop of te huur SEX-VIDEOBANDEN, tel. 045-717996.

PARADE-OPRUIMING. Kronen leeslampen, schemerlampen 500 modellen. Tinnen petroleumlamp v. ƒ 379,- nu ƒ 245,-. Echt eiken karrewiel v. ƒ 895,- nu ƒ 595,-. Straskristallen luchter v. ƒ 1095,- nu ƒ 699,-. Oudholl. petroleumlamp delftsblauw m. trekpendel v. ƒ 495,- nu ƒ 299,-. Bronzen kroon v. ƒ 455,- nu ƒ 298,-. Prachtige noten, kroon v. ƒ 595,- nu ƒ 392,-. Petroleumlamp m. kralen v. ƒ 589,- nu ƒ 369,-. Engelse kroon brons v. ƒ 595,- nu ƒ 239,-. Staande leeslampen, leren kappen m. 50% korting. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. aangeb. antieke KAST. Palestinastraat 197, Heerlerbaan, tel. 045-417228.

Te k. weg. plaatsgebr. eiken hoekbank EETHOEK, als nwe., ƒ 600,-, Anemomenstr. 44, Kerkrade-W., tel. 045-416575.

T.k. VELDBRANDSTENEN franco thuis, tel. 045-722028.

Te k. ZONNEBANK m. autom. bew. hemel en muntautom. pr. ƒ 3000,- Braunungscentr. Sigmundstr. 10 Aken, tel. 09/0241-507563.

Te k. KINDERWAGEN, bruine ribcord, z.g.a.n. Inl. 04405-2163.

Te k. grijs velours BANKSTEL 2 en 3 zits. Tel. 04756-5648.

Te k. GULDENS goedk. dan ooit. 1955-'56-'57-'58. ƒ 6,75, guldens '64-'65- ƒ 9,50, zilveren tientjes ƒ 42,–. Haast u om 'n teleurstelling te voorkomen. Dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur. Passage 2, Geleen. Tel. 04494-41828.

HOGE-DRUKREINIGER Cleanomat HW 2000 A 70 AT 95 c 140 werkuren, i.z.g.st. ƒ 5000,–. Tel. 043-643825.

Weg. verh. JALOEZIEËN en zonnescherm t.k. pr.i.overl. Tel. te ber. 045-720442.

OPENHAARDHOUT te k. nu nog oude prijs. Gratis thuisbezorgd. Tel. 04406-15562.

KLEURENTELEVISIES grote sortering, prima spelend met gar.; 8x Philips grootb. vanaf ƒ 275,–; 12 st. Blaupunkt, 67 cm grootb.; Tiptronic vanaf ƒ 375,–; All-Trans vanaf ƒ 475,–; Saba 67 cm grootb. met af-st.bed. 12 kan.; zeer smal zwart-wit TV ƒ 65,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. 3-drs. massief eiken KLEERKAST ƒ 685,– eiken commode ƒ 185,– Tel. 045-255580.

T.k. SPORTFIETS Moto Becane, 10 versn. 04450-2562.

Aangeboden: bruine BONTJAS (lange) maat 42, nertsstukken, tel. 045-712014.

Te koop aangeboden

e k. zwaar eiken BANKSTEL m. 3 mnd. oud, nieuwpr. 3750,– nu ƒ 1850,– Tudderenerweg 161 Sittard.

omas ORGEL met ritme 950,–. Buschkensweg 12 eerlen-Heksenberg, 045-9864.

k. VUILWATERPOMP, v.-ketel met radiatoren, tel. 5-455426.

cht leren CLUBS va. 395,–, in assief eiken va. 295,–, klaske eethoeken va. 595,–, ver rundl. massief eiken en anse bankstellen, 2-zitsnkjes, ook in echt leer, schitrende toogranken en kolomkasten in massief eiken en noten. Alles practisch halve prijs, inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, Geleen (is overluifeld gedeelte aan Promenade).

Te k. GELUIDSBOXEN 100 of 200 Watt Hig Power, 1 jaar garantie, tel. 04494-47453.

Massief eiken BANKSTELLEN, 395,– 495,– enz., klassiee bankstellen 295,–, 495,–, 5,–, eiken wandmeubels 5,–, 695,– enz., eiken eethoek a. 595,–, moderne eethoeken a. 195,–, prachtige toog- en nken kasten in eike- en noteout, aan weggeefprijs inruin mogelijk. O.K. Hal, Agnes rinthagenstraat 22, Geleenentrum (vlakbij park.pl. Alb. eyn).

lectr. NAAIMACHINE met offer, 4-pits gasstel, parkienkooi, 4-pits gasfornuis, kinerfietsstoeltje, centrifuge, asmachine langzaamwasser, ravenweg 23, Abdissenosch, Ubach o. Worms.

oopje, WASAUTOMAAT Inesit pr. ƒ 350,-; grote droger nis ƒ 250,-, weg. omst. 3 mnd. ud, tel. 045-219674.

e k. halfautom. AEG ƒ 150,– n Philips VIDEO type 1501 70 in. speeltijd ƒ 750,–. Tel. 045-59341.

Te k. ant. porceleinen BIERPOMP, iets aparts, na 15 uur, Marktstr. 102, Hoensbroek.

Te k. set HERDENKINGSMUNTEN Juliana-Beatrix (dubbelkop), rijksdaalder pl. gulden ƒ 10,–. Rijksweg Zuid 193, Geleen, tel. 49872.

Te k. Thull de noir PANNEN k. zwart, ƒ 0,40 p.st. Tel. 04405-1423.

Te k. drive-in DISCOTHEEK, vr.pr. ƒ 5500,–. Mgr. Lebouillestr. 12, H'broek.

Te k. KOELKAST tafelmodel (Indesit) ƒ 100,– en Miele 420 volautom. met nieuwe lagers (centrifuge defect) ƒ 150,–. Tel. 045-259341.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 50 ct. p. kg, kruisbessen ƒ 1,50 p/kg, rode bessen en kersen ƒ 2,– p/kg, p/kist, perziken ƒ 1,75 p/kg, aardbeien ƒ 2,– p/kg, paprika's ƒ 1,50 p/kg, dikke bloemkool, andijvie, spinazie, tuinbonen, glaskoolrabi en tomaten ƒ 5,50 p/kist. Spitskool, witte en rode kool ƒ 7,50 p/kist, snijbonen ƒ 1,75 p/kg, sinaasappels 20 stuks ƒ 2,–. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Overcompl. WASDROGER ƒ 200,–. Ceintuurstr. 25, Schaesberg. Tel. 315944.

Geniet van de zon op een RALEIGH racefiets van Joop Zoetemelk v.a. ƒ 569,–. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach o. Worms.

Te k. BANKSTEL, 6 elementen, nw.prijs ƒ 3400,–, weg. plaatsgebrek ƒ 800,–. Op de Roskamp 5, Eygelshoven, niet na 19.00 uur.

Te k. ANTIEK pottenrek m. laadjes, antieke ovale salontafel, bidstoel en bloementafel en div. kleingoed. Na 18.00 uur, tel. 045-352839.

Te koop gevraagd

Te k. gevraagd MELKBUSSEN, tel. 043-16501.

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. gevr. oud blik SPEELGOED, treinen, auto's, stoommachines, oude katalogus van treinen enz. Kerkplein 15 Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. gevr. GOUD en zilver tegen hoogste dagkoersen, tevens gevr. guldens 1954-'63-'66-'67. Rijksd. 1963-'64-'66. Dit alles tegen contante betaling. Iedere dag van 10.00 tot 18.00 uur. Passage 2, Geleen. Tel. 04494-41828.

Herhaalde oproep HUURHUIS gezocht in Zuid-Limburg, hoge beloning. Klerken, Brusselseweg 225, Maastricht.

Te k. gevr.: ƒ 1,50 betalen wij voor SUSKE en Wiske, Kuifje, Astarix, etc.; ƒ 1000,- voor Larousse en Spectrum enc.; ƒ 600,- voor de Summa; ƒ 400,- voor 14-delige Winkler Prins; ƒ 250,- voor 15-del. Oosthoek + 2 supplementen, Brusselsestraat 59, Maastricht; Putstr. 6, Sittard; Geleenstr. 47, Heerlen; ƒ 10,- voor 60 mtr. porno-kleurstom; ƒ 50,- voor 120 mtr. speelfilm kleur-geluid. 045-442920.

Te k. gevr. tweepers. SLAAPKAMER met kleerkast, gashaard, serviesgoed, bestek, glaswerk en koffiefilter 15 ltr. Br. postbus 151, 6430 AD - Hoensbroek.

Te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN, ook oud goud en zilver. Tevens munten. Hoogste prijs. Rijksweg Zuid 193, Geleen, tel. 04494-49872.

Te huur aangeboden

De ideale warmwaterleverancier is: een HUUR-GASBOILER van H.E.S.I.; geen investering; geen onderhoud; altijd bedrijfsklaar! Voor inlichtingen: bel H.E.S.I. 04442-2326.

VIDEOBANDEN huren zie te k. aangeboden, tel 045-442920.

In centr. Kerkrade, KANTOOR of praktijkruimten t.h. 1e etage (aparte ing). Huur in overleg. v. bezichtigingsafs. tel. 045-452229 na 7 uur.

KAMERS te huur met volledig pension, H'broek, tel. 045-214804.

Zelf VERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-213636.

KAMERS t. huur in boerderij, Beitel 90, Heerlen.

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. v. douche, wc. en keuken in centrum v. Kerkrade, tel. 045-455149.

KAMERS te huur Sittarderweg 146 Heerlen, ongemeubileerd.

Te h. 1 KAMER niet gebr. v. keuken, douche en w.c. voor 2 pers. Willemstr. 67 Hrl. tussen 17 en 19 uur.

2 goed doorl. gem. KAMERS te huur voorzien van veel comfort o.a. c.v., koeling, kookgel., douche, tel. 045-453962.

Te huur WINKELRUIMTE en opslag, gunstige ligging, lage huur. Geleen, direct te aanv. tel. 45724.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER in centr. Hrl., gebr. van douche, keuken, c.v., eigen opgang, tel. 045-725380, 045-221190.

Jongerencafé BABYLON ter overname aangeb. Zonder pap. + eig. geld onn. te reflect., 04490-19485.

Te h. gem. ZIT-SLAAPK., te Heerlen, Brunssum, Kerkrade, tel. 720350.

KAMER te h. in herenhuis te Heerlen. Tel. afspr. na 19.00 uur. Tel. 045-724094.

Te h. APPARTEM., gestoff. Tel. 045-453851.

Te h. aangeb. gem. KAMER, c.v., straatkant centrum Heerlen voor werkend persoon, tel. 045-413089.

Te huur vrijst. BUNGALOW 1 woon- eetk., keuken, extra ruimte voor alle doeleinden gesch. evtl. slpk., hal, badk., 2 slpk., c.v. olie, gar., tuin voor DM 650. Rustige ligging te Gangelt. Klompgens Immob. VDM Tuddern tel. 09-4924561425.

Te huur gevraagd

Met spoed te h. gevr. ruim HUIS, liefst m. tuintje in 'n rustige omg. om en nabij c. Hrl. Br.o.nr. E 171 LD Hrl.

Te h. gevr. GEZINSWONING of flat in omg. van H.broek, huur van ƒ 300,- tot ƒ 400,- p.mnd. Br.o.no. HO 221 LD H.Broek.

GEZIN z. kinderen zoekt in de omg. van Sittard-Geleen huis te huur. Huis mag ouder zijn. Ook klein huisje is prima. Br. o. no. 1779 L.D. Hrl.

Gevr. (etage) WONING, best. uit 2 slaapk., woonk. keuken, bad-toilet, in omg. Vaals. LD 600 Vaals.

Wie kan ons helpen aan een FLAT? Br.ond.nr. 951 LD te Brunssum.

Jong stelletje zoekt FLAT, huis of etagewoning, tel. 045-259812.

Echtpaar zoekt FLAT. Br.ond.nr. 940 LD Brunssum.

Bibliothecaresse en aank. bibliothecaris zoeken 2 KAMERS met eigen kook- en wasgel. in Hrl. of Sittard. Br.o.nr SH 555 LD Hrl.

KAMER te huur gevr. zo spoedig mogelijk in Maastricht voor meisje 23 jr. Tel. ber. 04490-13326.

Met sp. te h. gevr. ruime BOVENETAGE v. moeder en zoon in Hrl. en omg. Tel. te ber. 045-720442.

VERPLEEGKUNDIGE zkt. kamer in Heerlen, liefst i.d. buurt van ziekenhuis. Tel. 04458-1927.

Wie wil (kan) ons helpen? Nederl. Stichting v. Leprabestrijding, Kring Limburg, zoekt met spoed: verwarmde OPSLAGRUIMTE ca. 40 à 50 m2. Aanb. p.a. Bongaertslaan 7, Hrl. 045-715057.

Ruilen

FLAT, Zonstraat m. 3 slpks. te ruil tegen eensgel. flat te Spek'heide, liefst witte flats, tel. 045-451899.

Te ruil gevr. woning in TREEBEEK m. oprit en gar., gem. Heerlen, tegen won. in centr. v. Hrl. m. gar. en oprit. Tel. 045-716729.

Onroerend goed

Te k. vrijst. WOONHUIS met gr. tuin, voor en achter oprit, gesch. voor vele doeleinden. Veersestr. 48 Guttecoven.

ELSLOO. Nog af te bouwen vrijstaand woonhuis met grote garage. Perc.opp. 370m2. Het gehele pand is onderkelderd. Beg. grond: royale hal, woonkamer met open haard en open keuken, 1e verd. grote badkamer, 2 slaapkamers, 2e verd. vliering. Het gehele pand is opgetrokken in handvormsteen, alluminium kozijnen met dubbele beglazing. Koopprijs in de staat waarin het zich op heden bevindt ƒ 160.000, K.K. Zeer geschikt voor afbouw in eigen beheer. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek tel. 04402-3601.

BEEK, Heirstraat. Nabij het centrum, rustig gelegen, solide gebouwde villa met garage en c.v. op ±600m2 grond. Ind. kelders, beg.gr. royale hal, toilet, kantoortje, woonkeuken, ruime woonkamer (40m2) met aangebouwde woonserre, 1e verd. 4 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en v. wastafel, 2e verd. grote zolder. Ook bruikbaar voor commerciële doeleinden. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 325.000,- K.K. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

BRUNSSUM v. Ruysdaelstr. 27, woning met c.v., 4 slpks. en tuin, koopprijs ƒ 109.000,–, k.k. Inlichtingen: Assurantiën H.M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

SCHAESBERG. Ruime goed onderhouden woning, mooie tuin, veel privacy. Ind. hal, toilet, ruime woonkamer, 3 slpks., badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 142.500,- k.k. Inl. Livac, Sittard, Brugstraat 19, tel. 04490-10855.

Te k. perceel BOUWGROND gelegen te Bingelrade voorfront ca. 20 m. opp. ca. 600 m². vraagpr. ƒ 65.000,–. Br.o.no. B 961 LD Brunssum.

Halfvrijst. WOONHUIS met c.v. en tuin, rustig gel. aan de Mostardstr. 29 Ubachsberg, gem. Voerendaal. Ind.: oa. Z-vormige woonk. woonkeuken, 3 slpks, badk. met 2e toilet, zolder, garage met aangeb. berging. Het gehele pand is voorzien van aluminium kozijnen. tel. 04446-3028 tussen 18 en 20 uur.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te koop gevraagd HUIS of grond aan de Maas. België of Nederland. Br.ond.nr. 1766 Limburgs Dagblad Heerlen.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, MAKELAAR-TAXATEUR o.g., Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

GEULLE te k. goed onderhouden woonhuis met tuin. Woonkamer ± 70 m², keuken ± 20 m² met massief eiken inbouwk., c.v.-gas en gasboiler, zolder, 3 slpks., douche, hal. Diverse tegelvloeren, incl. nieuwe stoffering. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k. Inl. overdag 04447-3638 's avonds 04461-1108.

MEDEDELING. Wegens vakantie zijn wij gesloten van 16 juli t/m 2 aug. 1980, Horstink-Brunssum, BV. Bemiddelingsbureau in onroerend goed, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum.

Wilt u uw HUIS verhuren? Wij zorgen voor een huurder, huurincasso en beheer. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM - Geleen. Tel. 04494-40030.

Heerlen, KANTOORRUIMTE te koop. Representatief pand aan de Ruys de Beerenbroeklaan, negen kantoorruimten, directiekantoor, receptie, keuken en bergruimte, kelderruimte onder het pand. Het pand is van binnen geheel gerenoveerd en verkeert in goede staar van onderhoud. Koopprijs: ƒ 286.000 k.k. Direkt te aanvaarden. Inlichtingen: Kramer Makelaardij Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

BRUNSSUM: J. Steenstraat 8. Te k. huis, voor- en achtertuin, garage, 3 slaapkamers, c.v., douche, tel. 045-720488.

HOENSBROEK Paadweg 70 te k. woonhuis koopprr. ƒ 80.000,– k.k. Te bevr. tussen 18 en 20 uur.

VALKENBURG, tussengelegen groot pand op karakteristiek mooie ligging in kom van Valkenburg, met garage, geen tuin, wel mogelijkheid tot ruim terras. Ind.: b.g. 3 grote kamers, toiletten, 1e verd.: toilet, 5 ruime kamers en zolder. moet gerenoveerd worden, vr.pr. ƒ 83.000 k.k. Inl. Livac Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. aangeb. halvrijst. WOONHUIS. Ind.: hal, woonk. 40 m2, o.haard, mod. keuken en inb. app., doucheruimte en toilet, overd. parkeerruimte, 1e etage 3 grote slp. k. (1 met balkon) 2e toilet, vaste trap n. zolder, 2 mansardek. en ruime berging. Alle kamers zijn voorz. van vaste wastafel, c.v. (gas). onderkelderd; vr.pr. ƒ 175.000 k.k. inl. tel. 045-412230.

Te k. aangeb. tussenliggend WOONHUIS, pr. ƒ 75.000,–. Ind.: woonk., open keuken, opp. plm. 40 m². 2 slaapk., douche en ligbad, vaste wastafel, gr. besch. zolder en kelder, c.v. Geen tuin aanw., wel stal. Industriestraat 27, Kerkrade-West.

Te k. GELEEN-Zuid op 1e stand, tussenl. ruim en gezellig woonh., c.v., voor- en achtertuin, 4 slpks., ruime woonk. met extra eetkamer, kelder, zolder enz. Vrpr. incl. stoff. en gedeeltelijke meubilering ƒ 125.000,–. inruil van ander woon- of winkelpand mogelijk. Tel. 04494-43950, alleen na 18.00 uur.

Te k. LOODSEN met kantoorgebouw, industrieterr. Bocholtzerweg, gel. aan snelweg, tel. 04454-1957.

Te k. industrieter. BOCHOLTZERWEG, tel. 04454-1957, gel. aan snelweg.

Te k. WINKELPAND aan de Promenade te Sittard, 3 mtr. breed en ± 25 mtr. diep. Vrpr. ƒ 250.000,-. Br. o. nr. S909 LD Sittard.

KERKRADE-HAANRADE. Rust, gel. verb. boerenhuis m. gr. voort., c.v. en park. gelegenh. ƒ 85.000,–. Inl. 455738 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te k. leegst. WOONH., Gulperplein, Kerkrade, tel. 045-456795.

Rustig gelegen, vrijst. groot huis te SCHAESBERG in goede buurt. Ind.: hal, grote kamer met open traphal, open haard, open keuken, 4 slpks., 2e toilet, badk. en berging. Beneden geheel thermopane glas. incl. gordijnen en zonwering. mooie aangel. 045-312545-315819.

Te k. TUSSENWONING met tuin, zolder, 3 slpk., overloop, gang, doorloopkamer, keuken, bijkeuken, badk., w.c., gar. en gr. berging, opp. 3 are 40 centiare. Inl. Bornerweg 34 Obbicht.

GELEEN Van Hiltenstr. 15, woning met grote woonkamer, 3 slpks. en luxe badkamer, incl. gasconvectors en ged. stoffering, koopprijs ƒ 109.000,– k.k. inlichtingen: Assurantiën H.M. Geurts BV, Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

Bouwvak

Westfalia AANHANGWAGENS. Vele soorten en modellen in alle maten. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Voor al uw zand en GRIND, ook v. kleine hoeveelh. Transportbedr. Nic Brassé B.V. Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532, Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

SCHAFTWAGENS bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, Fa. Straten, Geulle. 23 standaardmaten direkt uit voorraad leverbaar, evt. op maat gemaakt en of met ingebouwde loopdeur. Absoluut de laagste prijs. Eykskensweg 18, Geulle, tel. 04461-1044.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

BAKSTEENSTRIPPEN 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

TUINTEGELS uit voorraad, grindtegels, bielzen, bloembakken, straatklinkers en kinderkopjes. Van Hees BV, Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

OPEN HAARDEN, inbouw- en voorzet open haarden, groot assortiment uit voorraad. Tevens alle materialen voor het bouwen van de open haard o.a. veldbrandstenen, eiken balken en boerenpleister. Van Hees BV, Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

Bel voor stortklare BETONMORTEL en betonpompen. 04494-48682, ook tijdens de bouwvakvakantie!! (Van 19.07. t/m 02.08.80, tel.: 09-49-2451-1231). Tevens uw adres voor asfaltleveringen en alle terreinverhardingen. Agentschap voor monolit-bedr.vloeren van Polybeton B.V. voor Zuid-Limburg: BV Asfalt-beton-Cement Mij. A-B-C i.o. Geleen.

Grote partij prima afbraak metselstenen, à 18 cent p.st. Kunnen bezorgd worden, tel. 045-724728.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

AANHANGWAGENS, speciaal v. hondenvervoer. Dassen aanhangw., Stationsstr. 6, Kerkrade.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, ingeënt, met stamb., Kennel van Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

HONDENKAPPER, Hondenspeciaalzaak Esculaap, Willemstr. 50 Heerlen, tel. 045-725468.

Te k. j. HOND 11 mnd., ingeënt, reu, speels, lief v. kind., tel. 045-219450, ƒ 75,-.



De dagelijkse dingen bij CO/OP!

Friesche Vlag goudband koffiemelk
fles ½ liter
~~195~~

Zwitsal baby zeep
pak 2 stukken à 90 gram ~~235~~

Zwitsal baby shampoo
flakon 200 ml
~~398~~

Tai-Yo Fancy Pink zalm
blik 220 gram ~~289~~

COOP halvarine
kuip 500 gram ~~85~~

Caveau
3 flessen à 0,7 liter rood, wit of rosé ~~1335~~

MALSE ROSBIEF	500 gram	895
RUNDERBRAADSTUK	500 gram	745
SOEPVLEES m. been	500 gram	325
RUNDERGEHAKT	500 gram	525
TAM KONIJN	kilo	590
PAIN DE VEAU	100 gram	109
GEKOOKTE SCHOUDERHAM	100 gram	109
ZWAN HAMBURGERS	2x90 gram	219
VLOERTARWE	800 gram, p.st. 204	179
MINIPISTOLETS	6 stuks 119	109
MANDARIJNENSNIT	435	398
GEMENGD-FRUITVLA	795	645
GROTE WATERMELOEN	p.st.	298
JONGE WORTELEN	500 gram	69
KOMKOMMER	per stuk	79
EXPORT TOMATEN	kilo	198
DIEPVRIES		
KOOLVISFILET	pak 400 gram 298	269
BITTERBALLEN	24 stuks inhoud 235	198
VANILLE- of AARDBEIENIJS	liter, slechts	189
DREFT VLOEIBAAR	flacon 400 gram 243	179
DELMONTE TOMATENPUREE	blik 150 gram 69	55
CAPRI SONNE	10-pack 630	595
SULTANA BISCUIT	215	189
FRAMBOZENVLA	½ liter 103	85

Prijswijzigingen als gevolg van overheidsmaatregelen voorbehouden. Aanbiedingen geldig alleen in de filialen van Coop. Zuid-Limburg. Versaanbiedingen geldig t/m 26 juli.

Da's pas besparen!

GELD LENEN?

Wij helpen snel en discreet maandaflossing incl. rente

Bedrag	96	60	48	36	Doorlopend crediet
5.000,–	-	131,–	152,–	187,–	100,–
10.000,–	-	250,–	292,–	352,–	200,–
15.000,–	274,–	369,–	432,–	537,–	300,–
20.000,–	362,–	488,–	572,–	712,–	400,–
30.000,–	537,–	726,–	852,–	1062,–	600,–
35.000,–	633,–	845,–	992,–	1236,–	700,–

Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden

NU GEBELD - MORGEN GELD!

Goedlopende leningen nemen wij graag over

UW INTERMEDIAIR

ASRA-GELDSERVICE

045-224381
KAMPSTRAAT 35, HEERLERHEIDE

Te koop nabij centrum Heerlen

tussenliggend huis

Gelegen in een rustige straat.

Indeling: woonkamer met open keuken, gang en toilet; 1e etage: 1 grote en 2 kleine slaapkamers en douche. Grote hobbykelder, bereikbaar via achtertuin, prijs ƒ 112.500,- k.k., vrij te aanvaarden.

Adres: Röntgenstraat 18, Heerlen. Voor bezichtiging 045-410355.



Wij vragen voor ons werk in het grensgebied (beslist niet ver)

onderhoudsbankwerkers

ongeschoolden

Liefst met eigen vervoer.

Wij bieden hoog loon met ruime verlofregeling en goede secundaire voorwaarden. Inl.

Victoria Tiefbau

GmbH en Co K G, Sittarderstrasse 24, 5133 Gangelt tel. 09-4924545052 kantooruren van 8.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17.00 uur.

Officiële publikatie van het Staatsbedrijf der PTT

PTT

Invoering Automatisch Telefoonverkeer

Met ingang van donderdag 24 juli 1980 kunnen alle Nederlandse telefoonabonnees zelf gesprekken tot stand brengen met aangeslotenen op geautomatiseerde netten in Alaska, Filipijnen, Hawaï en de Sovjetunie.

Wijze van totstandbrengen:
- kiestoon afwachten;
- internationaal toegangsnummer 09 kiezen;
- opnieuw kiestoon afwachten;
- landnummer kiezen, onmiddellijk gevolgd door netnummer en abonneenummer.

Enkele belangrijke netten met hun netnummers zijn:
- Filipijnen (landnummer 63)

Bacolod 34, Davao 35, Iloilo City 33, Manilla 2, Quezon City 2.

Het landnummer voor Alaska en Hawaï is 1, alle abonnees in Alaska zijn bereikbaar via het netnummer 907, die van Hawaï via het netnummer 808.

Het landnummer voor de **Sovjetunie** is 7, het netnummer van Moskou is 095 (de 0 voor het netnummer meekiezen). Gesprékken met andere netten in de Sovjetunie kunnen niet automatisch tot stand worden gebracht.

Het tarief voor automatische gesprekken bedraagt:
met **Alaska, Filipijnen** en **Hawaï**:
f 0,14 per 0,9 sec. vermeerderd met een vaste aanslag van f 0,14 per gesprek.

met de **Sovjetunie**:
f 0,14 per 2,1 sec. vermeerderd met een vaste aanslag van f 0,14 per gesprek.

Lijsten met meer belangrijke netten met hun netnummer in de Filipijnen kunnen telefonisch worden aangevraagd bij 004.

Dieren

Te k. 2 mooie DWERGPAPEGAAITJES ca. 2 mnd. oud, met kooi. Prijs ƒ 100,–. Lupinestr. 150, Kerkrade-W. (Heilust).

Jonge KONIJNEN te k. witte en rode Nieuw-Zeelanders. Brunssummerweg 91 Ubach o. Worms.

KANARIES, ook popjes Buttingstraat 30, Hoensbroek.

Te k. wegens overcompleet bruin bastaard HERDERTJE schofthoogte ± 40 cm, ½ jr. oud. Te bevr. Smeyers, Pr. Ireneweg 11, Gulpen, tel. 04450-2461 na 16.00 uur.

Gratis af te halen 2 jonge HONDJES Oude Heidestr. 53, Nieuwenhagen.

Te k. Duitse HERDER, reu. stamb., 18 mnd. D. h., teef, 3 m. stamb. Tel. 04490-20303.

Te k. jonge HERDERSHON 10 wk. oud, echt ras. z. p Tel. 045-417739.

HONDENTRIMSTER ko bij u thuis uw hond knipp en scheren. Mevr. Stok Heulenderstr. 8, Brunssu tel. 257036 en 254011.

Diversen

DANK aan rijschool Kl voor het behalen van het rij wijs, en de prettige begel ding. Truus Buck.

DEFECT! Bel direct „Art technische dienst voor e snelle reparatie van alle m ken wasautomaten. Tel. 0 224698 (deze adv. is blijv.)

*** GOEDKOPE * AUTOVERZEKERING**

No-claim korting tot **60%**

R.W. Super adviesburo

Vondelhof 6
6445 AL Brunssum
Tel. 045-254478

Dieren

Ook de niet-rashond heeft recht op een goed tehuis. Wist u dat juist de bastaardhond in vele gevallen 'n nog grotere dankbaarheid toont, wanneer hij bij u mag wonen. Dierenteh. GELEEN, St.-Jorisstr. 25, tel. 04494-43547, dierenteh. Maastricht, Karveelweg 33, tel. 043-629197.

YORKSHIRE TERRIERTJES dw. poedeltjes, dw. tekkeltjes, wippertjes en Engelse gladharige foxterriertjes met stamb., Kennel van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

HONDEVOER: A-kwaliteit, vers en gevroren 0,80 p. kg. Vrona-slachterij, Eindstr. 31, Brunssum. Tel. 045-251036.

Te k. Duitse DOGGEN, 10 wk., inl. 045-210777.

Te k. prachtige yorkshire TERRIERTJES, geënt, ontwormd en stamboom. Heerstr. Zuid 4, Stein.

Te k. SINT-BERNHARD, 7 mnd. m. inentingspap. Raadhuisstr. 97, Hulsberg, tel. 2859.

Diverse instellingen en ziekenhuizen in Heerlen, Maastricht, Sittard en omgeving hebben dringend behoefte aan

A-, B- en Z-verpleegkundigen

die bij voorkeur alle diensten willen draaien. Iets voor u? Kom dan vandaag nog langs en laat u eens uitgebreid informeren over de diverse mogelijkheden. Daar nemen wij graag de tijd voor!



MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

GELDLENINGEN VOOR HUISBEZITTERS

BEZIT U EEN EIGEN HUIS DAT MEER WAARD IS DAN UW BESTAANDE HYPOTHEEK?

Dan bieden wij u 2e en 3e hypotheken met veel voordelen:

- BIJ ONS GEEN NOTARISKOSTEN EN GEEN TAXATIEKOSTEN.
- U krijgt de lening kontant uitbetaald en bent helemaal vrij in de besteding.
- Uw leeftijd en beroep spelen geen enkele rol.
- Meestal in 1 à 2 dagen geregeld en binnen 1 week kontant ter beschikking.
- Uw bestaande hypotheek kan gewoon blijven doorlopen.

netto in handen min 1% afsl. prov.	240 ×	180 ×	120 ×	60 ×
10.000,-	-	133,-	155,-	233,-
15.000,-	183,-	201,-	233,-	349,-
20.000,-	236,-	264,-	311,-	465,-
25.000,-	292,-	327,-	388,-	582,-
30.000,-	348,-	390,-	466,-	698,-
40.000,-	460,-	516,-	621,-	931,-
50.000,-	622,-	666,-	776,-	1163,-
75.000,-	933,-	999,-	1165,-	1745,-
100.000,-	1243,-	1332,-	1553,-	2327,-

HEEFT U GEEN EIGEN HUIS?

Onze **PERSOONLIJKE LENINGEN** en **KONTINU-KREDIETEN** zijn aan **IEDEREEN** verstrekbaar (mits 21-63 jaar oud en kredietwaardig). Deze leningen zijn desgewenst binnen 2 uur na aanvraag contant te uwer beschikking. Geheel vrije besteding; óók ter aflossing van andere leningen.

netto in handen	PERSOONLIJKE LENINGEN 96 ×	72 ×	60 ×	36 ×	KONTINU KREDIET
5.000,-	-	-	129,-	183,-	100,-
8.000,-	-	-	197,-	284,-	160,-
10.000,-	187,-	222,-	247,-	355,-	200,-
15.000,-	274,-	327,-	364,-	526,-	300,-
20.000,-	362,-	432,-	481,-	698,-	400,-
25.000,-	449,-	537,-	598,-	870,-	500,-
30.000,-	537,-	642,-	726,-	1062,-	600,-
40.000,-	712,-	852,-	964,-	1411,-	-

Alle termijnbedragen zijn afgerond op hele guldens en hierin is zowel rente als aflossing inbegrepen. 1817
Een telefoontje is voldoende. Snel ontvangt u een vrijblijvende offerte.
Uw intermediair voor alle kredieten.

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN

TEL.045-710806
(dagelijks van 9 tot 21 uur).
SAROLEASTRAAT 42, HEERLEN

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGSADVISEURS nvf

Sinds meer dan 15 jaar vertrouwd en betrouwbaar kredietbemiddelaar.

Te huur aangeboden:

Dorpscafé met bovenwoning te **Simpelveld** oudhollandse inventaris

Buurtcafé met bovenwoning te **Treebeek** mooie inventaris

Voor verdere informatie:

Agentschap Skol Brouwerijen

Kleijnen, Langheckweg 19, Kerkrade
Tel. 454747, na 19 uur 410355.

BEDRIJFSRUIMTEN ULESTRATEN

Notaris J.H.W. VERSTEEG te MAASTRICHT

zal op donderdag 31 juli 1980 om 11.00 uur in café De Notenbalk, St.-Catharinastraat 12 te Ulestraten, bij opbod en afslag in één zitting openbaar verkopen ex artikel 1223 lid 2 B.W.: bedrijfspand aan de Vliek 11 te Ulestraten, kadastraal D 1594, groot 25 aren, omvattende 2 grote bedrijfsruimten met 2 kantoorruimten, toilet en gang, verhard voorterrein en braakliggend achterterrein.
Het pand is voorzien van electriciteit en water.
Het dak is geïsoleerd.
Het pand is vrij te aanvaarden na betaling van de koopprijs, die uiterlijk 28 augustus 1980 dient te worden voldaan.
Nadere informatie ten notariskantore, Vrijthof 20, Maastricht, tel. 043-17174.

Coca-Cola
zoekt

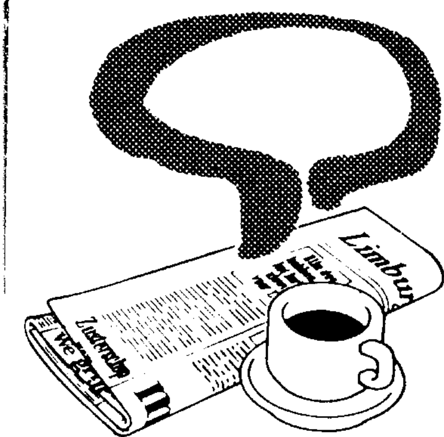
CHAUFFEUR-VERKOPERS
MET GROOT RIJBEWIJS
TEVENS

HEFTRUCKCHAUFFEURS
voor interne dienst

Goede verdiensten en sociale voorzieningen.
Inl. en aanm.

COCA-COLA
Roermonderstraat 65, Kohlscheid (Dld.) tijdens de kantooruren van 8 tot 17 uur (D. tijd), tel. 09-49-24073037

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Woensdag 23 juli 1980 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



Bom (1)

● *Wat doe je met een kapotte kleurentelevisie? Je kunt haar bij het grofvuil op straat zetten, of, wanneer je die oplossing wat slordig vindt, het ding gewoon demonteren. Voor dat laatste koos een inwoonster van Heerlen, toen ze bij de grote huispoets op de kapotte sta-in-de-weg stuitte. Na enkele slopende handelingen aan het apparaat verricht te hebben, antwoordde het toestel met een angstwekkend gesis. Het sissen werd almaar heviger en de Heerlense besloot om het sloopwerk maar eventjes te staken. Ze belde met de firma die dergelijke apparaten levert om aan de weet te komen wat dat gesis allemaal beduidde. „Mevrouw, u hebt een bom in de gang staan. Wanneer licht bij bepaalde onderdelen van uw televisie komt, kun je het effect van een ontploffende granaat krijgen. Bel de brandweer maar om het zaakje op te knappen", aldus het haastig advies.*

Bom (2)

● *Ook de ijlings gealarmeerde Heerlense brandweer moest eerst een telefoontje met de bewuste leverancier plegen om instructies te krijgen voor het „demonteren van de bom." Alsof het een projectiel uit de laatste wereldoorlog betrof, werd de kapotte televisie tenslotte toch nog door de spuitgasten tot zwijgen gebracht en uit het huis verwijderd. Zo onschuldig als ze eruit ziet, is de kleurentelevisie dus niet. Maar dat wist u natuurlijk allang.*

Pony's

● *Gisteren werden wij opgebeld door een meneer uit Heerlen, die reeds enkele malen een advertentie had geplaatst waarin hij vier pony's gratis aanbiedt aan een kindertehuis, een kinderboerderij, of een ponypark. „Ik snap niet, dat ik nog altijd geen reacties heb gehad op die advertentie", klaagde de man ons inziens wel terecht. „Ze kunnen die dieren zo hebben." We hopen, dat we meneer via deze kolom aan eventuele gegadigden voor zijn pony's kunnen helpen. Maar alleen bovengenoemde instellingen komen voor een pony in aanmerking. Het telefoonnummer van de gulle gever is: (045)-212304.*

Folklore (1)

● *De folkloregroep uit Roemenië, die op dit moment in Brunssum logeert in verband met de Internationale Folkloristische Parade aldaar, treedt vanmiddag om drie uur op in de verpleegkliniek Schuttershof in Brunssum voor alle patiënten van het ziekenhuis Gregorius en de verpleegkliniek. Bij goed weer vindt dit plaats op het terras en anders in de tweede recreatiezaal.*

Folklore (2)



● *Bovenstaande foto willen wij u natuurlijk niet onthouden. Deze Indiase schone werd door fotograaf Dries Linssen gekiekt in Brunssum, waar zoals u intussen wel weet, flink wordt gedanst en gezongen door groepen uit allerlei landen. Morgen is de laatste dag van de parade in de Parel van de Mijnstreek. Ga er eens kijken, misschien komt u bovenstaande dame ook wel tegen.*

Voor aanleg materieeldepot op Juliaterrein

Kanalisatie Worm staat voor de deur

EYGELSHOVEN – Voordat begonnen kan worden met de aanleg van een materieeldepot op het terrein van de Julia in Eygelshoven, zal het riviertje de Worm gekanaliseerd moeten worden. Het depot komt namelijk zover aan de Duits-Nederlandse grens te liggen, dat een gedeelte van het gebied, waar de Worm nu nog vrijelijk doorheen kronkelt, voor dat depot gebruikt moet worden.

Het rechttrekken en kanaliseren van de Worm is geenszins een zaak van de laatste tijd. In 1949, toen een grensverdrag werd opgesteld tussen het toen overwonnen Duitsland en ons land, is deze zaak al geregeld. Overeengekomen werd, dat de Worm rechtgetrokken zou worden en dat zodoende ook grenscorrecties zouden worden aangebracht. De regularisering van de Worm is echter tot op de dag van vandaag niet uitgevoerd, omdat een en ander geen dringende zaak was. De Juliaterreinen kwamen weliswaar tot dicht aan de bedding van het riviertje, maar altijd bleef er toch nog een vrije brede strook vrij tussen de Juliaterreinen en een spoorbaan op Duits grondgebied.

Juist in dat gebied is echter een wonderbaarlijk mooi stukje natuur ontstaan. De Worm kabbelt er rustig voort, omzoomd door weelderig groen. Niet voor niets heeft dan ook het IVN van Eygelshoven-Kerkrade een luid protest laten horen tegen de – toen nog – vage plannen om het riviertje te kanaliseren.

Voor het uitvoeren van de werkzaamheden tot kanaliseren hoeft de gemeente Eygelshoven geen vergunning te geven. Als Gedeputeerde Staten van Limburg, in het kader van de Regeling op de Waterlozing een vergunning geeft tot kanaliseren is de zaak rond en kan feitelijk met de werkzaamheden gestart worden.

In Eygelshoven wordt overigens verwacht, dat dit niet al te lang meer zal duren, omdat het materieeldepot voor Amerikaanse wapenmaterieel ook binnen niet al te lange tijd klaar moet zijn. Waar exact het materieeldepot in Eygelhoven komt te liggen is bij de gemeente niet bekend. Het cijfermateriaal (bijvoorbeeld dat er 25 hectare moet komen) komt van het ministerie van Defensie en het SSO, niet van de gemeente.



● *Hubert Hoenen tussen enkele van zijn verzamelde schedels. Geheel links zijn pronkstuk: de schedel van een witte neushoorn.*

Hoensbroekenaar houdt er bijzondere hobby op na

Hubert Hoenen (26) verzamelt schedels

HOENSBROEK – Men zal moeten toegeven, dat het verzamelen van dierenschedels een niet alledaagse bezigheid is. Hubert Hoenen uit de Stationsstraat 32 in Hoensbroek heeft deze zeldzame hobby. Als u nu misschien denkt dat Hubert geen dierenvriend is, dan bent u duidelijk op het verkeerde pad. De liefde voor dieren en met name voor honden van het ras pointer (een Engelse jachthond) brachten hem zover dat hij een kynologiecursus ging volgen en daarnaast zelfs ook een cursus exterieur en bewegingsleer. Deze laatste cursus volgde hij aan de universiteit van Utrecht.

Hubert begon met het verzamelen van schedels van wilde honden en huishonden. In de loop der jaren zijn er ook andere schedels bijgekomen.

Hij heeft nu een verzameling van ruim honderd schedels. Tot zijn verzameling behoren onder andere de schedels van een zebra, witte neushoorn, honingbeer, pandabeer, Ethiopische wolf, wasbeerhond, manenwolf, kantjil (dwerghert), gevlekte hyena, zeehond, leeuw, withand gibbon, en apen.

De collectie heeft hij verkregen door te corresponderen met pointerfokkers in overige landen zoals: Japan, Tsjechoslowakije, Hongarije, Noorwegen, Spanje en Engeland. „Nu ben ik aan het proberen om contacten te leggen met een Duits gezin in Rusland. Ik heb reeds vaker naar Rusland geschreven doch nooit bericht ontvangen.

Dierentuinen

In mijn brieven vermeld ik uitdrukkelijk dat ik niet wil dat er een dier gedood wordt. Ik wil uitsluitend schedels van dieren die dood gevonden worden of die om een of andere reden gedood moeten worden", aldus Hubert Hoenen die ook schedels krijgt gestuurd door missionarissen en van dierentuinen.

Dat laatste gebeurt echter niet zo veel. De dode dieren in een dierentuin worden meestal naar universiteiten gestuurd.

„Voor de meeste mensen het is een raar idee. Ik ga echter van het standpunt uit, dat als ik een dier moet begraven ik er ook niets aan heb. Ik geef het dier dan liever een ereplaats in mijn hobby, dan dat ik het laat vergaan", meent Hubert Hoenen.

Ik heb trouwens meegemaakt dat ik iemand een schedel gaf en hij vond hem leuk, omdat hij dacht dat deze van plastic was. Toen ik hem vertelde dat het ding echt was, moest hij er niets meer van hebben", vertelt de Hoensbroekenaar lachend.

Als Hubert een schedel krijgt zal hij hem eerst moeten schoonmaken. Hiervoor zijn meerdere manieren. De minst gebruikelijke is om de schedel kaal te laten vreten door een bepaalde kever.

Ook kan de schedel worden gezuiverd door hem in water te leggen en het water steeds opnieuw te zuiveren. Hierdoor rot het vlees weg. Het nadeel hierbij is de stank die er ontstaat. Hubert zuivert de schedel door hem te koken, tot dat er alleen nog maar bot overblijft.

Slagtanden

Als het vlees is verwijdert, behandelt hij de schedel met chemicaliën, waardoor hij wit wordt. De mooiste en imposantste schedel die Hubert heeft, is die van de witte neushoorn. Hij had ook wel graag een Afrikaanse olifant gehad, compleet met slagtanden. „Dit is voor mij echter een te kostbare aangelegenheid. Momenteel ben ik wel aan het proberen om een Indische olifant, zonder slagtanden in mijn bezit te krijgen", besluit hij.

Inbraak in auto

HEERLEN – Nabij het voetbalveld aan de Kamperheideweg in Heerlen is uit een geparkeerde bestelauto een handtas gestolen met een beurs, inhoudende zevenhonderd gulden en twee legitimatiebewijzen van de PTT. De auto was vermoedelijk niet afgesloten.

Voor televisieopnames Parade Brunssum

Brunnahal moest worden verduisterd

BRUNSSUM – Was het tot nu toe de regen die het Brunssumse Paradecomité voor problemen stelde, gisteren was dat de onverwachte zonneschijn. Tijdens de proefopnamen van de televisieploeg gistermiddag bleek namelijk, dat het uitbundige zonlicht dat door het doorschijnende dak van de Brunnahal naar binnen viel, nadelig was voor de kleuren die 31 juli aanstaande op het TV-scherm moeten verschijnen. Gemeentewerken Brunssum wisten haastig ellenlange lappen zwart plastic te versieren om die op de golfplaten te leggen. Met touwen werd een en ander op de plaats gehouden. Na deze verduisteringshandeling van de ambtenaren bleek de beeldkwaliteit optimaal.

De Paradeörganisatoren herinneren zich dat vier jaar geleden een soortgelijk probleem even heeft gespeeld. Toen was de zomertijd echter nog niet van kracht en duurde de solaire overbelichting slechts kort. Zodoende hoefden toen geen maatregelen genomen te worden.

Terwijl de langdurige zieken en gehandicapten van de Zonnebloem toekeken brachten Joegoslavië, Mexico, Tsjechoslowakije, Roemenië en Polen hun show. De televisie maakte daarbij proefopnamen voor de KRO. Vier camera's en talloze kleurenlampen en schijnwerpers zorgden voor de juiste dosering licht en kleur.

Tijdens de proefopnamen viel het op dat de Poolse groep „Krakus" uit Krakau geweldig mooi kan zingen. Vaak is het zo, dat het gezang van de folkloredansers enigszins te lijden heeft onder het dansgeweld. Bij de Polen kwamen de gezangen prachtig door, zo mooi dat menigeen de koude rillingen in de warme Brunnahal over de rug liep.

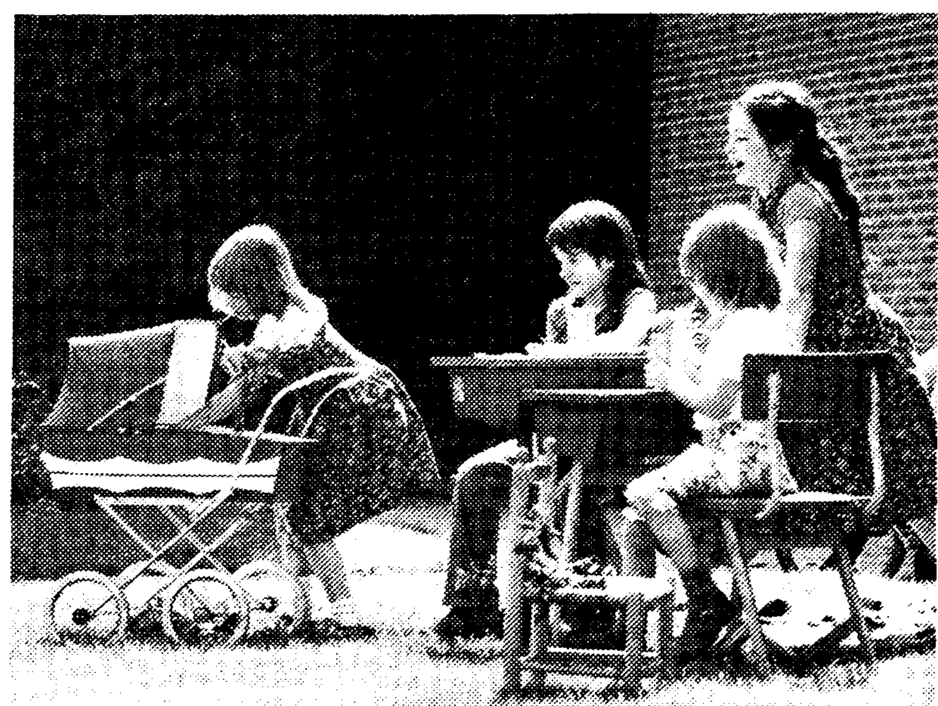
In de nacht van maandag op dinsdag is het podium in de Brunnahal opnieuw geverfd. Het intensieve gebruik van de laatste dagen maakte dat noodzakelijk. Tijdens de TV-opnamen moest het podium er natuurlijk optima forma uitzien. Onder overweldigende belangstelling hebben die opname gistermiddag plaatsgevonden. Er was geen stoel meer vrij. Aanwezig waren ook gouverneur J. Kremers en staatssecretaris Van Eekelen van defensie.

Brunssum beleefde gisteren dan toch een zonnige dag. Her en der groepeerden buitenlanders in gesprek met Brunssummers of collega-folkloristen. Het mini-terrasje voor één van de café bleek het aanbod niet te kunnen verwerken, zodat sommige jongelui de reclameaanbieding van tuinstoelen van een van de winkelbedrijven maar als zitplaats gebruikten.

De grote tribune op het Koutenveld is grotendeels verdwenen. Vandaag vinden voor een aantal groepen de afscheidsvoorstellingen plaats. Morgen avond nog en dan is de zevende internationale folkloristische Parade – „de verregende" – ten einde.

● *Een aandachtig en ook dankbaar publiek volgde gistermiddag de verrichtingen van de diverse folkloregroepen, terwijl de televisie proefopnames maakte.*





EINDELIJK ZON!

UBACH OVER WORMS – Eindelijk kunnen de kinderen weer eens in de zon spelen. Met uitzondering van zondag 6 juli, toen het Oud Limburgs Schuttersfeest in Ubachsberg plaats vond, was het gisteren de eerste keer deze zomer, dat het zonnetje scheen zoals het in dit jaargetijde behoort te schijnen: warm en behaaglijk. Vele moeders zullen gistermorgen een zucht van verlichting hebben geslaakt toen zij bij het ontwaken naar buiten keken. Eindelijk zon, eindelijk kunnen we eens met de kinderen naar buiten. Ofwel: eindelijk hoeven de ruitewissers van de auto niet aan. En zo kunnen we nog wel even doorgaan. Bovenstaand viertal, dat onze fotograaf Dries Linssen in Ubach over Worms op de plaat vastlegde, zocht in elk geval weer de tuin op en amuseerde zich zo te zien kostelijk.

Nieuw Kerkraads initiatief

Actiegroep pleit voor afbouw SW-26

KERKRADE – Een nieuwe Kerkraadse actiegroep heeft in een brief aan B. en W. van deze gemeente, het Provinciaal Bestuur van Limburg en de afdeling rechtspraak van de Raad van State gepleit voor een snelle afbouw van de autoweg SW-26. Met name gaat het de actiegroep om de doortrekking van de SW-26, die nu ophoudt bij de brug in de St.-Pieterstraat ter hoogte van de Lückerheidekliniek, tot aan de Duitse grens.

„De huidige verkeerssituatie veroorzaakt een enorme overlast voor de bewoners van de St.-Pieterstraat en omgeving", zegt de secretaris van de actiegroep, Frans Wetzels uit de van Gronsveldstraat 62 in Chèvremont. „Er moet maar eens een einde komen aan het drukke verkeer en de lawaai- en stankoverlast die het verkeer elke dag teweeg brengt."

Momenteel hebben de actievoerders 400 handtekeningen van sympathisanten verzameld. „De actie is niet op grote schaal gehouden. We hebben ons beperkt tot de bewoners van de St.-Pieterstraat, Zonstraat en omgeving", aldus Frans Wetzels. Het initiatief tot de actie is eigenlijk ontstaan via het jongerencentrum Chèvremont. In het verleden zijn al meerdere acties gevoerd, maar nu wil de nieuwe actiegroep officieel bij diverse instanties aan de weg gaan timmeren.

Het is toch te gek dat de mensen op de St.-Pieterstraat soms twintig minuten moeten wachten alvorens men de straat kan oversteken. Zo druk is het overdag", merkt de secretaris van de actiegroep op. „We wachten nu rustig de reacties af van de diverse instanties. Mochten deze uitblijven, dan gaan we nieuwe stappen ondernemen."

Vally Claessen, lid van de actiegroep Noord-Zuid, die acties onderneemt om de afbouw van de SW-26 tegen te gaan, zei gisteren over het nieuwe initiatief: „De activiteiten van de nieuwe groep zijn bij ons nog niet ter discussie geweest. We zullen te zijner tijd wel eens met die mensen gaan praten."

Uitbreidingen kosten circa 2,5 miljoen

Hambosklinïek wordt verbouwd

Van onze verslaggever

KERKRADE – Direct na de bouwvakvakantie wordt gestart met een drastische verbouwing van de wachthal van de Hambosklinïek in Kerkrade. Biedt de huidige ruimte slechts plaats voor zeven à tien bezoekers of patiënten, in de toekomst wordt dit verdrievoudigd. Inmiddels heeft de directie van de Stichting Verpleeghuizen en Bejaardenzorg in Kerkrade de goedkeuring van het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne ontvangen.

„De hal wordt vergroot aan de voorkant van het gebouw en krijgt een dubbele beglazing. De patiënten worden hierdoor meer betrokken bij de dagelijkse drukte op de markt en zwembad D'r Pool", zegt directeur Sistermann. „Het moet een soort sociaal centrum worden voor bezoekers, buitenstaanders en patiënten." Tevens vindt er een wijziging plaats bij de entree. Naast de nieuwe wachthal komt een tochtportaal. De patiënten hebben dan geen last meer van de hinderlijke tocht die momenteel ontstaat bij het binnentreden van het gebouw. Ook de ambulancewagen komt nu heel dicht bij de ingang. Het plan om de ambulancewagen naar binnen te laten rijden is financieel niet haalbaar. De totale kosten van de verbouwing bedragen 350.000 gulden.

Het ministerie is in principe ook akkoord met het plan om voor jongere verpleeghuispatiënten een aparte voorziening te creëren. Aangezien de interne personeelshuisvesting verplaatst is naar de Lückerheidekliniek, komen de personeelskamers grotendeels leeg te liggen. Door het verbouwen van deze ruimte op de zesde verdieping is het mogelijk voor jongeren zestien bedden en een dagverblijf te realiseren. „Deze ruimte wordt niet exclusief voor Kerkrade. Er bestaat veel behoefte aan zulke projekten, omdat de meeste jongeren zich niet altijd thuisvoelen tussen de meestal bejaarde patiënten die in zo'n kliniek worden verzorgd", aldus de heer Sistermanns. Men hoopt in het najaar met de verbouwing te kunnen starten. De kosten worden geschat op circa één miljoen gulden.

Een principeakkoord is er ook bereikt over een grootscheepse opknapruimte van de Lückerheidekliniek. Op korte termijn start men met kleine verbouwingen zoals een uitbreiding van de ruimte voor bezigheidstherapie, kantoren, vergaderruimte en een herindeling van de verpleegafdelingen. „Na elf jaar wordt het noodzakelijk dat er renovatiewerkzaamheden aan de kliniek plaatsvinden. Ook deze verbouwing kost ruim een miljoen gulden", merkt de heer Sistermans op.

De directie is overigens zeer tevreden over het feit dat na het indienen van de plannen, begin 1979, men thans medio 1980 al tot een akkoord is weten te komen.

Aggregaat verdwenen

KERKRADE – In de Past. Theelenstraat in Kerkrade is in de nacht van maandag op dinsdag een stroomaggregaat, merk Honda, bouwjaar '75, met een waarde van 900 gulden, ontvreemd. Het apparaat was niet afgesloten.

+++ KUNST TE KEUR

Oninteressante harpconcerten

Het grote verschil tussen de kunstmuziek en de volksmuziek is dat je naar de eerste gaat zitten luisteren, terwijl je aan de tweede meedoet. Daarom kan een concert van de tweede soort vervelend zijn en behoort men bij de eerste niet te babbelen en te snoepen. Alfredo Rolando Ortiz, de Cubaan van geboorte, die zich innemend en blij te moede tussen de deelnemers aan de Internationale Harpweek beweegt en steeds er op bedacht is, voor later fotografische plaatjes vast te leggen van zijn musicerende collega's, gaf in het Wijngrachttheater te Kerkrade een concert op zijn Paraguayaanse harp. Ortiz gaf een overzicht van de verschillende soorten dansritmen die in het Zuidamerikaanse voorkomen. Op zichzelf is dat een interessante zaak. Ik vraag mij echter af, in hoeverre de oorspronkelijke volksmuziek commercieel is geworden en commertiegoed en heeft geleden onder het onderkruipsel van valse elementen als sentimentaliteit en quasismaak. De stukjes die Ortiz speelde, waaronder van hem zelf, tonen een opvallende aanwezigheid van primitiviteit en een dusdanig tekort aan muzikale inventie en verwerking, dat ik mij afvraag, waarom je er naar moet gaan zitten luisteren. Intiem en stemmig is het, wat Ortiz doet, hij doet dat heel knap, technisch vaardig en zelfs virtuoos, maar de lezer mag er antwoord op geven, waarom het eigenlijk onvoldoende vermag te boeien. Opmerkelijk was trouwens Ortiz eigen gelatenheid en ik wil voor hem, de specialist in de muziektherapie, hopen dat zowel zijn medische bewogenheid als zijn muzikale begaafdheid zullen worden behoed voor ideeën die aanlokkelijk zijn, maar verstikkend. - Ook het optreden van het Koji Amada harp ensemble uit Japan willen wij van kritische, zij het scherpe kanttekeningen voorzien. Het is voortreffelijk dat Koji Amada (de „conductor") sinds 1975 een ensemble van zeven meisjes op de been houdt, dat zich specialiseert in het samen bespelen van de Ierse harp. Afgezien van het feit echter, dat ook dit instrument eerder in de volksmuziek thuis hoort, dan in de kunstmuziek, mag men toch van een dergelijke formatie minstens verwachten, dat zij redelijk voldoet aan de eis van de kamermuziek van het echt gelijke samenspel. Koji Amada leidt zijn clubje gewetensvol, maar schools en hij is meer pedagoog dan artiest. Wat men in Remembrance van Kushida en in Five preludes for flute and harp van Sensiu mocht beluisteren, was aardig, maar kan een echte concertganger niet genoeg boeien. Ik prijs Amada's toewijding, ik betreur het ontbreken van een waarachtig kunstzinnige impuls. En met bewerkingen voor zo'n ensemble van een bourrée van Bach of van De Moldau van Smetana is men bij mij aan een slecht adres. Alleen bij mij? Waarom werd er zo slap geapplaudisseerd?

J.F.H. Schouten jr.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Pas op of we slaan d'r op", a.l. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli
„Ten", 2e week, 12 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Ciske de rat", a.l., dag. 13.30 uur.

Passage
„Zweedse zaligheden", 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.

H 5
„De vrek", 2e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Gejaagd door de wind", a.l., dag. 16.00 en 20.00 uur.
„The knock uit cop", 4e week", a.l., dag. 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Meisjes die er les in geven", 2e week, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„King Kong", a.l., dag. 14.15, 17.15 en 20.15 uur.

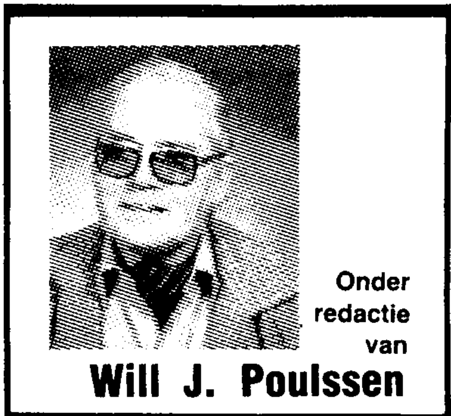
Monumentaal Valkenburg al wandelend bekijken

● *In het Geulstadje zijn ook nog stadsmuren te zien uit het grijze verleden.*

door g.m.i. quadvlieg

Bij het horen van de naam Valkenburg denkt men als regel alleen aan een mondain toeristisch centrum, vol met pretpetten en prikstokken, fritetentjes, souvenierwinkels en vele – vaak erg luidruchtige – vakantiegangers en dagjesmensen. Men vergeet dan, dat Valkenburg als stadje nog vele herinneringen aan een roemvol verleden bewaart en op grond daarvan zelfs is aangewezen als beschermd stadsgezicht ingevolge de Monumentenwet.

De plaats ontleent haar naam aan het kasteel, dat tegen het einde van de 11e eeuw werd gebouwd. Zij ontstond langs de belangrijke handelsweg van Keulen naar Maastricht, die van de Cauberg komend langs de voet van de latere kasteelberg over het huidige Grendelplein liep en vervolgens in de richting van de huidige Kerkstraat en Steenstraat de Geul kruiste.
In 1329 werd de oude kern samen met het kasteel verwoest. Bij de herbouw van het stadje zocht men – meer dan voordien het geval was geweest – aansluiting bij het kasteel. De Geul werd naar het noorden verlegd en de nieuwe ommuring sloot aan op die van het kasteel. De Grotestraat werd nu de centrale weg. De uit 1281 daterende kerk bleef behouden, waardoor ook de Kerkstraat haar betekenis behield.
De nieuwe stadsmuur liep in het noorden langs de verlegde Geul. Ter hoogte van de Grotestraat vond men eertijds de zogenaamde Geulpoort. Bij het uit 1635 daterend huis „Den Halder" boog ze in zuidelijke richting tot aan de bewaard gebleven Grendelpoort. Vanaf de kasteelberg – waar de stadsmuur aansloot aan de verdedigingswerken rond het kasteel in de buurt van de eveneens nog aanwezige Berkelpoort – liep de muur oostelijk van het huidige Walramplein weer in de richting van de Geul.
Buiten het ommuurde gebied ontstond tegen het einde van de Middeleeuwen de wijk Sint Pieter, welke aan de noordzijde begrensd werd door een arm van de Geul waaraan we thans nog een tweetal oude watermolens vinden.
In de toelichting bij het besluit tot aanwijzing van de kern van Valkenburg als beschermd stadsgezicht wordt o.m. gesteld, dat – ondanks de verschillende vernieuwingen die het stadje sinds zijn opkomst als toeristencentrum heeft moeten ondergaan – het stadsbeeld nog veel van het oude karakter heeft behouden. Dit geldt in het algemeen voor het beloop van de straten en voor wat betreft de schaal en de kleur van de bebouwing, in welk verband vooral de Boogaerdlaan en de Kerkstraat worden genoemd. Veel van de oude panden zijn opgetrokken in de ter plaatse rijkelijk voorradige mergelsteen.


Onder redactie van **Will J. Poulssen**

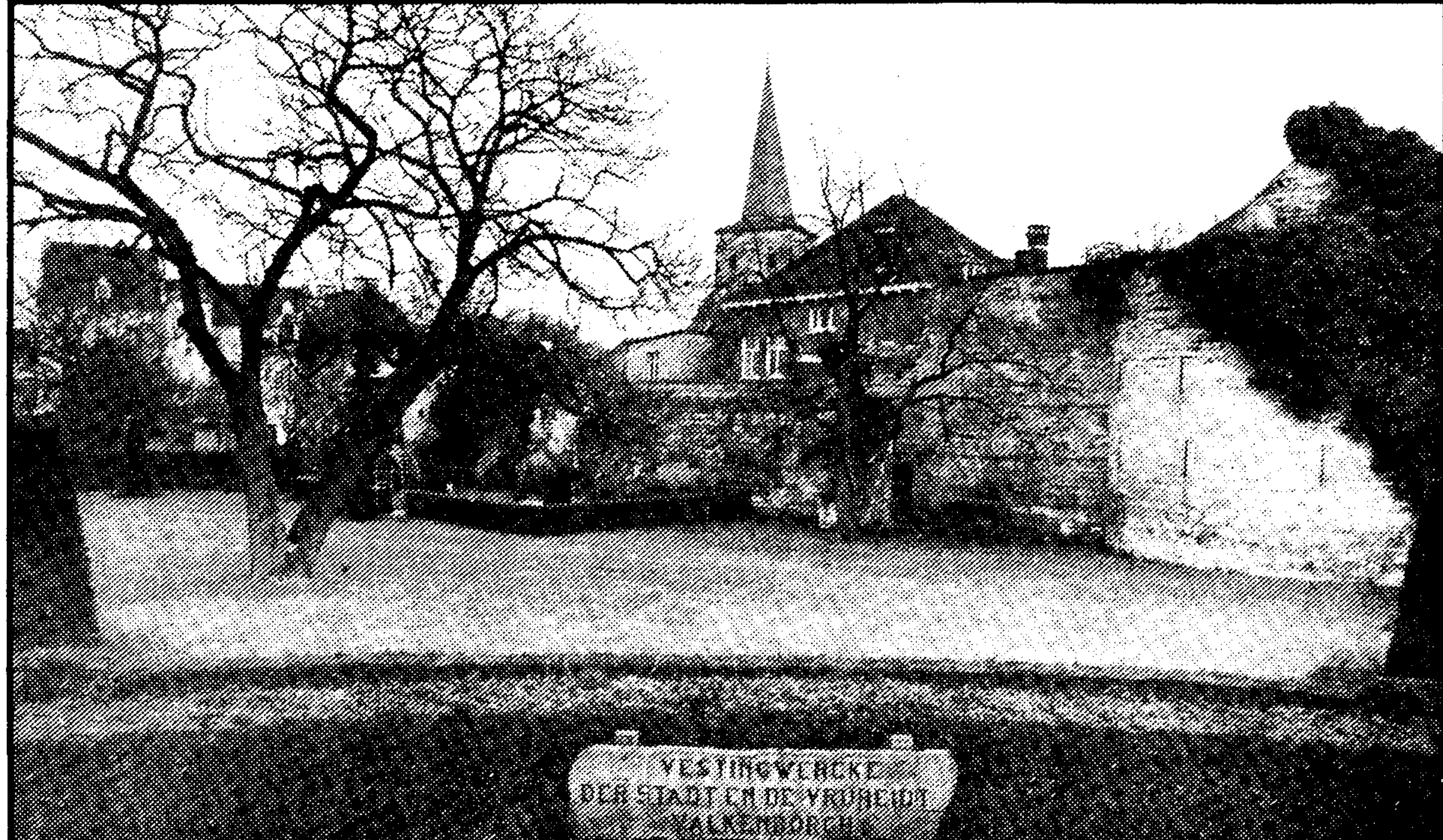
reiken we als eerste straat links de Wilhelminalaan. Hier vinden we langs de Geul het uit 1635 daterend huis **„Den Halder"** (thans hoofdzetel van de Provinciale VVV in Limburg). Het werd gebouwd op de plaats waar voordien een oude verdedigingstoren op de Noordwesthoek van de stadsommuring lag.

* * *

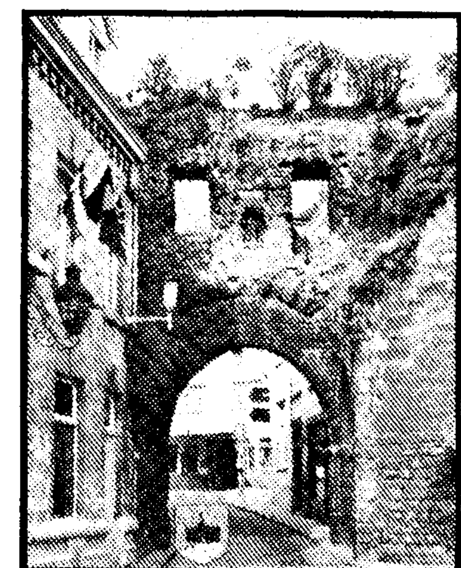
Evenals in Maastricht en Sittard beginnen we ook ditmaal onze monumentale rondwandeling bij het **station**. Voor wat Valkenburg betreft is hier wel een speciale reden voor. Het nog aanwezige stationsgebouw met zijn romantische vormgeving dateert uit 1853 en is het oudste nog bestaande in zijn soort in ons land. Het werd indertijd gebouwd aan de spoorlijn van Aken naar Maastricht. Om deze reden is het ook geplaatst op de lijst van beschermde monumenten.
Via de Lindelaan begeven we ons in de richting van de historische kern van Valkenburg. We vinden er langs de boven reeds genoemde **aftakking van de Geul** op de zgn. **Franse molen**, daterend van rond 1650. In het begin van de vorige eeuw kreeg het gebouw zijn huidige vorm.
Rechtsaf via de J. Deckerstraat be-

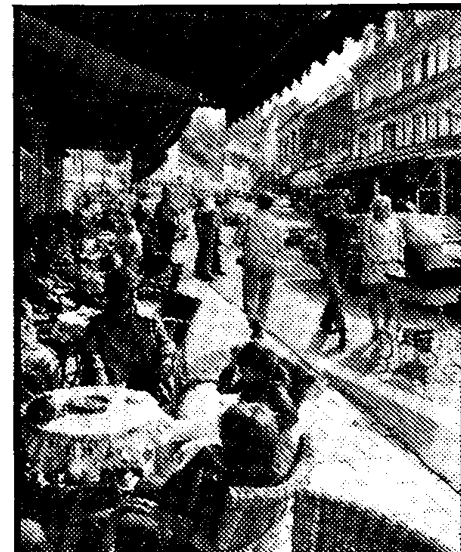

● *Het „mergelstraatje" behoort tot de schilderachtige gedeelten van Valkenburg.*

Vanaf de Wilhelminalaan heeft men een goed zicht op enige bewaard gebleven resten van de **ommuring** (met o.m. resten van een ronde en een vierkante toren) aan de achterzijde van de huidige bebouwing langs de Kerkstraat.
Via de Halderstraat (linksaf) en het zuidelijke gedeelte van de Kerkstraat (rechtsaf) bereiken we een van de twee behouden gebleven stadspoorten van Valkenburg, n.l. de **Grendelpoort.**
Hoog boven de bebouwing vinden we de resten van het **kasteel van Valkenburg.** Het werd oorspronkelijk aan alle zijden omgeven door een verstrekte weg, de Dwingel, waarvan alleen aan de oostzijde resten zijn bewaard gebleven. Van het eigenlijke kasteel dat in 1672 dgor de soldaten van de Franse koning Lodewijk XIV werd verwoest en nadien niet meer is hersteld, staan alleen nog enige muurfragmenten overeind van de voormalige hoofdvleugel (vermoedelijk uit de 15e eeuw). Bij recente opgravingen zijn diverse andere muurresten van torens en andere gebouwen te voorschijn gekomen.
Via de Dwingelweg bereiken we vervolgens de tweede behouden gebleven stadspoort, namelijk de **Berkelpoort**, dichtbij de plaats waar de stadsommuring aansloot aan de omwalling van het kasteel.
Via de Berkelstraat bereiken we rechts de **Grotestraat**. Van de huizen in deze straat verdienen bijzondere vermelding: no. 13 (huize „de Guasco") met een goed bewaard gebleven 17e eeuwse volutengevel; – no. 18-18a en no. 20, twee woonhuizen uit de eerste helft van de 19e eeuw met recht afgedekte gevels; – no. 32: het 17e eeuwse hotel l'Empereur; in de 19e eeuwse voorgevel een poortomlijsting met het jaartal 1687 en een wapenschild.
Tussen de panden no. 34 en 36 vinden we een 17e-eeuws poortje naar de Kerksteeg met barokke bekroning.
We laten het oude kerkje nog even rusten en slaan bij het einde van de Grotestraat rechtsaf via de boven reeds genoemde **Bogaerdlaan**. Ter hoogte van het Walramplein steken we links de Geul over en bereiken via de Sint Pieterstraat **het „nieuwe gedeelte"** van historisch Valkenburg. Vermeldenswaard zijn de 19e eeuwse **watermolen** aan dezelfde aftakking van de Geul als waaraan we eerder de zgn. Franse molen aantroffen, en linksaf via de Dr. Erenstraat en het Theodoor Dorrenplein op de hoek van dit plein en de Gozewijnstraat de zogenaamde **Spaanse leenhof**, daterend uit 1661. Het haakvormig huis is opgetrokken in mergelsteen met ionische pilasters en consolefriezen. De voorgevel is bekroond met een topgevel.
We vervolgen onze wandeling weer in de richting van de in oorsprong uit 1281 daterende **r.k. kerk**. Het is een laat-gothische pseudo-basiliek met een opmerkelijke geheel vlakke toren, mogelijk nog uit de 14e eeuw. De kerk is rond 1900 ingrijpend vergroot.
In de kerk kan men o.m. een laatgotisch Marianum en een dito corpus bewonderen alsmede een geschilderde triptiek met voorstellingen uit het leven van St.-Remy, vermoedelijk van rond 1600 en van elders afkomstig. Verder op het priesterkoor een tweetal eiken banken uit de 19e eeuw en een marmeren doopvont van ± 1600.



In het plantsoen nabij de kerk vinden we op een perroen van Naamse steen, bekroond met een oud Sint Nicolaasbeeldje, patroon van de parochiekerk van Valkenburg.
Van de huizen aan de **Kerkstraat** verdient vermelding de vm. pastorie (no. 19) uit 1806. Tegen een van de gevels is een 18e eeuws wegkruis aangebracht. In een nis een 15e eeuws beeldje van de H. Nicolaas. Het barokke tuinpoortje dateert uit de 17e eeuw.
Via het park rond huize „den Halder" kan men tenslotte weer terugkomen bij het uitgangspunt van deze wandeling door monumentaal Valkenburg.


● *De Grendelpoort is een van de twee behouden gebleven stadspoorten.*


● *In het hoogseizoen is het op de Valkenburgse terrasjes een komen en gaan van vakantiegangers.*

Tijdje vrij

AGENDA

VANDAAG:
Maastricht: Stadswandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5. - Rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. - 'De beer', opgevoerd door poppentheater Pieke Dassen om 14.00 uur in Poppentheater Bogaardenstraat 40B.
Wijlre: Wandelspeurtocht, vertrek om 16.00 uur vanaf VVV-kantoor.
Meerssen: VVV-wandeling, vertrek om 19.00 uur vanaf VVV-kantoor.
Brunssum: Internationale Folkloristische Parade 1980, voorstellingen van diverse groepen in Brunnahal, paviljoen Postwagen, paviljoen Koutenveld en openluchttheater.
Afferden: Eerste dag van de avondwandelvierdaagse in de omgeving van Afferden, vertrek om 16.00 uur.

DONDERDAG 24 JULI:
Maastricht: Stadswandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5. - Rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. - 'De beer', opgevoerd door poppentheater Pieke Dassen, om 14.00 uur in Poppentheater Bogaardenstraat 40B. - Openluchtconcert door de Sandon School Senior Windband, om 19.30 uur in de Maastrichter Brugstraat.
Venray: Braderie in het centrum.
Afferden: Tweede dag van de avondwandelvierdaagse in de omgeving van Afferden, vertrek om 16.00 uur.
Vijlen: IVN-avondwandeling door de Preusbossen, vertrek om 19.00 uur vanaf Bellevue te Vaals (pas meenemen).

VRIJDAG 25 JULI:
Maastricht: Vestingwandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5. - Rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80.
Venray: Braderie in het centrum.
Helden: Begin van de Parkfeesten in de feesttent bij huize Kerkebosch, om 20.00 uur optreden van BZN.
Afferden: Derde dag van de avondwandelvierdaagse in de omgeving van Afferden, vertrek om 16.00 uur.

Zomers kort

● Volgende week dinsdag vindt bij d'r Vonck om 20.30 uur een laatste vergadering plaats van het grootcomité Tiroler Muziekfeesten in **Schaesberg**. De feesten beginnen 7 augustus. ● De fotoclub Abedia uit **Schaesberg** houdt zondag een clubtocht. Er wordt om 9 uur vanaf de parkeerplaats De Streep vertrokken. ● Het spreekuur van wethouder Jan Gulpers uit **Schaesberg** komt vandaag te vervallen. ● Het gemeentebestuur van **Oirsbeek** stelt de handbalvelden en het grasveld vóór het oefenterrein van Adveo te beschikking van de jeugd tot 16 augustus. De toegang is open van maandag tot vrijdag telkens van 9.00 tot 17.00 uur. ● Ten bate van de actie Gast aan Tafel wordt woensdag 13 augustus door de NOVIB-groep **Oirsbeek** in de Bachstraat een rommelmarkt gehouden. Spullen voor de markt kunnen bezorgd worden op de adressen Bachstraat 31, 45 of 51.● De bewoners van het gezinsvervangend tehuis aan de Kouvenderstraat in **Hoensbroek** gaan met het personeel van zaterdag 26 juli tot en met 2 augustus op vakantie naar het bungalowpark „Harderwold" bij Harderwijk. ● Niet-leden van de **Jaarderevereniging** St. Josef Simpelveld die mee willen met de dagtrip van 2 september kunnen donderdag tussen 14 en 16 uur terecht in het Soosgebouw

Werkgroep „Adoptie Chileense gezinnen" vraagt steun bevolking

HEERLEN – De werkgroep „Oostelijk Zuid-Limburg, adoptie Chileense gezinnen" doet onder auspicien van de vertegenwoordigers van de Chileense vakbeweging een beroep op de bevolking steun te verlenen aan de gezinnen die in grote nood verkeren.

Het gaat om huishoudens van actieve vakbondsleden, die door de Chileense junta zijn vermoord of gevangen genomen. Voor deze mensen worden de levensomstandigheden van dag tot dag slechter. Door middel van directe hulp in de vorm van adoptie kan niet alleen op lange afstand iets tastbaars worden gemaakt, maar ook een band worden geschapen tussen Nederlandse en Chileense gezinnen. De ervaring heeft uitgewezen dat een Chileens gezin met honderd gulden per maand bijzonder goed kan worden geholpen. Niet iedereen kan maandelijks een bedrag van honderd gulden opbrengen. Daarom zijn ook kleine bedragen welkom die dan gezamelijk een gezin kunnen adopteren. Het overgemaakte geld komt rechtstreeks in handen van de mensen die het nodig hebben. Hier wordt op toegezien door nog in Chili ondergronds werkende vakbondsleden. Degene die deze actie willen steunen kunnen schrijven naar de heer Chr. Janssen, Eurenderweg 107 te Heerlen, tel. 045-419406, secretaris van de werkgroep.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door het uniformcomité Prinses Marijke; 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands Up Boys; 20.00 uur in café Royal door cv. de Batrave.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité judoclub Nippon; 20.00 uur in café 't Wolfje door tamboerkorps Ons Genoegen; 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal 21 Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo; 20.00 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door SVN.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door speeltuinvereniging.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in het Socioproject door het NKV kiencomité.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de spaarclub.
Treebeek: 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 14.00 uur in het Open Huis door de bejaarden; 20.00 uur in zaal Obereije door vv de Leeuw.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Ströötje door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging.


● *L.J. Vinders.*

40-jarig jubileum van Leo Vinders

KERKRADE – Leonard Jozef Vinders viert vrijdag het 40-jarig ambtsjubileum in dienst van de gemeente Kerkrade. De heer Vinders houdt op die dag van 17.30 tot 19.00 uur receptie in bar „De verloren zoon" te Rolduc.
Na terugkeer uit krijgsgevangenschap startte de heer Vinders 25 juli 1940 als ambtenaar bij de distributiedienst in Kerkrade. Vóór zijn militaire diensttijd werkt hij korte tijd bij steenfabriek Ten Esschen. Gedurende de bezetting was hij lid van de landelijke organisatie voor hulp aan onderduikers. Deze onderduikers ontvingen alle mogelijke distributiebonnen, waardoor nooit een overval op het kantoor hoefde plaats te vinden. Per 1 september 1948 werd de heer Vinders belast met de loonberekening van Publieke Werken en DUW-arbeiders. Na de reorganisatie en de oprichting van de afdeling In- en verkoop kreeg hij te maken met calculatie vastrechtbedragen en opname en controle van de aansluitwaarde van bedrijven. In maart 1960 werd de heer Vinders overgeplaatst naar de afdeling Bouw- en woningtoezicht. Momenteel is hij chef van de afdeling Publiek-service.
De heer Vinders is bovendien 25 jaar lid van de Woningvereniging Spekholzerheide, 25 jaar collectant en lid van de processiecommissie St.-Martinus (voorheen ook lid van het Maria-Legioen en voorzitter van de Sportvereniging Inter Nos) en 20 jaar secretaris-penningmeester van de Stichting Schooltandverzorging Kerkrade (tot aan de opheffing).

Geslaagd zomerfeest Het Centrum

HOENSBROEK – De speeltuinvereniging Het Centrum aan de Mgr. Nolensstraat in Hoensbroek kan terugblikken op een geslaagd zomerfeest, dat in samenwerking met het kindervakantiewerk Ons Huis werd gehouden. Hoewel de weergoden niet meewerkten verliep deze sport-en spelendag geweldig. De kinderen konden vele prijzen verdienen en werden overstelpt met traktaties en frisdrank. De klap op de vuurpijl hierbij was de joviale geste van friture Haary van de Heuvel en Zonen, die evenals vorig jaar voor frites zorgden.

Fancy-fair voor de Derde Wereld

HEERLEN – Een aantal medewerkers van het De Weverziekenhuis, die samen de stichting Samen beheert, steunen sterk vormen, heeft een gezondheidsproject, de bestrijding van tuberculose onder de minst bedeelde bevolkingsgroep, geadopteerd in de Minahassa in Noord-Celebes. Om geld voor dit project bij elkaar te krijgen organiseert de stichting zaterdag 13 september op het terrein van het ziekenhuis een grote fancy-fair met rommelmarkt.
Voor deze fancy-fair zijn nog vele prijzen nodig. Zij die spullen hebben die als prijzen kunnen dienen, kunnen deze bezorgen bij mejuffrouw Kusters in de verpleegstersflat van het De Weverziekenhuis.
Ook kunnen de prijzen thuis afgehaald worden als dit even wordt doorgegeven aan de heer P. Kisters, tel. 766666,tst. 2825. Geldelijke steun is van harte welkom op gironummer 1092883, ten name van zr. C.W. Joosten, Jupiterstraat 20 in Heerlen.

PRIJSVERLAGING VERKLEINT OVERVOORRAAD

Verkoop Volvo 340-series herstelt zich in Nederland

● Door de prijsverlaging van de Volvo 340-series zijn de verkopen van deze modellen in Nederland weer aardig aangetrokken. Verkoopmensen van Volvo verwachten dat de overbevoorrading eind september weggewerkt zal zijn.

door Herman van der Meulen

HELMOND – Het is nu ruim twee weken geleden, dat Volvo Personenauto's BV in Beesd (de verkoopmaatschappij van o.a. Volvo Car BV) besloot tot een spectaculaire prijsverlaging van de Volvo 340-serie om daarmee de tegenvallende verkopen weer wat op peil te brengen. Nu al kan gesteld worden dat deze prijsverlaging, die varieert van ƒ 1800,– tot ƒ 2000,– een gunstig effect heeft. De verkopen zijn dusdanig aangetrokken, dat men verwacht, dat de huidige overbevoorrading eind september zal zijn weggewerkt, tenminste als het verkoopritme zich zal blijven handhaven.



Zoals bekend kampt de westerse automobielindustrie momenteel met grote moeilijkheden. Door benzineprijsverhogingen, de hoge rentestand, het slechte economische perspectief van potentiële autokopers maar ook door de algemene malaisestemming is er in de loop van dit jaar belangrijk minder in de autobranche omgezet dan men op grond van prognoses zou verwachten. Iedere Europese en Amerikaanse autofabrikant, die in de middenklasse opereert, heeft met dit fenomeen te maken. De enige automobielfabrikanten die nog boeren zijn de Japanners. Ook Volvo Car BV kon niet ontkomen aan het inzakken van de automarkt. Van die zijde merkt men overigens op dat de verkoopdaling in het licht van de dalingen bij andere merken nog reuze meevalt. Door de tegenvallende markt verwacht Volvo Car dit jaar 10.000 minder auto's in de series 340 te verkopen. Om dit te bereiken is inmiddels een werktijdverkorting ingevoerd bij Volvo in Born en St. Truiden.

Prijsverlaging

Enkele weken na de aangekondigde arbeidstijdverkorting, die gekoppeld is aan de bedrijfsvakantie en die uiteraard alleen geldt voor de directe productiemedewerkers in Born, kondigde Volvo een prijsverlaging aan voor de 340-serie.

Volgens de vakbonden was die prijsverlaging te laat. „Een prijsverlaging in een vroeger stadium had werktijdverkorting kunnen voorkomen", aldus de vakbonden. Met de prijsverlaging hoopte Volvo de verkopen in Nederland weer wat op te peppen en de ontstane overbevoorrading te verkleinen. Het effect van de prijsverlaging is volgens een woordvoerder van de Volvo verkoopmaatschappij nu al merkbaar. Bij gelijkblijvende omstandigheden verwacht hij dan ook dat de overbevoorrading eind september zal zijn weggewerkt. „Ik denk dat we dan het enige automerk in Nederland zijn die dan geen overbevoorrading meer heeft. De Japanse merken en sommige andere zoals Mercedes en BMW buiten beschouwing gelaten", aldus de woordvoerder.

Een en ander betekent volgens de zegsman niet dat de verkoop van de Volvo 340-serie zich op het in 1979 verwachte niveau zal herstellen. „Wij hanteren als voorlopig uitgangspunt een productieverlaging van ca. 10.000 auto's". (Dit is niet verwonderlijk indien men weet dat ruim 8/9 deel van de in Born geproduceerde Volvo's afgezet wordt in het buitenland, waar de prijsverlaging niet is doorgevoerd, althans niet in die mate - redactie.(

Inruilprijzen

De prijsverlaging, die als het ware uit de lucht kwam vallen en die bij andere autofabrikanten nog weinig navolging heeft gevonden, is natuurlijk een klap in het gezicht geweest van degenen die vlak vóór de prijsverlaging een Volvo 340 hebben gekocht.

Volgens de Volvo heeft men in de meest schrijnende gevallen een oplossing weten te vinden. Wat de inruilprijs betreft, merkt de Volvo-zegsman op, dat daaraan niet langer getornd kan worden zolang als de prijsverlaging geldt. De prijsverlaging wordt voor een deel opgebracht door de dealers en voor een ander deel door de verkoopmaatschappij. Moeilijkheden over dit punt hebben zich niet voorgedaan, althans dit blijkt uit mededelingen van Volvo.
De prijsverlaging van de Volvo 340-serie is dus blijkens de eerste peilingen goed door het publiek ontvangen. Ook een groot aantal mensen uit de automobielbranche denkt daar zo over: „De prijs en de kwaliteit van de Volvo 340-serie zijn nu in evenwicht", zo merkt men op.

Omhoog

Dezelfde deskundigen beweren dat de verkoopcijfers van de Volvo 340-serie omhoog zullen schieten indien de auto van een zwaardere motor wordt voorzien. Inmiddels doen er sterke geruchten de ronde dat die zwaardere motor (2000 cc) in september inderdaad zal komen. Bij Volvo Car BV in Helmond wilde men deze geruchten niet bevestigen. „Wij doen geen uitspraken over een nieuw of gewijzigd product", zo zei men.

Volvo Car BV wordt momenteel niet alleen geplaagd door tegenvallende verkopen en daarmee samenhangende arbeidstijdverkorting maar ook door een fikse onenigheid met de vakbonden. Strijdpunt hierbij is een al dan niet vijfhoofdige directie bij Volvo Car BV. De huidige directie bestaande uit drie man, voelt hier weinig voor, de vakbonden echter alles.

Op korte termijn zullen de vakbonden een onderzoek instellen naar de achtergronden van de wens van de huidige directie om de top maar tot drie man te beperken. Dit onderzoek zal na de vakanties aan de orde komen. Intussen is een ander onderzoek gereed en wel van de Unie BLHP. Dit onderzoek werd destijds door de Unie ingesteld om te bewijzen dat de „grote" Volvo een positievere marktbenadering kreeg dan de Volvo 340, dit uiteraard ten nadele van de verkoopcijfers van de Volvo 340. Of dit feit inderdaad in het rapport bewezen wordt is nog niet bekend. De inhoud van het rapport en de reacties daarop zullen pas na de bedrijfsvakanties bekendgemaakt worden.

Vefato mag uitbreiden

KLEINGENHOUT – De Kroon heeft thans goedkeuring verleend aan het bestemmingsplan Kleingenhout, zoals de gemeenteraad van Beek dat in 1976 heeft vastgesteld. Dat betekent dat meubelgroothandel Vefato mag uitbreiden.

Ged. Staten van Limburg hadden aan die uitbreidingsmogelijkheden hun goedkeuring onthouden, omdat ze vonden, dat het bedrijf niet past in de betreffende kern. Enkele maanden geleden, toen de Raad van State het Kroonberoep van Vefato behandelde, lieten G.S. deze bezwaren vallen. De adviseur voor ruimtelijke ordening van de Raad van State had laten weten dat uitbreiding niet storend zal zijn. Zowel de Raad van State als de Kroon hebben dat standpunt overgenomen. De uitbreiding komt aan de achterkant en zal nauwelijks zichtbaar zijn.

Voor één kamer ƒ450.- per maand

Gezin (4) het huis uit

door rita roukens

VALKENBURG – De bereidheid van de moeder van een gezin met vier kinderen om de pers te woord te staan over hun onhoudbare leefsituatie was aanleiding voor de huiseigenaar de heer H. Janssen uit Valkenburg, om het gezin per één augustus het huis uit te zetten.

De heer en mevr. N. Karijosemito wonen met hun kinderen van 9, 7, 5 en 3 jaar in een kamer aan de Wilhelminastraat in Valkenburg. De kamer is nauwelijks gemeubileerd. Een keukentafeltje met twee stoelen, een soort bankje en een aanrecht vormen het interieur aan een kant van de „woonkamer." In een met een gordijn afgescheiden hoek staat een stapelbed dat uiteraard niet voldoende plaats biedt voor het hele gezin. Twee van de kinderen slapen op een matras op de grond. Het enige positieve van deze woonruimte is dat het allemaal netjes en helder is, hetgeen alleen de verdienste is van mevr. Karijosemito. De smalle, smerige trap naar de kamer, die nog versmald wordt door brievenbussen op de treden, ruikt muf. Zeven kamers worden verhuurd in dat huis. Bij een eventuele brand zijn de gevolgen niet te overzien. Voor dit „woongenot" moet per maand 450 gulden worden neergeteld.
Omdat de kinderen nit buiten kunnen spelen in de te drukke straat, ravotten ze binnen, ze stoeien schreeuwen en huilen en dat alles binnen de vier dicht op elkaar staande muren. Hun moeder is gedwongen om altijd binnenkamers, bij de kinderen te blijven. Dat door een dergelijke situatie de spanning groeit in het gezin is niet te verwonderen. Twee jaar geleden kwam de heer Karijosemito uit Suriname naar Nederland. Hij vond werk bij een autospuiterij in Mechelen en zocht woonruimte voor hem zelf en zijn gezin. Ook zijn baas zette zich daarvoor in. Alle pogingen liepen op niets uit. Uiteindelijk en ten einde raad vond hij de kamer in de Wilhelminalaan. Een jaar later liet hij zijn vrouw en kinderen overkomen.

De verhuurder van de kamer barstte in woede uit bij navraag naar de huurprijs en wat daarvoor geboden wordt. „Die mensen hebben gebeden en gesmeekt om in die kamer te mogen. Omdat ze geen ander onderdak hadden. Ik ben zo goed geweest om hen de kamer te verhuren, tegen mijn zin. Ik heb daar anderen voor moeten afwijzen. Trouwens die prijs is niet te hoog, meubels, stoffering, gas, water en licht zijn daar bij inbegrepen.

Als ik die kamer aan één persoon had verhuurd, waren die kosten ook niet zo hoog." Het argument dat de meubels en de stoffering toch wel erg armoedig waren, werd afgedaan met: „Och, voor zo'n gezin."

De heer Janssen beweerde dat de familie Karijosemito hem ook bedrogen heeft. Ze zouden hem te verstaan gegeven hebben dat ze slechts twee kinderen hadden. Later bleken het er vier te zijn. „Maar nu vliegen ze er uit", zo zei hij, „dan is alles opgelost. Het is immers niet naar hun zin. Per één augustus moeten ze daar weg zijn, dan loopt ook het huurcontract af." Met deze uitspraak gaf hij het gezin Karijosemito een week tijd om een ander onderkomen te zoeken.

Speurtocht naar raadslid in spé

door jo didden

WIJLRE – In Wijlre wordt momenteel naarstig gespeurd naar het vakantieadres van mevrouw Annie Heinen, na het overlijden van raadslid Piet van Breemen kandidate voor het lidmaatschap van de Wijlrese vroedschap. Mevrouw Heinen moet namelijk binnen vier weken berichten of zij de kandidatuur voor de raad aanvaardt.

Heeft zij binnen die termijn niet gereageerd, dan wordt automatisch aangenomen dat zij van haar kandidatuur afziet. En omdat niet bekend is, hoe lang mevrouw Heinen van plan is op vakantie te blijven poogt met name lijsttrekker Harry Blezer haar te vinden. Zij verblijft waarschijnlijk in Nederland.
Mevrouw Heinen heeft al eerder van het raadslidmaatschap afgezien als gevolg van een lijst-afspraak. Zij kwam namelijk op de derde plaats van de lijst Blezer (de loco-burgemeester) na loting met Lies Erven. Daarbij werd de afspraak gemaakt, dat de dame, die de meeste stemmen zou behalen, in de raad zou komen. Mevrouw Heinen haalde de minste stemmen en hield haar woord. Zij bedankte en Lies Erven was één van de drie vrouwen, die zitting namen in het elf leden tellende raadscollege. Omdat zij niet voor de hele raadsperiode had afstand gedaan, is zij volgens Harry Blezer nu opnieuw gerechtigd tot de raad toe te treden. Als zij althans tijdig laat weten dat zij haar kandidatuur aanvaardt. Want er wordt aan getwijfeld of bij een te late reactie een verschoningsrecht kan gelden.

Haili-Hailo van Heino leek op Nazi-lied...

Nieuwenhagenaar uit Joegoslavië gezet

door niek mertens

NIEUWENHAGEN – Dat het draaien van platen en cassettes in het buitenland een niet geheel ongevaarlijke bezigheid is, ondervond de 31-jarige Nieuwenhagenaar L. Bakker. Op een camping in het Joegoslavische Rabac werd hij, met enkele kampgenoten, gearresteerd omdat het lied „Haili-Hailo" van Heino de Joegoslavische ordebewakers te veel deed terugdenken aan de Nazi-periode. Middels snelrecht werd de stomverbaasde Leo Bakker veroordeeld tot een geldboete van 175 gulden en werd hij zonder dralen en zonder muziek het land uitgezet. Met in zijn paspoort de aantekening dat hij de eerste drie jaren ongewenst vreemdeling is in dat land.

L. Bakker, uitgever van leesportefeuilles, vertrok drie weken geleden voor de vijfde keer met zijn vrouw, zijn zoon van acht, en zijn 14 maanden oude baby naar Joegoslavië. Op een camping in Rabac maakte hij kennis met een aantal Duitsers en Oostenrijkers. De avonden werden gezamenlijk doorgebracht op het terrein van de camping. Eén van de Duitsers zorgde voor „goede stemmingsmuziek", waarbij Heino met zijn „Haili-Hailo, wir fahren um die Welt" hoog „genoteerd" stond.

„Plots verschenen er drie Joegoslaven, die door het uitschakelen van de cassetterecorder hun ongenoegen kenbaar maakten over „ons" repertoire. Hierbij toevoegend: „Jetz Schluss, Schweine, go back to Germany". Daarop dropen ze af", aldus Leo Bakker.

Na een half uur verschenen vijf Joegoslavische politiemannen, die hen meenamen naar een hotel waarvan de receptioniste Duits sprak. Daar werd duidelijk, dat de cassette van Heino de oorzaak van de trammelant was. Leo Bakker: „Drie uur zaten we in een streng bewaakt hotel, om toen te horen dat we ons de volgende dag op het politiebureau moesten melden, daar we ons aan een strafbaar feit hadden schuldig gemaakt. Middels snelrecht zouden we bestraft worden omdat „Haili-Hailo" in Joegoslavië verboden is vanwege de verbondenheid van het lied met de Nazi-periode".

ongewassen

De volgende morgen werden zij om half zeven door de Milicia „gewekt" en overgebracht naar het plaatselijke politiebureau. „Ongewassen, ongeschoren en zonder ontbijt", aldus een nog steeds verbolgen Leo Bakker. Zijn zoon van acht moest alleen op de camping achterblijven. Eén voor één werden ze aan de rechter voorgeleid, hetgeen de gehele dag in beslag nam. „Deze snauwde me toe – nadat ik gezegd had dat ik niet op de hoogte was van het verbod om het Duitse „Haili-Hailo" te zingen – „Als u Hollander bent, moet u zich schamen dat u met Duitsers zingt". Hierbij duidelijk in de veronderstelling verkerend, dat we het lied met opzet gezongen hadden", zegt L. Bakker.

Les

De Joegoslavische vertegenwoordiger van Vrouwe Justitia veroordeelde hem tenslotte tot een geldboete van 175 gulden. De commissaris van politie deed daar vervolgens nog een schepje bovenop door hem te verbieden de eerstkomende drie jaren Joegoslavië binnen te komen. Over het hoe en waarom wilde hij volgens L. Bakker geen uitleg geven.

Zijn lotgenoten kregen soortgelijke straffen opgelegd, al varieerde de duur van „het ongewenst vreemdeling zijn". Dit om onduidelijke redenen, volgens de Nieuwenhagenaar.

Inmiddels heeft hij de ANWB op de hoogte gesteld van het gebeuren. Niet alleen is hij zwaar beledigd – „met de Joegoslavische aantekening in mijn pas voel ik me een misdadiger" – maar bovendien is zijn vakantie in duigen gevallen. Voor hem staat in ieder geval vast – en zijn vrouw bevestigt dat onomstotelijk – dat Joegoslavië hen niet meer zal zien. „En laat ons voorval een les zijn voor anderen", voegt hij daar waarschuwend aan toe.



● *Lei Bakker toont zijn pas met stempel en het proces-verbaal. Op de achtergrond zijn echtgenote en dochtertje Tamara.*

Vallende Maas laat spoor van vernieling achter zich

ITTEREN-BORGHAREN – De Maas lijkt uitgeraasd. Het beter wordende weer maakte een einde aan de enorme overlast, die de Maas heeft veroorzaakt. Het spoor van vernielingen wordt steeds scherper zichtbaar. Een spoor van vernielde oogsten, verdreven vee en vuil in de straten. De schade is nog niet te overzien. Dat komt later pas. In Borgharen waar het water tot in de woonhuizen was doorgedrongen, wordt het meubilair door de bewoners naar boven gebracht. Het meeste is rijp voor de stort.

Het verlies voor de boeren is navenant. Tientallen hectaren veldvruchten zijn verloren gegaan. Een deel van het vee zal moeten worden geslacht, omdat er geen voer meer is. Een aantal boeren zal van de grond af opnieuw moeten beginnen.
In Itteren, Borgharen en Geulle stond alles blank. Er was echter te weinig diepgang om een motorboot van de BB in te zetten, hetgeen de opruimingswerkzaamheden deed vertragen.
Gisteren in de late namiddag werd Borgharen weer bereikbaar voor auto's, waardoor de brandweer kon beginnen met het leegpompen van de vele ondergelopen kelders.
Gisteravond meldde een woordvoerder van de Maastrichtse gemeentepolitie, dat de schade in de miljoenen zal lopen. Gelukkig hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan.
De Maastrichtse brandweer rekent erop, dat het voor hen in de eerstkomende dagen nog „alle hens aan dek" is gebleven. „Het aantal ondergelopen kelders in het Maasgebied is legio: daar zijn we de eerste dagen nog niet doorheen".

Noord-Limburg

Het water van de Maas, dat in Zuid- en Midden-Limburg voor zoveel ongemak heeft gezorgd, begint nu ook in Noord-Limburg een lastpost te worden. De pompveren Vierlingsbeek-Bergen en Afferden-Sambeek zijn gisteren uit de vaart genomen. Boeren hebben hun vee uit de weilanden langs de gezwellen Maas gehaald. De weg tussen Well en Wellerlooi is geblokkeerd door het wassende water.

Niet bouwen in Elsloo

ELSLOO – De Kroon heeft alle beroepen tegen het bestemmingsplan Catsop van de gemeente Elsloo verworpen. Ged. Staten hechtten geen goedkeuring aan woningen langs het Kempke en Den Dries bij de boerderijen van G.E. Maas en van F.H. en J.H. Dols. De grondeigenaren aanvaardden deze beslissing niet. Ook de gemeenteraad ging in beroep maar de Kroon is het met de provincie eens dat er „geen vermening van sferen" moet plaatsvinden.

G.F. Schreurs is tegen de, inmiddels aangelegde, sportvelden. De Kroon erkent dat het sportcomplex niet een groot bruikbaar oppervlak is toegewezen, maar het is niet gebleken dat er een noodzaak is een andere bestemming aan te geven.
P.M. Stassen is tegen woningbouw achter zijn boerderij, maar volgens de Kroon kan de grond niet voor woningbouw worden gemist.

Ook exploitant en werknemers voorgeleid

VALKENBURG – Barexploitant M. (29) uit de Grotestraat in Valkenburg zal vrijdag samen met vier van zijn werknemers worden voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. Dit in verband met een steekpartij vorige week vrijdag voor de ingang van de bar van M., waarbij vier gewonden vielen. M. en het viertal, variërend in leeftijd van 20 tot 25 jaar, zullen openlijke geweldpleging en mishandeling ten laste worden gelegd.

Voor bijna vijf mille gestolen

MAASTRICHT – Uit de etalage van een electriciteitszaak aan de Wyckerbrugstraat in Maastricht is in de nacht van maandag op dinsdag voor 4800 gulden aan artikelen gestolen. Zo verdwenen er onder meer zes mobilofoons en even zovele stereosets. De dieven konden zich van de buit aan electronica meester maken na het forceren van het hangslot van een „etalagedeur".

Hypotheek bij BLG goedkoper

GELEEN – Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten heeft dinsdag haar hypotheektarieven met 0,2 pct. verlaagd tot 10,5 pct voor vijf en tien jaar vast, zo heeft het fonds bekendgemaakt.

GEBOREN

...e, dochter van G. Cortenrade. Meerssen, Synagogeplant... 70.

..., zoon van dhr. en mevr. Kerkoerk-v. Ravenstein, Maas..., Hubertuslaan 9.

Ter gelegenheid van ons 25-JARIG HUWELIJKSFEEST houden wij op zondag 27 juli as. van 11.00 tot 18.30 uur open dag. U bent van harte welkom.

Menny Fleuren
Helga Fleuren-de Bruin

Amstenraderweg 70
Hoensbroek

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 51 jaar, mijn innniggeliefde echtgenoot, onze broer, zwager, oom en neef

Bernardus Johannes van den Hurk

echtgenoot van
VICTORIA ANNA KATHARINA FRANSSEN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Kerkrade: **Mevr. V.A.K. van den Hurk-Franssen**
Familie van den Hurk
Familie Franssen

6463 TT Kerkrade, 21 juli 1980
Ailbertuslaan 453.

De eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 juli 1980 om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade (kom), waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis op woensdag 23 juli 1980 om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Herman van Drongelen

echtgenoot van
HUBERTINA BRAEKEN

Hij overleed geheel onverwacht gesterkt door het h. oliesel in de leeftijd van 55 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **H. van Drongelen-Braeken**
Heerlen: **Margriet van Drongelen**
Heerlen: **Alfons en Truus van Drongelen-Polstra**
Daniël
Heerlen Molenberg: **Lydia en Theo Polstra-van Dronglen**
Raymond
Heerlen: **Christina van Drongelen**
Heerlen Molenberg: **Tonnie en Anita van Drongelen-Hamers**
Heerlen: **Frans van Drongelen**
Heerlen: **Andrea van Drongelen**
Familie van Drongelen
Familie Braeken

6414 PC Heerlen-Vrieheide, 22 juli 1980
Rozestraat 33.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 26 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Heerlen-Vrieheide, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats Kampstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 25 juli as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw blijken van deelneming, ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, en onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Marieke Odekerken

echtgenote van
HEIN WETZELS

zeggen wij u onze oprechte dank.

Hein Wetzels
Kinderen en kleinkinderen

Hoofdstraat 304

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 juli as. om 19.00 uur, in de Dekenalekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

De eerste plechtige jaardienst voor

Maria Hubertina Collombon

zal plaatsvinden op donderdag 24 juli 1980 as. om 17.30 uur in de kapel van de Witte Zusters, Hoofdstraat, Kerkrade.

Kerkrade, juli 1980.

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenoot, lieve vader en opa

Bernardus Arnoldus Matheus Jacobs

echtgenoot van
KATHARINA RITZEN

betuigen wij u onze oprechte dank.

K. Jacobs-Ritzen
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1980
Wolfsweg 8

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 26 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Haanrade.

OVERLEDEN

† **Helena Joanna Hubertina Pyls**, weduwe van Hubertus Henricus Smeets, oud 78 jaar. Bredeweg 237, Roermond. De eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 juli as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 11.00 uur.

† **Maria Catharina Wilhelmina Scheuteng**, weduwe van Johanna, Josephus Hubertus van Cruchten, oud 69 jaar. Schipt Kellenerstraat 100, Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 24 juli as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 13.30 uur.

---

† Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat heden plotseling van ons is heengegaan, nog voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, fijne opa, broer, zwager, oom en neef

Karel van Eeghem

echtgenoot van
MIA DETEREN

Hij bereikte de leeftijd van 73 jaar.

Sittard: **M. van Eeghem-Deteren**
Sittard: **Jan en Ton van Eeghem-Oberije**
Mirella, Ruud
Den Helder: **Henk en Jes Ridder-van Eeghem**
Mark, Nicole
Sittard: **Jos en Annie van Eeghem-Ellens**
Jacqueline, Patrick
Familie van Eeghem
Familie Deteren

6136 KE Sittard, 21 juli 1980
Henri Welterstraat 40

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 25 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette, Baandert-Sittard.
Geen condoleren.
Donderdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van

Karel van Eeghem

In grote dankbaarheid zullen wij hem steeds als een goede vriend blijven gedenken.

Fam. Wessels en Willie

Sittard, 21 juli 1980

Na een kortstondige en ernstige ziekte, doch vrij onverwacht, is op de leeftijd van 85 jaar van ons heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Henderika Bonnen

echtgenote van
PIETER DE GRAAF

Heerlen: **P. de Graaf**
Kortgene: **S. de Graaf**
C.H. de Graaf-v. Doesburg
Heerlerheide: **J. Beaujean-de Graaf**
O.J. Beaujean
Wassenaar: **P. de Graaf**
H.W. de Graaf-v. Duyn
Heerlen: **C. de Graaf**
Sidney-Aus.: **H. de Graaf**
N. de Graaf-Saals
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 21 juli 1980
Molenwei 106

De rouwdienst voorgegaan door ds. D. Kruyt en de crematie zullen plaatsvinden vrijdag 25 juli as. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bezoek in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.
Samenkomst en vertrek om 13.45 uur per autobus naar het crematorium en terug, vanaf de Molenwei.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elly Bouwmans

echtgenote van
GER JANSSEN

Zij overleed op 54-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken. Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **G.W. Janssen**
Familie Bouwmans
Familie Janssen

6372 CC Schaesberg, 22 juli 1980
Kochstraat 12

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 25 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Schaesberg-Eikske, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 12.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Elly wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 24 juli as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Vrij onverwacht is in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum in de leeftijd van 55 jaar van ons heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Zwaantje de Graaf

weduwe van
ARNOLD HUBERT FRANCISCUS LANSLOTS

Brunssum: **Gertie en Herman Kroes-Lanslots**
Patrick en Esther
Brunssum: **Jan en Tiny Lanslots-Houppermans**
Diana en Kelly
Brunssum: **Frans Lanslots**
Brunssum: **Emiel Henselmans**
Familie de Graaf
Familie Lanslots

6441 XK Brunssum, 21 juli 1980
Henri Dunantstraat 371

De crematie zal plaatsvinden vrijdag 25 juli as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst om 10.15 uur in het crematorium.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de belangstelling en het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Leo Crombach

Mevr. E. Crombach-Meessen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 26 juli as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Algemene kennisgeving

In de vrede van Christus is heden, voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 88 jaren van ons heengegaan

mejuffrouw

Maria Collet

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Namens de familie:
Familie Collet

Vaals, 21 juli 1980
Bejaardencentrum 'De Wolfskoel'

Donderdagavond om 18.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de kapel van het bejaardencentrum 'De Wolfskoele' te Vaals.
Vrijdag om 13.30 uur zal de crematie plaatshebben in het crematorium te Heerlen.

Vervuld van grote dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis, dat voor altijd is ingeslagen, mijn lieve vrouw, onze lieve mama, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jentje Winters

echtgenote van
Lieuwe Alle Hoogenberg

in de leeftijd van 68 jaar.

In dankbare herinnering:

Heerlen: **L.A. Hoogenberg**
Heerlen: **A. Hoogenberg**
Heerlen: **H. Hoogenberg en verloofde J. Vranken**
Familie Winters
Familie Hoogenberg

6414 EH Heerlen, 22 juli 1980
Versiliënboschweg 44

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 26 juli as. op de Algemene Begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Bijeenkomst aan het rouwhuis, Versiliënboschweg 44 te Heerlen, vanwaar vertrek naar voornoemde begraafplaats om 14.00 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mama is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een langdurige, moedig gedragen ziekte, ging heden van ons heen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 56 jaar, mijn zorgzame echtgenoot en onze geliefde vader en schoonvader

Johannes Cornelis Nuijten

echtgenoot van
JOHANNA MARIA CATHARINA LAMMERS

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **J.M.C. Nuijten-Lammers**
Capelle a.d. IJssel: **Leon en Carla Nuijten-Dassen**
Utrecht: **Anton Nuijten**
Heerlen: **Angeli Nuijten en Ben Dijkstra**
Familie Nuijten
Familie Lammers

6415 TR Heerlen, Meezenbroek, 22 juli 1980
Johannes-Vermeerstraat 14

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 25 juli as. om 12.00 uur, in de parochiekerk van de H. Geest, Kasteellaan te Heerlen-Meezenbroek, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Jan wordt bijzonder herdacht in het rozenkransgebed van donderdag 24 juli as. om 19.15 uur, in voornoemde parochiekerk, aansluitend avondmis.
Zij die wensen afscheid te nemen van Jan, kunnen dit doen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00-17.00 uur.
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus 1980 om 19.30 uur, in de parochiekerk van de H. Geest.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Waar is uw prikkel, dood, wat dreigt gij mij?
Ik triomfeer, mij is de Heer nabij

De Heer heeft uit ons midden weggenomen, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Gosse Hulzinga

echtgenoot van
KORNELIA TULP

In dankbare herinnering:

Brunssum: **K. Hulzinga-Tulp**
Brunssum: **K. Hulzinga**
E. Hulzinga-Hoeppe
Heerlen: **F. Stuurwold-Hulzinga**
W. Stuurwold
Hoensbroek: **S. de Raat-Hulzinga**
Chr. de Raat
Brunssum: **J. Hulzinga**
S. Hulzinga-ter Beek
Zuidhorn: **K.F. Schraa-Hulzinga**
J. Schraa
Heerlen: **F. v. Eijbergen-Hulzinga**
K. v. Eijbergen
en kleinkinderen
Familie Hulzinga
Familie Tulp

6441 XL Brunssum, 22 juli 1980
Henry Dunantstraat 381

De rouwdienst zal plaatsvinden op vrijdag 25 juli as. om 14.00 uur in de gereformeerde kerk, gelegen aan de ds. Boumastraat te Treebeek, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden om 16.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar ook gelegenheid tot condoleren vanaf 13.45 uur in de consistoriekamer.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de belangstelling en het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader, schoonvader en opa

Harrie Bressers

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, juli 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

In plaats van kaarten

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij de crematie van mijn lieve man

Wiel Paffen

echtgenoot van
BILLA WONISCH

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen, condoleances en h.h. missen waren voor mij een grote troost.

Mevr. Paffen-Wonisch

Kerkrade, juli 1980
Kruisstraat 111

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz.

Voor de blijken van medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van onze vader, schoonvader en opa

Jeu Lahaije

zeggen wij u hartelijk dank.

Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1980

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 juli as. om 10.00 uur, in de kapel van het Piuscentrum, Juliana Bernhardlaan 105, Hoensbroek.

Investeringen in industrie gaan omhoog

DEN HAAG – In de nijverheid zal dit jaar beduidend meer worden geïnvesteerd in vaste activa (gebouwen, machines en dergelijke) dan in 1979. De bedrijfstakken industrie en delfstoffenwinning voorzien een stijging van achttien procent, bij de nutsbedrijven wordt gerekend op een stijging van 22 procent. In 1979 werd alleen door de bedrijfstak industrie meer geld gestoken in vaste activa: de bedrijfstakken delfstoffenwinning en bouwnijverheid gaven een afname te zien vergeleken met 1978, terwijl de nutsbedrijven evenveel investeerden.

Uit de door het Centraal Bureau voor de Statistiek gepubliceerde investeringsgegevens voor de nijverheid over de jaren 1979, 1980 en 1981 blijkt, dat de industrie in 1979 voor 7,9 miljard gulden investeerde: 2,1 procent meer dan in het jaar daarvoor. Voor 1980 wordt in de industrie een duidelijke toename verwacht: met achttien procent tot 9,3 miljard. Die stijging kan volgens het CBS voor een belangrijk deel worden toegeschreven aan de verwachte toename aan investeringen in de aardolieïndustrie van 0,8 miljard gulden. In de bedrijfstak delfstoffenwinning nam de waarde van de investeringen in 1979 met 14 procent af tot één miljard gulden. Voor 1980 wordt een stijging voorzien met achttien procent, waardoor dan het waardeniveau van 1978 (1,2 miljard) weer zal worden bereikt.

De bouwnijverheid gaf in 1979 een afname van investeringen te zien van zes procent. De waarde van de investeringen daalde daarmee van 1,3 miljard in 1978 tot 1,2 miljard in 1979. Over de verwachtingen voor 1980 zijn geen gegevens bekend. Bij de openbare nutsbedrijven werd vorig jaar evenveel geïnvesteerd dan in 1978: 2,7 miljard gulden. In 1980 zullen de investeringen naar verwachting stijgen met 22 procent tot 3,3 miljard gulden.

De uitkomsten voor 1979 werden ontleend aan een onderzoek bij alle ondernemingen uit de nijverheid met tien of meer werknemers. De gegevens voor 1980 en 1981 zijn gebaseerd op een in mei gehouden steekproefonderzoek. Voor 1981 zal de waarde van de investeringen in de chemische industrie, de metaalindustrie en de overige industrie ongeveer op het niveau van 1980 blijven. De investeringen in de aardolieïndustrie en de voedings- en genotsmiddelenindustrie zullen naar verwachting in 1981 afnemen. Een afname wordt ook verwacht bij de openbare nutsbedrijven en dan met name bij de electriciteitsbedrijven.

Peter Sellers had opnieuw hartaanval

LONDEN – De 54-jarige Britse filmacteur Peter Sellers heeft een zware hartaanval gehad. Hij ligt in kritieke toestand in een ziekenhuis in Londen nadat hij in zijn hotelkamer was ingestort. Hij had in de afgelopen jaren verscheidene malen een hartaanval gehad.

Kapelletje Winthagen kwart eeuw

VOERENDAAL – Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het kapelletje „Winthagen" wordt zondag 3 augustus feest gevierd. De activiteiten zullen zich afspelen in de open lucht rond het kapelletje. De dag begint om 10.45 uur met een eucharistieviering, vocaal omlijst door het kerkelijk zangkoor van Kunrade. Na de kerkelijke dienst begint het frühschoppen en wordt een begin gemaakt met een grote fancy fair.

De muzikale omlijsting is in handen van de Voerendaalse muzikanten. Om 19.00 uur wordt de dag besloten met een concert door de Voerendaalse muzikanten.

Oekraïner van 12 krijgt asiel in VS

CHICAGO – De Amerikaanse dienst voor emigratie en naturalisatie heeft politiek asiel gegeven aan een jongen van twaalf jaar uit de Oekraïne die in Chicago wilde blijven in plaats van met zijn ouders terug te keren naar de Sovjetunie.

Walter Polovtsjak was met zijn ouders, de 42-jarige Michael en de 38-jarige Anna op 4 januari in Amerika aangekomen. Een week geleden liepen hij en zijn 17-jarige zuster Natalie van hun ouders weg, omdat zij niet naar de Sovjetunie wilden teruggaan. Walter is voorlopig toevertrouwd aan de gemeentelijke jeugdzorg van Chicago. Op 30 juli zal worden bepaald of hij bij zijn ouders moet wonen tot hun terugkeer naar de Sovjetunie, geplaatst bij een van zijn in Amerika wonende tantes of toevertrouwd aan de staat.

Officiële mededeling

GEMEENTE MERKELBEEK

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Merkelbeek maken bekend, dat een aanvraag om vergunning tot het bouwen van een garage is ingediend door W. Ruijpers, Kerkstraat 37, Merkelbeek aan de Kerkstraat, sectie A, no. 3690.
Het ligt in de bedoeling de gevraagde bouwvergunning te verlenen met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet.
De betreffende bouw- en situatietekening liggen vanaf 24 juli 1980 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage.
Gedurende deze termijn kunnen schriftelijke bezwaren tegen het verlenen van de bouwvergunning bij ons worden ingediend.

Merkelbeek, 17 juli 1980

Burgemeester en Wethouders vnd.,
Drs. R.M.G. Vermaaten,
burgemeester
L.H. [illegible],
wethouder

Limburgs Dagblad



Teleurstellende zesde plaats Annelies Maas

Medaillekansen Kees Vervoorn

Van onze verslaggever
KAREL BUCHOLZ



MOSKOU – De wens van het Nederlandse ploegje in Moskou ging niet in vervulling. Als één na snelste was Annelies. Maar de eindstrijd van de 400 meter vrije slag binnengestapt en de manier waarop zij zich 's morgens had geplaatst wekte enige verwachtingen ten aanzien van een medaille. Misschien dan geen zilver, maar brons leek toch wel haalbaar voor de Nederlandse die ook zelf na afloop van haar kwalificatierace nog boordevol zelfvertrouwen zat. Maar in de avonduren, kort na haar race, was er van dat zelfvertrouwen weinig meer over.

„Het ging niet, mijn benen kreeg ik niet in beweging", zo luidde de simpele verklaring van Annelies Maas, die genoegen moest nemen met een zesde positie, net voor de tweede Nederlandse representante op dit nummer, Reggie de Jong. Toch blijft de hoop op een medaille levendig. Vandaag namelijk dient Kees Vervoorn, die het Nederlandse record op de 100 meter vlinderslag scherper stelde, te laten zien dat zijn snelste finaletijd toch wel goed is voor een of ander stukje gekleurd metaal.

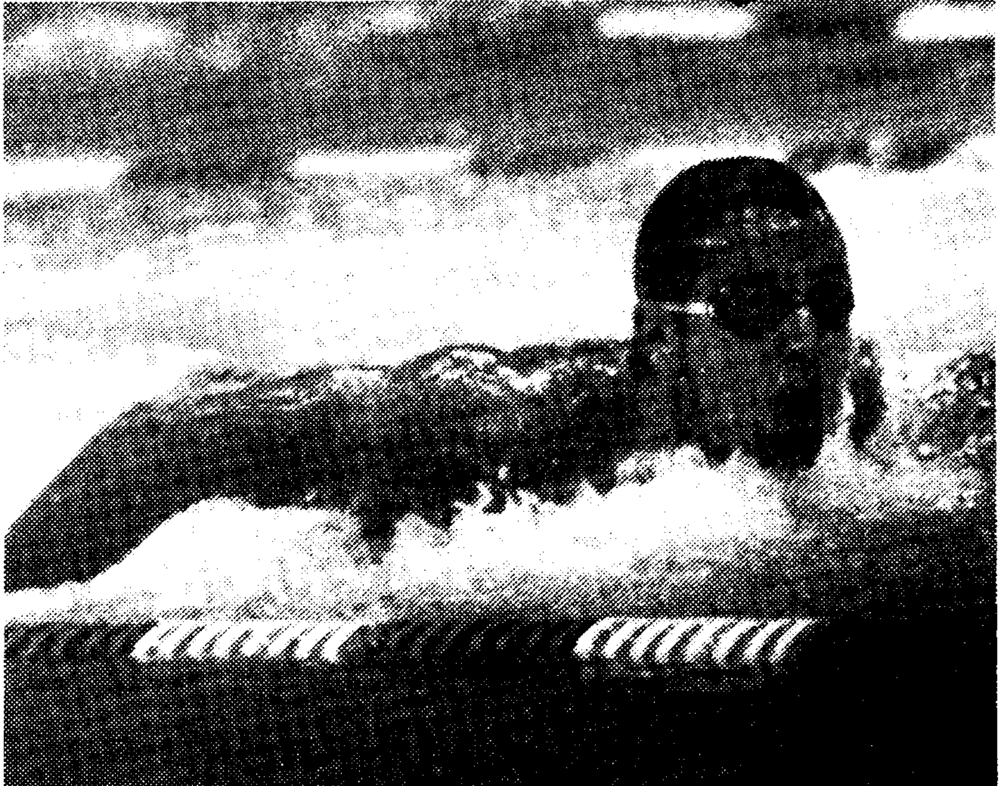
Voor Reggie de Jong verliep de finale minder desastreus. 's Morgens had zij met 4.15,07 min. een nieuw aspirantenrecord gezwommen en in de eindstrijd kwam zij daar met 4.15,95 weer dicht bii.

Het tweede damesnummer was gisteravond de 100 meter rugslag, dat, wat Nederland betreft, een finaleplaats opleverde voor Monique Bosga, die zich met de weinig imponerende tijd van 1.04,36 min. als zesde klasseerde. Jolanda de Rover, die meer tot haar recht komt op de dubbele afstand, zwom zich naar een twaalfde plaats in 1.04,79, haar persoonlijk beste tijd.

Record

Bij de heren verraste Kees Vervoorn de vlinderslagspecialisten. Dat gebeurde 's morgens al toen hij vriend en vijvand verbaasde met een derde plaats tussen de halve finalisten. Zijn tijd van 55,76 sec. betekende een verbetering van het Nederlandse record. Maar de Nederlander had een hoger doel voor ogen. Daar heeft hij de afgelopen dagen geen geheim van gemaakt.

● *Kees Vervoorn op weg naar de snelste tijd op de 100 m vlinderslag.*



Afgaande op zijn trainingstijden moest een tijd van rond de 55 seconden haalbaar zijn, maar zelfs zijn trainer Jan Schouten durfde geen weddenschap aan te gaan, dat hij in Moskou ook die prestatie zou neerzetten. Erg lang liet de nuchtere Hagenaar zijn trainer niet in het onzekere, want in de avonduren al zette hij 55.02 op de klokken en dat was 0,03 sec. sneller dan de Zweedse wereldrecordhouder Par Arvidsson.

Wonder van Obbicht trok grote belangstelling

Zoetemelk solist

door wiel verheesen

OBBICHT – Onverwacht zomerse temperatuur, een massale belangstelling van bijna twintigduizend kijkers en een winnaar die niemand anders dan Joop Zoetemelk was. Geen wonder dat organisator Huub Canisius tevreden op het tiende Wonder van Obbicht terugblikte.

Joop Zoetemelk gaf extra-cachet aan de overwinning door een solovlucht van ruim 50 kilometer met 50 seconden voorsprong af te sluiten. In zijn jacht naar het succes, dat de menigte laaiend enthousiast maakte, zette de Tour de France-winnaar ongeveer de helft van het deelnemersveld op zo'n grote achterstand, dat de jury gedwongen was om het tweede deel van het peloton reeds na anderhalf uur voor de resterende twee prijzen te laten afsprinten. Anders zou het op dit parcours van ruim vier kilometer, bestaande uit twee lussen, een onuitwarbare kluwen van wél en niet „gedubbelde" renners zijn geworden.

Jo Maas en Theo Smit, die geruime tijd tussen het eerste en tweede peloton hadden vertoefd, moesten naderhand óók van het parcours verdwijnen nadat Zoetemelk-de-onstuitbare hun een achterstand van één omloop had bezorgd.

De wedstrijd was (uiteraard) voorafgegaan door huldigingen van de Nederlandse Touruitblinkers, met Joop Zoetemelk natuurlijk als stralend middelpunt. Als een vorst maakte hij een ereronde, die een voorproefje zou zijn van wat er enkele uren later zou plaatsvinden. Het „Jopie, Jopie" schalde uit duizenden kelen. Voor Hennie Kuiper, nummer twee in de Tour, was vreemd genoeg geen plaats in de wagen.

Overigens had Zoetemelk het beter geoordeeld om zijn auto aan het Cresthotel in Born achter te laten en de resterende (korte) afstand naar het circuit per fiets te overbruggen. „In Boxmeer, maandagavond, werd ik door zóveel mensen als het ware bestormd toen ik arriveerde, dat de wagen de nodige deuken opliep", luidde de redenering.

Vluchters

Gerrie Knetemann en Johan van der Meer waren in het eerste koersuur de vluchters die ruim een halve minuut voorsprong veroverden. Zij werden in de spits afgelost door het trio Maessen, Lubberding en de Zwitser Ulli Sutter. Toen ook Ad Wijnands en Roelof Groen zich bij de drie leiders voegden, vond de hoofdmacht het beter de schade snel te herstellen. Dit gebeurde evenwel op zodanige wijze, dat er ineens een breuk in het peloton ontstond. Het gevolg was dat ruim twee dozijn strijders elkaar vooraan terugvonden en dat de anderen (o.a. Knetemann, Van Vliet, Rompelberg en Schuiten) steeds verder wegzakten. Voor Joop Zoetemelk was toen de tijd aangebroken om zijn vele startgeld wáár te maken. Hij sprong de ruimte in. De voorsprong van een halve minuut slonk weliswaar opeens angstwekkend, maar werd tenslotte weer zó groot waardoor reeds lang voor het einde vaststond dat hij onbedreigd naar de overwinning snelde. Dat het uitzinnige publiek in de slotfase op sommige gedeelten van het parcours hem amper een „doorgang" van anderhalve meter liet, was typerend voor de sfeer.

Jean Houben jury-voorzitter in Duitsland

● OBBICHT – **Jean Houben uit Stein is niet alleen het enige Nederlandse jurylid in de Ronde van Duitsland, die van 4 tot 10 augustus wordt verreden, hij is tevens voorzitter.**

● Zowel Wim Maessen als Peter Winnen behoren tot de deelnemers aan de Ronde van Duitsland. Eerstgenoemde maakt deel uit van de Rauler-equipe, die versterkt wordt met drie Zwitserse gastrenners. Peter Winnen is met o.a. Theo de Rooy, Daniël Willems en Theo Appeldoorn opgenomen in de IJsboerke-formatie. De ploeg HB Alarmsystemen start met vijf man in de Rundfahrt. Waarschijnlijk behoort Johan van der Meer niet tot dit kwintet. Chef d'équipe Henk Koopmans wil de Geleense renner wél opnemen in zijn ploeg voor de Ronde van Nederland, die van 11 tot en met 16 augustus wordt verreden. In Duitsland wordt de HB-equipe aangevuld met enkele gastrenners, waaronder Gregor Braun.

● **Amateur Peersman uit Roermond kon niet starten in het Wonder van Obbicht, omdat vlak vóór de wedstrijd – toen hij zijn rugnummer afhaalde – zijn fiets gestolen werd. De onfortuinlijke renner van wielerclub Bergklimmers kreeg toestemming om een rondgang te maken waarby sympathisanten hem financieel steunden. Hij haalde een aardig bedrag op.**

● Twee van de vele bussen die zondag naar de aankomst van de Tour in Parijs reden, werden in de Franse hoofdstad door dieven bezocht. De buit bedroef ruim zesduizend gulden.

● Enkele toeschouwers gedroegen zich verre van sportief. Het kwam zelfs twee keer tot een vechtpartijtje.

Baankoersen

GELEEN – Donderdagavond, 24 juli, organiseert wielerclub De Ster baankoersen in het Burgemeester Daemensportpark. Aan de start komen achtereenvolgens nieuwelingen, junioren en amateurs. De wedstrijden beginnen om zes uur.

● *„Jopie" was vóór de start natuurlijk reeds het stralende middelpunt. Foto beneden: Het Raleighoverwicht ten voeten uit. Winnaar Zoetemelk wordt geflankeerd door Ad Wijnands (links, tweede) en Bert Oosterbosch (derde). Organisator Huub Canisius deelt in de vreugde en het succes.*

Foto's: PETER ROOZEN





CIJFERS VAN HET WONDER

OBBICHT – Opvallend feit in het tiende Wonder van Obbicht. Geen van de vijf wedstrijden leverde een Limburgse winnaar op.

Ad Wijnands (bij de professionals) en Bert van de Boorn (bij de amateurs) kwamen van de 'thuisrijders' het beste uit de strijd te voorschijn. De uitslagen waren als volgt:

Beroepsrenners: 1. Joop Zoetemelk, 106 km in 2 uur, 15 min, en 54 sec.; 2. op 50 sec. **Ad Wijnands;** 3. Bert Oosterbosch; 4. Johan van de Velde; 5. Theo de Rooy; 6. Ad Tak; 7. Hans Langerijs; 8. **Wim Maessen;** 9. Roelof Groen; 10. op 1 min. 20 sec. Uwe Bolten (Dld.); 11. Henk Mutsaars; 12. **Johan van der Meer;** 13. Piet van Katwijk; 14. Hennie Kuiper; 15. op 1 min. 40 sec. Peter Gödde; 16. Heddy Nieuwdorp; 17. Wim de Ruiter; 18. Alex van Linden (B.); 19. Henny Stamsnijder; 20. Leo Schurgers (B.); 21. Jan Raas; 22. Giovanni Battaglin (It.); 23. Ulli Sutter (Zw.); 24. Henk Lubberding; 25. Gerhard Schumacher (Dld.); 26. Jan van Tilborg; 27. op 1 ronde Jo Maas; 28. Theo Smit; 29. Leo van Vliet; 30. Ger Mak. Aantal deelnemers: 53, waaronder 10 buitenlanders.

Amateurs: 1. Hans Boom, 88 km in 2 uur en 5 sec., 2. op 8 sec. B. v.d. Boorn, 3. M. Dohmen, 4. H. Senden, 5. E. Dorgelo, 6. op 25 sec. P. Kuys, 7. M. de Vos, 8. J. Hannen, 9. op 32 sec. H. van Eck, 10. T. Wallenburg, 11. G. Walstock, 12. J. Dulpers, 13. Jan Harings, 14. R. Lemmens, 15. Wim Jennen, 16. H. Geerkens, 17. R. van Dijk, 18. H. Vonk, 19. Theobold (Austr.), 20. J. de Bie. Leidersprijs: E. Dorgelo.

Junioren: 1. A. Harren, 58 km in 1.22.25, 2. J. Vermunt, 3. H. Polloni, 4. L. Nevels, 5. E. Roelofs, 6. M. Verschuur, 7. R. van Houtum, 8. R. Groot, 9. R. Maas, 10. op 1 min . J. Verschuur, 11. A. Ottenvanger, 12. H. Laning, 13 W. Gelissen, 14. W. Meyer, 15. A. Roberts, 16. R. Beenkens, 17. A. van Hoogstraten, 18. E. Ummels, 19. P. v.d. Korst, 20. H. Wening. Leidersprijs: A. Harren.

Nieuwelingen: 1. J. Vos, 48 km in 1.14.10, 2. op 20 sec. F. Pirard, 3. G. Jacobs, 4. L. Beckers, 5. R. Hagemeier, 6. J. Simons, 7. R. v.d. Let, 8. E. Vulders, 9. L. v.d. Put, 10. W. v.d. Meer, 11. F. v.d. Heyden, 12. H. Winkens, 13. E. de Vries, 14. P. Vijgen, 15. A. Nuy. Leidersprijs: J. Vos.

Liefhebbers en veteranen: 1. T. Welling, 48 km in 1.12.22, 2. B. Janssen, 3. D. Visser, 4. J. Winkens, 5. van Sleeuwen, 6. H. Gramser, 7. N. Ritzen, 8. J. Veldkamp, 9. op 50 sec. J. Spronckmans, 10. J. Jansen, 11. J. Pelzers, 12. W. v.d. Linden, 13. H. Keysers, 14. G Reubsaet, 15. G. Damhuis.

Olympisch overzicht

MOSKOU – De westerse sportlieden hebben de hegemonie van de Oostbloklanden tijdens de Olympische Spelen voor een gedeelte doorbroken. Nadat maandag de Zweed Bengt Baron het eerste „westerse" goud had binnengehaald, voegden de Brit Duncan Goodhew (zwemmen, 100 meter schoolslag 1.03.34), de Griek Stylianos Migiakis (worstelen Grieks/Romeins tot 62 kg) en de Italiaanse trapschieter Luciano Giovanetti (198 treffers) daar ieder een gouden plak aan toe.

De spectaculairste resultaten werden genoteerd bij het wielertoernooi op de baan. Twee wereldrecords werden liefst dertien keer verbeterd. De Oostduitser Harald Wolf maakte op de individuele achtervolging uiteindelijk de snelste tijd met 4 minuten 39,96 seconden. Zijn landgenoot Lothar Thoms won het onderdeel 1 kilometer tijdrit in de nieuwe recordtijd van 1 minuut 2,95 seconden. Een ongelooflijk snelle tijd.

Op de tweede dag van het zwemtoernooi heette de ster Vladimir Salnikov. De twintigjarige Rus was de eerste zwemmer in de geschiedenis die op de 1500 meter vrije slag onder de vijftien minutengrens dook: 14.58,27. Uiteraard vestigde hij daarmee tevens een nieuw wereldrecord. Het oude stond op naam van de Amerikaan Brian Goodell met 15.02,40. Op de 400 meter vrije slag dames scoorde Oost-Duitsland een hattrick: alle drie medailles gingen naar Oostduitse meisjes. Ines Diers veroverde het goud in de Europese recordtijd van 4.08,76. In de series van de 100 meter rugslag verbeterde haar landgenote Rica Reinisch het wereldrecord met eenhonderdste seconde: 1.01,50.

Bij het worstelen was het niet de Sovjetunie, maar Hongarije dat domineerde. Norbert Novenij zegevierde in de klasse tot 90 kilogram Grieks/Romeinse stijl. Hij liet Igor Kanygin uit de Sovjetunie, de Europese kampioen, achter zich. In de categorie tot 48 kilogram (Grieks/Romeins) won de Rus Zaksilik Oeskempirov het goud.

Het turnen voor landenploegen leverde bij de heren een gouden medaille op voor het gastland. Oost-Duitsland eindigde als tweede en Hongarije greep het brons.

MEDAILLESTAND:

1.	Sovjetunie	10	8	3
2.	Oost-Duitsland	5	8	5
3.	Hongarije	2	1	2
4.	Groot-Brittannië	1	2	0
5.	Cuba	1	0	0
6.	Griekenland	1	0	0
7.	Italië	1	0	0
8.	Zweden	1	0	0
9.	Bulgarije	0	1	2
10.	Noord-Korea	0	1	1
11.	Roemenië	0	1	1
12.	Australië	0	0	4
13.	Polen	0	0	2
14.	Tsjechoslowakije	0	0	1
15.	Jamaica	0	0	1

Beroering

MOSKOU – De loting voor de Olympische judowedstrijden heeft nogal beroering gewekt. De tegenstellingen liepen zover uiteen, dat Groot-Britannië de bijeenkomst uit protest verliet, gevolgd door Tsjechoslowakije, Cuba, Mexico en Joegoslavië.

Geschilpunt was de loting van de zogenaamde alle categorieën. Normaal is het gebruikelijk dat deze loting plaatsvindt op de dag voorafgaande aan de wedstrijddag. Deze regel is ingesteld om de inschrijving zo lang mogelijk open te houden, omdat in diverse gewichtsklassen judoka's geblesseerd kunnen raken of uit vorm blijken te zijn.

In Moskou week men drastisch van deze regel af door ook al de loting voor de open klasse te houden. De vijf landen weigeren aan het door de absentie van grootmacht Japan toch al zo sterk gedevalueerde toernooi deel te nemen, indien de oude regels niet in ere worden hersteld.

Zeilregatta

● TALINN – De prestaties van de Nederlanders in de zeilregatta op de Baltische Zee waren duidelijk beter dan maandag. Drie tweede plaatsen voor Erik en Sjoerd Vollebregt in de Flying Dutchman, Geert Bakker in de Soling en Boudewijn Binkhorst en Kobus van den Berg in de Star. Henk van Gent en Jan-Willem van Walt Meyer en Govert Brasser in de Tornado op de vijfde. Mark Neeleman in de Finnjollen klasse was de enige Nederlander, die zich niet bij de eerste vijf kon klasseren.

MOSKOU – Bij de eerste officiële wedstrijd om de wereldtitel in 1983 gaan ook dames de marathon lopen. Voor hen bestaat eveneens de mogelijkheid in te schrijven voor de vijf kilometer snelwandelen. Dat is tijdens de vergadering van de internationale atletiekfederatie IAAF in Moskou besloten.

MVV tegen Waterschei

MAASTRICHT – Een gehavend MVV speelt vanavond in De Geusselt (aanvang 19.30 uur) een oefenwedstrijd tegen Waterschei. Twee basisspelers zijn er in het duel tegen de Belgische bekerwinnaar zeker niet van de partij. Søren Busk, deze week uit het ziekenhuis ontslagen zal zeker zes weken aan de kant moeten blijven, terwijl Bert van Marwijk zich officieel ziek heeft gemeld (lies- en enkelblessure).

Auto's en motoren

Te k. PEUGEOT 305 diesel, luxe uitvoering, bj. nov. '79, en Opel GT, bj. nov. '73, weg. omst., tel. 045-316757.

Te k. weg. studie 2 CV 6, nov. '78, 36.000 km, vraagpr. ƒ 5000,–, verk. pr.n.o.t.k. Treebeekpl. 129, Hrl. Tel. 210130 na 17.30 uur.

TALBOTDEALER Rob van Daal auto's BV, de Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GLS dec. 1979 Simca 1308 GT 1978, Simca 1308 s jubilee 1979 en 1978; Simca 1308 GLS 1978 en 1977; Horizon GL 1978; Simca 1100 special 1978; Simca 1100 GLX 1977; Simca 1308 special 1974; Ford Escort 1977; Renault R6 1976; Fiat 128 1977; Toyota 1000 stationcar 1977; Mitsubishi Lancer 1978; VW Scirocco TS 1976; Morris Marina 1.8 special 1976; Austin Allegro 1300 1978; Opel Kadett 1973; Peugeot 204 GL 1974; Mazda 323 EL 1977; BMW 520 1978; Opel Record Berlinetta diesel 1978; inruil en financiering mogelijk, zaterdag de gehele dag geopend.

Inruilauto's VOLVO 244 GL automaat, zilvermetallic 1978; Volvo 244 GL automaat, groenmetallic 1978, Volvo 244 DL blauw 1976, Volvo 343 Speciaal zilver 1979, Volvo 343 DL blauw 1979, Volvo 343 luxe geel 1979, Volvo 343 DL automaat zilver 1978, Volvo 343 DL automaat geel 1978, Volvo 343 DL automaat oranje 1978, Volvo 343 DL automaat met LPG groen 1978, Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Volvo 343 DL automaat groen 1977, Volvo 343 DL automaat blauw 1977, Volvo 66 DL station wit 1978, Daf 66 SL rood 1974, Daf 66 SL station rood 1974, Datsun 160 J geel 1974, Opel Rekord 2000 Luxe blauw 1977, Ford Granada 2.8 GL automaat blauw 1977, Ford Granada 2300 GL rood 1977, Ford Taunus 2000 Ghia automaat beige 1978, Ford Taunus 1600 Luxe beige 1978, Ford Taunus 2000 Ghia blauw 1977, Ford Taunus 1600 Luxe zilver 1977, Ford Taunus 1600 Luxe bruin 1976, Ford Taunus 1600 Luxe wit 1976, Simca 1308 GLS zilver 1977, Simca 1307 S geel 1976, ook nog diverse goedkopere inruilauto's. Deze auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feyts B.V., Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

VOLVO 244 GL bwj. '78 met automaat, inspuitmotor, lederen bekl., schuifdak, trekhaak, km 68.000, kl. groenmetallic, 10.000 km-beurt en 3 mnd. Bovaggarantie. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV Provincialeweg N. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

VOLVO 343 DL bwj. '79 met getint glas, brede banden, km 14.000 kl. zilvermetallic, 10.000 km-beurt en 3 mnd. Bovaggarantie. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV Provincialeweg-Nrd. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Ascona '78, groen metal.; Kadett 1200 S Berlinetta coupé '78, goud metal.; Opel Ascona '73; BMW 316 '76 blauw metal.; BMW 1602 '75; Mercedes 220, rood, getint glas, ANWB rapport. Inruil, gar. en finac. mog. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. onder garantie: V.W. GOLF GLD als nw. '79. Toyota celica ST op gas '77, Datsun F2 coupe '77, Mitsubishi lancer op gas '76, V.W. Golf '75, Mercedes 200D '74, Ford Taunus 1600, 4 drs. '77, Opel Kadett city '78, Audi 80GL '73, Ford Capri 1600 GT '74, Volvo 343 automatic '76, Marina Austin '74, ƒ 1000,–, Ford Coupé 2000 '71, Simca 1501 '74, ƒ 1500,–. Auto Weber Brugstr. 38 Schaesberg (bij markt). Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. gevr. loop- sloop en SCHADEAUTO'S, tel. 045-459826 of 04490-11717.

Nieuwe MERCEDESSEN: alle types, diesel en benzine uit voorraad of op zeer korte termijn leverbaar. Tevens verhuur van Mercedesbestel- en luxe auto's. Gebruikte auto's met BOVAG-garantie: Mercedes 240 D '80 demonstratiewagen, wit 5000 km; Mercedes 240D, nov '79, 29.000 km; Mercedes 240 TD (combi), type '79, 48.000 km; Mercedes 200D, '78, 43.000 km, 1ste eig. Mercedes 220D, '78 geel, 62.000 km; Mercedes 280 SL (sport), '77, 1e eig., 45.000 km; Mercedes 250, benzine, '78, 38.000 km; Mercedes 280 E, type '77, automaat wit; Mercedes 280 SE '75, blauw metallic; Mercedes 200D 230, benzine, '74, wit; Mercedes 450 SLC (sportcoupé), '73 groen metallic; Opel Senator 2.8S automaat, '79, 17.000 km; Citroën 2CV, 6 speciaal, '79, 1ste eig., geel; Peugeot 305 SR, '79, 1 eigen. Automobielbedrijf Jurgen BV. Kerkrade, Langheckweg 40 Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

Te k. OPEL Ascona, bj. '75, ƒ 3100,–, i.z.g.st. St.-Jozefstr. 10, Kerkrade-West.

Weg. omst.h. te k. BMW 520 (4 cyl.), bj. '76, sportvel., pl. trekh. T.e.a.b. Harmoniestr. 59, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '79, kl. groen, m. radio enz. vrpr. ƒ 10.300,-, Maastrichterstr. 46, Brunssum, tel. 045-252491.

Voor betere OCCASSION'S garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1874. Merc. 280 T.E. '79, Merc. 300 D, '77, Audi 80 LS 4-drs., '79, Opel Ascona 1900 nw. Peugeot 304 SLS '77, Mini 850 '77, Honda Civic '77, Golf Diesel 4-drs. '77, Renault R5 autom. '79, Motor Honda CBX 1000, '80, inruil en financiering mogel., tevens uw adres voor LPG-inbouw.

R4TL '74, i.z.g.st., pr. ƒ 1900,–. Viennahof 29, Maastricht (Daalhof). Tel. 043-70188.

MERCEDES 407 diesel bestel met zijdeur, kmst. 67.000, als nieuw '78. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-720536 - 720939.

Occasions van uw Talbot-Simca-dealer Bos Heerlen B.V., showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 726800 b.g.g. 724545. Wij bieden u aan met Bovaggarantiebewijs: VW Golf 1600 GLS '78, Datsun 120Y de luxe 4-deurs '78, Princess 1800 HL '78, Opel Kadett coupé '76, Opel Kadett '76. Automaat: 1 Simca 1100 LE 4-deurs automaat '79, 1 Dodge Aspen coupé automaat directiewagen '79, 1 Chrysler 2 liter automaat '76, SIMCA 1000 Ralley I '76, Simca 1005 GLS '77, Simca 1100 Special op gas '77, Simca 1100 LX '77, Simca 1100 special 4-deurs '78, Simca 1307 GLS '77, Simca 1308 GLS '77, Simca 1308 S '77, Simca 1308 GT '77. Onder de garantiegrens: 1 Sunbeam 1600 GLS 4-'76 1e eigenaar, 39.610 km, kleur geel, zeer goed, 1 Simca 1100 LE 4-drs. 6-'76, kleur wit. Doorlopend grote autoshow in onze moderne showroom van nieuwe en gebruikte wagens.

CHEVROLET Corvette L 82 Targa, duurste uitv., nw. '80; BMW 728 als nw. '78; Mercedes 240 D 3.0 5 cyl. diesel met schuifdak enz. '76; Peugeot 504 GLD automaat diesel '77; Datsun 120 A F II coupé als nieuw '78; Alfa Romeo Alfetta 2000 GTV alle extra's '77; Peugeot 304 SL break '77; Opel Ascona 1600 S '76; Opel Manta 1600 S '76; Ford Capri 1600 GTR '76; VW Polo LS als nieuw '78; VW Golf GTi '78; Datsun 100 A Cherry de luxe '76 en '75; Honda Civic 1200 de luxe '78; Porsche 924 Targa, Mini 1000 '76 2x; Mazda 1000 L '75; Ford Escort 1100 L '74 en '72; Fiat 128 SL coupé '74; Austin Allegro 1500 speciaal '75; Mercedes 407 diesel bestel '78. Elke keuring toegestaan, garantie 3 maanden of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536 - 720939.

MAZDA 929, 4-drs., automatic, '77; Peugeot 104 GL %, 'ff; Ford Escort 1100, '76; Honda Civic, 5-drs., 28.000 km, '78; Mazda 323, '77; Chrysler model Horizon, '78; Toyota Carina '77; Morris Marina '78; Capri II 1600 '74; Datsun 120 Y coupé '76; Ford Granada 2300 GXL op gas '73 ƒ 3000,–; Simca 1100 '73 ƒ 800,–. Automobielbedrijf P. van Dijk en Zn., Himpertsweg 33, Schaesberg. Garantie, financiering, inruil. Tel. 045-311729.

Te k. automatic VW Kever, bj. '75, 1e eig., Pontiac Firebird, '76, met LPG. Inr. mog., Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. MERCEDES 220 Diesel, bj. '71, i.z.g.st., Datsun Cherry 100 AZ, mooi, '74, Citroën GSX, '74, i.st.v.nw., tel. 04454-2714.

Te k. aangeb. MERCEDES 240 Diesel, bwjr. '74, kl. wit, pr.n.o.t.k. Bergeikstr. 52, Eygelshoven.

Te k. VW kever, bj. '72, i.z.g.st., ƒ 1100,-, Hazenkampstr. 112, Brunssum, tel. 045-255829.

Te k. Mazda 818 de L. bwj. '77, tel. 04499-2410.

Te k. HONDA 550 K3 motor, bouwjr. 1979, km.st. 7.800 km, pr. ƒ 4500,–. Regenoverall cadeau. Doorrijderspak aangeboden voor ƒ 300,–. Krijgersberglaan 34, Schaesberg. Tel. 045-311588.

Zoekt u een Amerikaanse wagen, nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar American CARS Schimmert, keuze uit 100 stuks. Financiering binnen 1 dag geregeld. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. OPEL Kadett coupé bj. '69, ƒ 400,–, Valderensweg 10, Doenrade, tel. 04492-1945.

Te k. z.m. OPEL Kadett 12S, bj. nov. '71, m. radio, kl. oker geel. Tel. 045-254266.

Te k. 2CV6 '74, pr. ƒ 1250,- Tel. 045-313737.

Te k. DIANA 6CV de luxe bj. '70, prima geschikt v. onder. ƒ 1000,–. Brunssummerstr. 8, Schinveld.

Te k. OPEL Manta 16 S, event. inr. mog., bwj. nov. '76, Keuring toegest. Tel. 045-316990.

W.A. en All-risk. Honderden guldens GOEDKOPER. Bel. 045-317982. Ook financiering.

Te k. JAWA 350 cc i.z.g.st. bj. '74 tel. 04494-50375.

Te k. OPEL Rekord 1900 S coupé de lux. Bj. '75, i.z.g.st. Bouwbergstraat 44, Brunssum.

Te k. BMW R 51 Chopper, gereviseerd, vraagpr. ƒ [illegible] Tel. 045-254085.

Te k. FORD Escort '73, Schaepmanstr. 12 Brunssum, tel. 045-255304.

MINISTERIE VAN LANDBOUW EN VISSERIJ

Het Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau te Hoensbroek vraagt voor spoedige indiensttreding

MEDEWERKER
POST- EN ARCHIEFZAKEN

Taak:
- classificeren, indelen en bijvoegen van stukken;
- werkzaamheden m.b.t. registratie en dossiervorming, voortgangscontrole met rappelsysteem, archiefvorming;
- verzending.

Vereist:
- diploma MAVO-4;
- opleiding SOD strekt tot aanbeveling;
- leeftijd 23-30 jaar.

Salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring max. ƒ 2.324,– per maand exclusief vakantietoeslag.

Standplaats: Hoensbroek

Uitsluitend schriftelijke sollicitatie te zenden vóór 15 augustus 1980 aan de chef Personeelszaken, Kouvenderstraat 229, 6430 HE Hoensbroek.

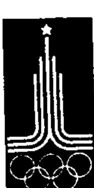
Doelman Ruud Misdorp uitblinker tegen Roemenië

Waterpoloteam in finale



● De kegelaars voor hun vertrek op het station in Heerlen

van onze verslaggever
KAREL BUCHOLZ



MOSKOU – De truc van Jan Evert Veer leverde het volle rendement op. Bij de stand 4–3 en met nog 51 seconden te spelen ondernam de aanvoerder van het nationale poloteam een lange rush, in de hoop dat hij kort voor het doel van de Roemen zou worden gepakt. En de Roemen grepen de uitdaging met beide handen aan. Twee man namen de Nederlander onweerstaanbaar in de klem met als gevolg dat de bal naar de vier meter ging voor een strafworp. Nico Landeweerd, die eerder in dit toernooi al eens in een dergelijke positie had gefaald, hield nu op dit kritieke moment zijn zenuwen goed in bedwang en met een fraai schot stelde hij de finaleplaats voor de Nederlanders veilig. Want de tijd die nog restte was voor de Roemenen te kort om de 5–3-voorsprong van de Nederlanders ongedaan te maken.

Met de winst op de Roemenen was het doel van Ivo Trumbic, een plaats bij de laatste zes van het olympisch polotoernooi, bereikt. De overgelukkige Joegoslaaf: „Vóór het toernooi heb ik gezegd dat er acht tot tien ploegen van gelijke kracht zijn. Dat is inmiddels wel gebleken. Je kunt van jezelf weten dat je een ploeg hebt voor de finale, maar het is natuurlijk wel zaak ook zover te komen. Die spanning heeft de jongens steeds parten gespeeld. Daardoor zijn ze in de eerste wedstrijden ook niet tot hun normale spel gekomen. Vandaag ging het al een stuk beter en nu de spanning van het team is afgevallen, kunnen we in de finaleronden misschien nog wel voor een verrassing zorgen."

Extra training

Voor de Nederlanders was het duel met de Roemenen extra zwaar, want doordat de laatste tegenstander in de voorronden één punt meer had verzameld, moesten de mannen van Trumbic in elk geval op winst spelen. Hoeveel de ploeg er voor over had om hogerop te komen werd bewezen, toen na de wedstrijd tegen de Hongaren nog een training werd ingelast om nieuwe patronen uit te proberen voor de man-meer-situaties. Tegen de Hongaren immers ging die steeds mis doordat de bal niet snel genoeg van hand tot hand ging en er geen openingen kwamen.

Dat lukte tegen de Roemenen beter, al kwamen de Nederlanders niet veelvuldig numeriek in de meerderheid. Driemaal had de Oranjeploeg één man meer, tweemaal leverde dat een doelpunt op. Dus het rendement was aanzienlijk beter dan in de voorgaande dagen.

Toch was het merkwaardig dat het Nederlandse team onder deze topspanning tot zijn beste wedstrijd kwam. In de eerste periode speelde het Oranjezevental uitstekend en dat leverde een terechte 2–1-voorsprong op. Het werd zelfs 3–1 door een schitterende combinatie tussen van Zeeland en Buunk, welke laatste de zaak doeltreffend afrondde. Een moment van verslapping aan Nederlandse kant bood de Roemenen de kans om langszij te komen, waardoor de spanning in het met zo'n 8000 toeschouwers gevulde Leninzwemstadion tot het kookpunt steeg.

Uitblinker

Vooral in het begin van de vierde periode toen kort na elkaar Jan Evert Veer en Dick Nieuwenhuizen de bank moesten opzoeken, waardoor vijf Oranjeklanten voor de zware taak stonden de kleine 4–3-voorsprong vast te houden. En het lukte. Met Ruud Misdorp, de uitblinker in deze wedstrijd in het midden en van Zeeland en van Balkum in de hoeken van het doel werd de veste van de Nederlanders zo goed afgeschermd, dat elke schotpoging van de in die situatie wat warrig spelende Roemenen stukliep op de zwaaiende armen van Trumbic's pupillen.

Trouwens in dat laatste kwart had het Hollandse zevental de zaak toch weer goed onder controle en toen 51 seconden voor het einde het trucje van Jan Evert Veer lukte was het spel bekeken en het doel, een finaleplaats, bereikt.



● Waterpolodoelman Ruud Misdorp, die een belangrijk aandeel had in de winst van Oranje op Roemenië omhelst coach Trumbic.

PROGRAMMA WATERPOLO

MOSKOU – De Nederlandse waterpoloploeg speelt morgen de eerste wedstrijd voor de finalepoule tegen Spanje, dat zich plaatste ten koste van Italië. Het programma ziet er verder als volgt uit. Vrijdag: Nederland-Cuba, zaterdag: Nederland-Joegoslavië, zondag: rustdag, maandag: Nederland-Rusland, dinsdag: Nederland-Hongarije.

Kerkradenaren op weg naar Moskou

HEERLEN – Negen dagen lang zullen leden van de kegelvereniging De Hootzere Klôs uit Kerkrade de Olympische sfeer kunnen proeven in het land van Iwan. Wat in 1977 als een hersenschim door het hoofd van een der leden schoot werd, via de oprichting van een heus Moskoucomité, in 1980 een feit. De 14 man sterke equipe die gisteren op het Heerlens station werd uitgezwaaid zal de Nederlandse sportlieden in het Leninstadion luidruchtig ondersteunen. Tevens staan de kegelaars garant voor een stuk Kerkrade-promotion. In hun bagage zijn naast folders en aanverwante artikelen omtrent het WMC 1981 ook spandoeken, waarop de naam Kirchroa veelvuldig prijkt, te vinden. Naast het bezoek aan de diverse sportevenementen staan excursies op het programma en een trip naar Leningrad vanwaaruit de thuisreis wordt aanvaard.

Open Nederlandse tenniskampioenschappen

Okker probleemloos naar tweede ronde

Van onze sportredactie

HILVERSUM – Tom Okker heeft tijdens de open Nederlandse kampioenschappen tennis voor zijn doen voor een opvallende prestatie gezorgd. De Hazerswoudenaar greep dinsdag het door de nodige afzeggingen bedorven „Melkhuisje" aan om voor de tweede maal dit jaar een partij in de openingsronde van een toernooi te winnen. De 36-jarige Okker versloeg in een uur en zes minuten de Westduitser Andres Maurer en plaatste zich daardoor als enige Nederlander voor de tweede ronde.

Okker kende slechts even problemen met Maurer. Nadat hij tot 6–0 en 5–2 was uitgelopen, wist Okker geen raad met twee wedstrijdpunten. Het gevolg was dat de Westduitser zelfs kon terugbreken en daarna tot 5–4 terugkwam. Pas toen maakte Okker met 6–4 op het vierde matchpunt een einde aan de saaie voorstelling, waarin de viervoudige winnaar van het Melkhuisje zich bij vlagen op een „ijsbaan" waande: „Door de regen van de afgelopen dagen was de baan erg glad en gevaarlijk geworden. Toen ik in die tweede set ook nog eens twee games achter elkaar kwijtraakte, kreeg ik er behoorlijk de pest in", aldus Okker die voor zijn partij nog een acupunctuurbehandeling had gehad: „Die methode bevalt me nog steeds uitstekend. De laatste tijd heb ik in ieder geval geen last meer gehad van mijn lies".

Geplaatsten

In tegenstelling tot de als zevende geplaatste Okker, die nu in de tweede ronde moet uitkomen tegen de Fin Leo Palin, wisten de drie andere „beschermde" spelers het dinsdag niet te redden. De nummer twee Rolf Gehring, afgelopen zondag nog verliezend finalist in Stuttgart, verloor met 6–2, 3–6, 4–6 van de Fransman Dominique Bedel, 137 op de wereldranglijst (100 plaatsen lager dan Gehring), de nummer zes, Deblicker was ditmaal te licht voor zijn landgenoot Moretton (6–7, 6–2, 4–6) en Uli Pinner was kansloos tegen Haroon Ismail uit Zimbabwe.



● Tom Okker had slechts even moeite met zijn tegenstander Maurer

Bürger overleden

AMSTERDAM – De Westduitse autocoureur Hans Georg Bürger is in het Amsterdamse Wilhelminagasthuis overleden. Bürger raakte zondag levensgevaarlijk gewond tijdens de opwarmronde voor het Europese kampioenschap Formule II op het circuit van Zandvoort.

Acht van Chaam

CHAAM – Chaam gaat vandaag weer wat beleven! Door de Tourzege van Joop Zoetemelk kan dit Brabantse kerkdorp op een ware wielerinvasie rekenen. De laatste jaren wordt de „Acht" door ongeveer 80.000 toeschouwers bezocht. Vandaag zullen er dat naar verwachting een kleine honderdduizend worden.

Het voornaamste tegenwicht krijgt de ploeg van Post, die op Paul Wellens na (zijn vervanger is Piet van Katwijk) gelijk is aan de Tour-équipe. van de ploeg van IJsboerke. In de Raleighploeg is wereldkampioen Jan Raas de enige die als professional de Acht van Chaam nog nooit wist te winnen. Zoetemelk slaagde daar in 1973 reeds in. Ploegleider Walter Godefroot van IJsboerke stuurt tien renners naar Chaam, waaronder Rudy Pevenage, enkele dagen geletruidrager in de Tour en in het bezit van het „groen", etappe-winnaar Ludo Peeters, de nieuwe Belgische kampioen Jos Jacobs en de ex-drager van het zwart, geel en rode tricot Gery Verlinden. Verder is men verzekerd van de komst van Ludo Loos.

Als een van de grote trekpleisters zal zeker ook Hennie Kuiper fungeren in Chaam. Uit Italië komt Francesco Moser over in gezelschap van zijn Belgische ploeggenoot Ronald de Witte. Moser is onlangs weer in training gegaan en rijdt in Chaam een van zijn eerste wedstrijden.

Uit eigen land komt nog een sterke afvaardiging van de HB-ploeg, terwijl DAF in Jo Maas, Hans Langerijs, Hennie Stamsnijders, Gerrie van Gerwen en Jacques Verbrugge vijf renners heeft die hoge ogen kunnen gooien. Tenslotte is ook Jan Jonkers van de partij, die kan terugblikken op een schitterend Tour-debuut en daarvoor enkele weken financieel wordt beloond in de criteriums.

GELEEN – Uitslag van NWB-wedstrijd in het burgemeester Daemen sportpark: 1. Jan Ubachs, Amstenrade; 2. Harry Hindrix, Sittard; 3. Henri Welkenhuizen, Zutendaal; 4. Frits Kuypers, Maasbracht; 5. Pierre Klinkers, Susteren; 6. Ger Nelissen, Sittard; 7. Jan Budie, Simpelveld; 8. André Roest, Venlo; 9. Jac Wetemans, Stramproy; 10. Paul Lacroix, Stein; 11. Wim Drenth, Maasbracht; 12. Frans Hintzen, Echt; 13. Rien van de Heyden, Schaik; 14. Ton Gruizen, Sittard; 15. Jo Heiligers, Hulsberg.

Motorcrossgeweld in Het Hellegat

Malherbe: 'Rijden zal ik voor mijn startgeld'

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

HEERLEN – Afgelopen jaar kwam André Malherbe één punt te kort om zich vice-wereldkampioen te mogen noemen. Deze titel kwam terecht bij onze landgenoot Gerrit Wolsink, grossier in nationale titels. Met brons moest de Franstalige Belg genoegen nemen.

Teamgenoot Graham Noyce (Honda) werd wereldkampioen. Dit jaar verdedigt Noyce en Malherbe ook weer de rood-blauwe kleuren van hun Japanse broodheren. Maar nu heet de grote favoriet André Malherbe. Het leiderschap in het WK-klassement onderstreept dat nadrukkelijk. Geen figurantenrol dit jaar. Deze is niet op zijn lijf geschreven. Hij wil knokken.

In de vierde „bouwvak"motorcross vandaag in het Heerlense „Hellegat" is hij van de partij. Organisator de MCC Heerlen onder aanvoering van Arno Bosch heeft de Waal kunnen strikken. Arno Bosch heet „een man als Malherbe in het programma, betekent dat de zaak niet meer kapot kan. Hij staat borg voor spanning en spektakel. Hij brengt waar voor zijn startgeld."

Inzet

In wedstrijden die niet meetellen voor de WK-titel draait de 24-jarige crosser de gashandle ook vol open. Hoewel meestal door de toprijders acte de precense wordt gegeven die dan de winst aan de minderen overlaten stelt hij: „Ik niet. Iedere organisator heeft recht op honderd procent inzet. Wel zal ik in internationale crossen geen risico's nemen. De wereldtitel staat op het spel. Rijden zal ik wel voor mijn startgeld. Echter de WK staat bij mij nummer één."

André Malherbe heeft zijn programma geheel op de GP's afgestemd. Momenteel beschikt hij over een schat aan ervaring. Pech hield hem tot nu toe van ereplaatsen af. „Veel fouten heb ik het afgelopen jaar gemaakt. Dat doe ik geen tweede keer. Misschien was ik toen al wereldkampioen geweest, als ik geen onnodige fouten gemaakt had", vertelt hij. „In de beginfase van de competitie had ik nog geen ambities. Het grote werk moest nog beginnen." Geen grootspraak voor de sinds enkele maanden gehuwde Belg. Uitslagen in de reeds verreden GP's zijn de getuigen.

Waaraan dankt hij zijn succes?



● André Malherbe: vanavond een van de smaakmakers in Heerlen.

Conditie

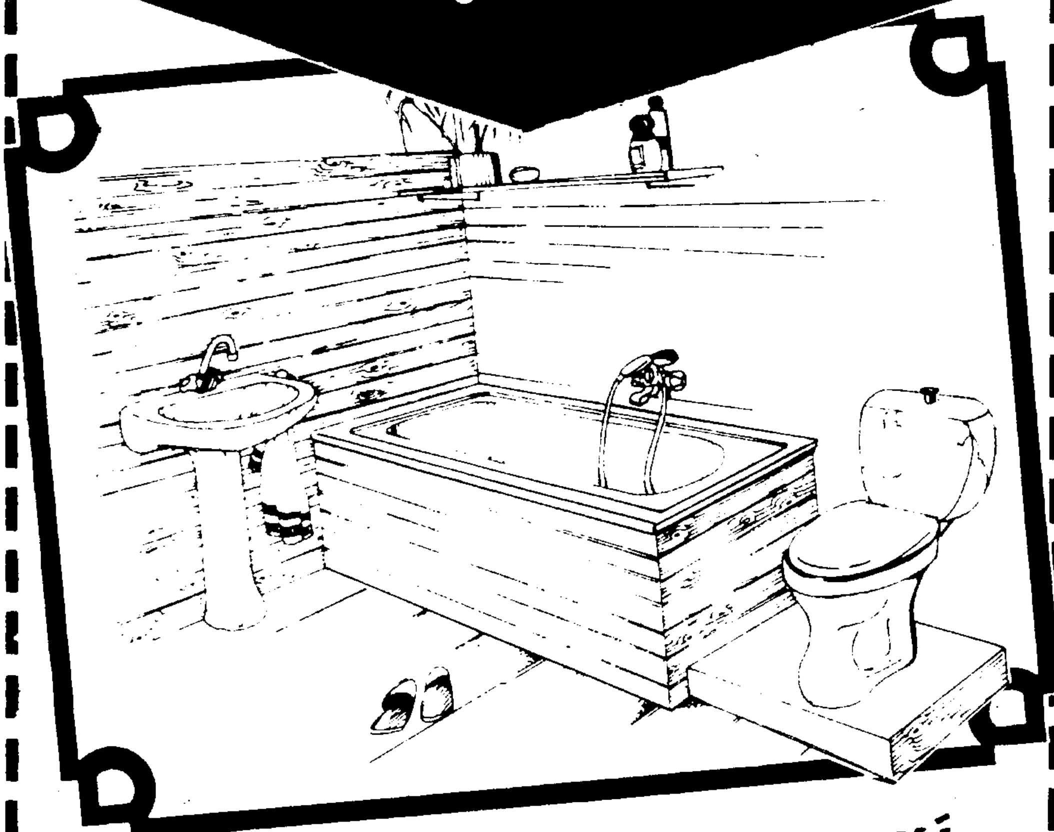
„In het verleden rekende ik altijd op mijn motor, niet op de fysieke kracht. Nu!! hoef ik conditioneel niemand meer te vrezen. Daarnaast loopt mijn Honda beter als in het voorafgaand seizoen."

Dit jaar bij Honda een titelverdediger en een toprijder die op de titel jaagt. Geeft dat geen vervelende verhoudingen in het Hondateam? „Neen. De politiek bij Honda is uitstekend. Wij zijn niet verplicht tot ploegenspel. Aan het begin van het seizoen krijgt iedereen het zelfde materiaal. Hiermee moet de coureur dan het maximale kunnen halen. De beste wint natuurlijk. Bepalend is wel de stand in het WK-klassement aan het einde van het seizoen of wij een teamgenoot zullen helpen."

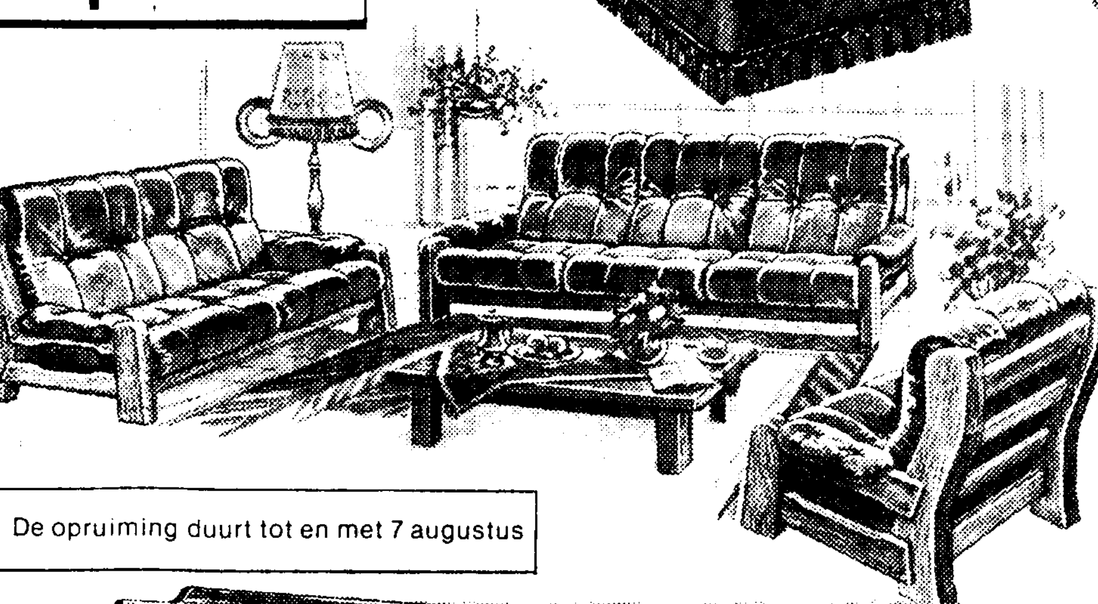
Wordt de Zweed Hakan Carqvist dan niet gevreesd? Hij wordt toch beschouwd als de toekomstige wereldkampioen! Vooral nu de Zweed als kampioen in de kwartliterklasse naar de halve liters is overgestapt.

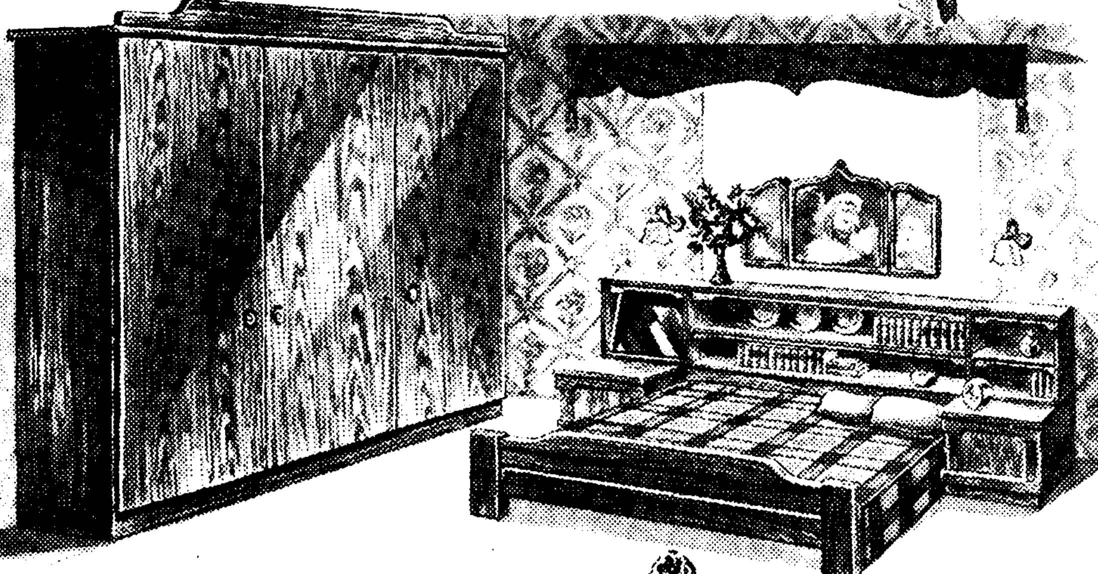
„Toch niet", vertelt hij. „Ook voor Brad Lackey ga ik niet opzij. Ik voel mij nu veel rijper. In het verleden reed ik beter in de tweede dan in de eerste manche. Geen toeval. Voor een start maak ik mij ontzettend zenuwachtig.

Afgelopen jaar heb ik meer geleerd dan in de drie voorafgaande jaren. Lering moet ik uit de fouten van het verleden trekken. We zien wel. Kans dat ik wereldkampioen wordt zit er dik in..."




pk
kijken, kopen en profiteren

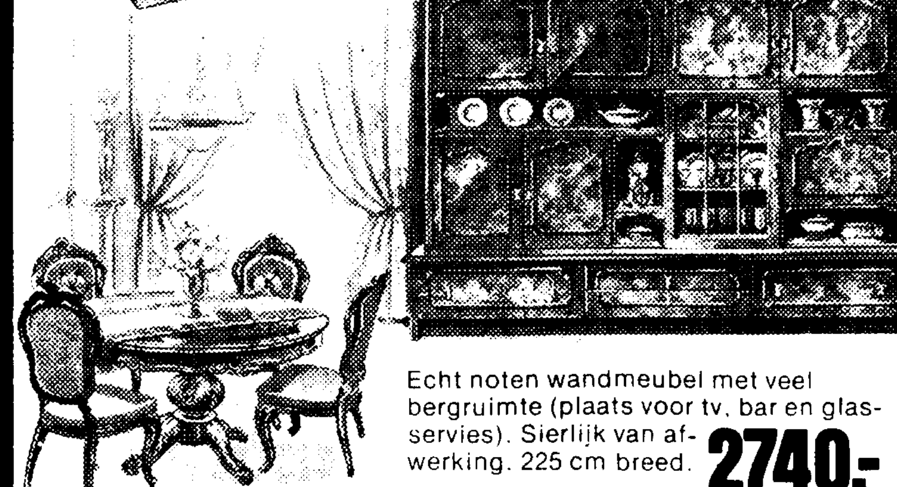






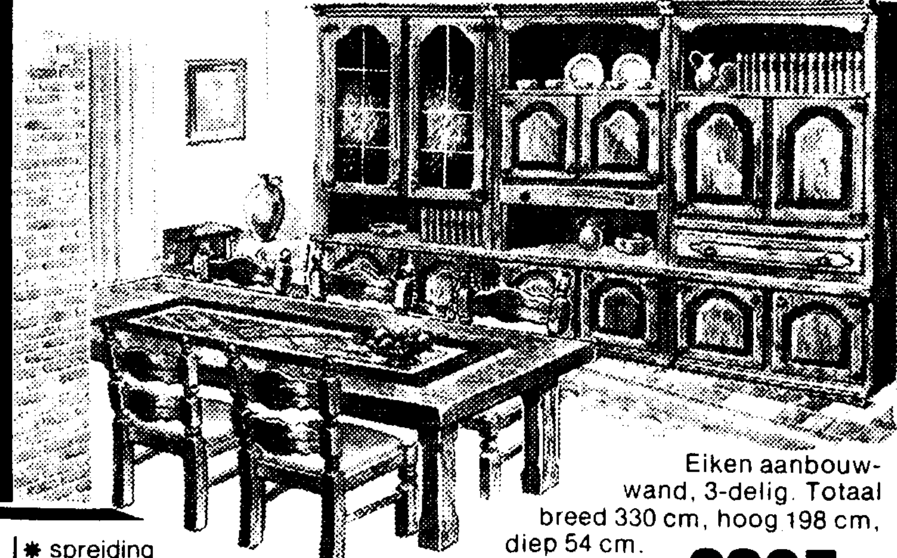



pk weer van die echte Piet Klerkx troeven!









Invitatie

Uitnodiging aan in de bedrijvenmarkt ervaren bankmensen.

Aanbod: de NCB. Sleutelwoord: ervaring.

Ter informatie. Het optreden van de NCB in de bedrijvenmarkt kenmerkt zich door persoonlijke betrokkenheid, vakmanschap en snelheid. De NCB is de Bank op Maat. Internationaal levert de NCB maatwerk door haar associatie met de Chase Manhattan Bank, een van 's werelds grootste banken.
De NCB streeft naar een gerichte expansie op de bedrijvenmarkt. Zoekt daarom ter versterking van haar activiteiten

Kantoordirecteuren en Relatiebeheerders (Account Managers).

Naast een goede opleiding (Economie, Rechten, HEAO) beschikken onze toekomstige medewerkers bovenal over een gedegen ervaring in het adviseren en begeleiden van bedrijvenrelaties en bij het leggen van contacten met toekomstige relaties. Hun taak: het initiëren en ondersteunen van commerciële activiteiten in de bedrijvenmarkt. Trefwoorden daarbij zijn: onderhouden van contacten, werven van nieuwe relaties, marktonderzoek en- analyse, inzet, initiatief, inventiviteit, 'n commerciële instelling, inzicht in het anticiperen op nieuwe ontwikkelingen, goede contactuele eigenschappen.

Het bovenstaande geldt voor beide functies. Daarnaast heeft een Kantoordirecteur ook nog taken in de begeleiding van zijn medewerkers: inspireren, activeren, motiveren.

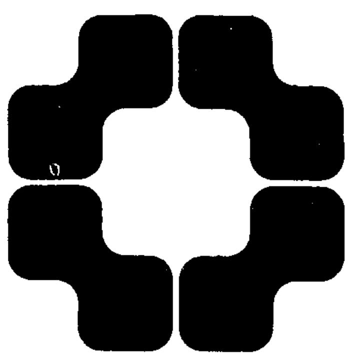
Werken bij de NCB betekent: 'n grote mate van zelfstandigheid, veel eigen beslissingsbevoegdheden en een directe betrokkenheid bij de relatie.

Vanzelfsprekend staan deze functies open voor man èn vrouw.

Functies zijn beschikbaar op kantoor Amsterdam, Keizersgracht, alsook op een aantal van onze 117 vestigingen verspreid over het gehele land.

Belangstellenden nodigen wij uit te solliciteren, bij voorkeur per brief, bij de Nederlandse Credietbank nv, Herengracht 478, 1017 CB Amsterdam, t.a.v. de afdeling Personeelzaken, onder vermelding van code IB.

Voor meer informatie kunt u bellen met de heer J. Cleijne, hoofd Personeelzaken Hoofdkantoor-Kantoren. Telefoon 020 - 212727, toestel 456.



Nederlandse Credietbank

81/1

Snel per telefoon

Persoonlijke leningen:
ƒ 10.000,- = 96 x ƒ 187,-
ƒ 15.000,- = 96 x ƒ 274,-
ƒ 20.000,- = 96 x ƒ 362,-
ƒ 25.000,- = 96 x ƒ 449,-
ƒ 30.000,- = 96 x ƒ 537,-

2e Hypotheken:
ƒ 15.000,- vanaf ƒ 182,-
ƒ 25.000,- vanaf ƒ 291,-
ƒ 30.000,- vanaf ƒ 345,-

Doorlopend krediet:
ƒ 15.000,- vanaf ƒ 214,-
ƒ 20.000,- vanaf ƒ 280,-
ƒ 25.000,- vanaf ƒ 343,-

Geen taxatiekosten en afsluitprovisie.
1e Hypotheek v.a. 9,9%
Uw intermediair.

Smets Money shops
Akerstr. 210 a, Hoensbroek
045-218218
Lid. Ned. Ver. Fin. Adv.
's-Avonds tot 21.00 uur
020-995534.

GELD NODIG?

Bel 045-723116

Netto in handen	per maand
5.000,-	75,- of 100,-
7.500,-	112,- of 150,-
10.000,-	150,- of 200,-
15.000,-	225,- of 300,-
20.000,-	300,- of 400,-
25.000,-	375,- of 500,-
30.000,-	450,- of 600,-
40.000,-	600,- of 800,-

Andere bedragen ook mogelijk

NOVITAS
UW INTERMEDIAIR
Gringelstraat 17
HEERLEN
VERZEKERINGEN-HYPOTHEKEN

MIRO SPORT

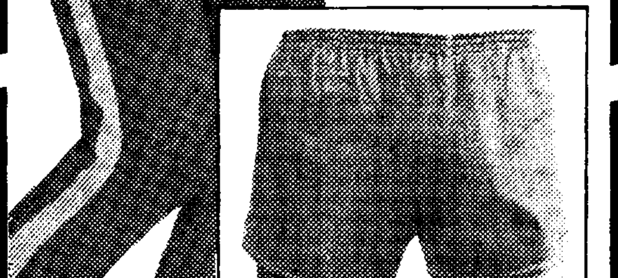
Adidas voetbalschoen
Type Brasil. Splitleder met ingebouwde contrefort en gewrichtssteun. Maten: 30-35
Adviesprijs ~~44.50~~ **35.-**
3½-6 Adviesprijs ~~49.95~~ **39.–**
6½-10½ Adviesprijs ~~54.95~~ **45.–**



Gymnastiekschoen
Sterk canvas en slipvaste zool. Kleuren: blauw/groen, blauw/rood, blauw/geel. Maat: 32 t/m 42.
9.90



Trainingspak
45% katoen/55% polyamide. Kleuren: rood/marine, oranje/zwart, blue/marine, rood/zwart, groen/zwart. Kindermaten: 116 t/m 176. **29.-**
Herenmaten: 4 t/m 7. **39.–**



Sportbroekje
100% katoen, kleuren: rood, wit, blauw, zwart en groen. Maat: 0 t/m 7. **4.95**

22/30/80/R



Sporttas Avento
FS 122, vinyl met speciaal vak voor natte kleding en/of schoenen. Afm. 25 x 45 cm. Kleuren: rood/wit – zwart/wit – marine/wit.
15.-





Turnpakje
Voor dames en kinderen. Kleuren: marine/zwart en marine/wit. Maten: 128 t/m 176.
12.90
36 t/m 40. **15,–**

Turnmaillot
Kleur: donker blauw. Kindermaten: 152 t/m 164. **25.-**
Damesmaten: 38 t/m 48.



Beek, Makado Beek, 04402-39 44

gruma heeft altijd opruimprijzen

MAGERE RUNDER LAPPEN 500GR 6.45 KILO **11.95**

MAGER RUNDER GEHAKT 500GR. 4.95 KILO **9.45**

FRIKI VERS GRILL KUIKEN KILO **5.65**

PERZIKEN ± 1 KILO **2.79**

SPERZIE BOONTJES 500 GRAM **1.19**

DIEPVRIES
tompouces rose 4 stuks **268**
crops vissticks 250 gram **149**

VLEESWAREN
ontbijtspek 150 gram **128**
zwan slagers leverworst 250 gram **158**
zwan theeworstje 115 gram **125**
johma sellerysalade 250 gram **269**

ZUIVEL
magere yoghurt dagvers liter **1.-**
jong belegen kaas volvet kilo **895**

UIT ONZE BROODBOETIEK
weense snijder 800 gram **189**
krentenbollen 4 stuks **129**

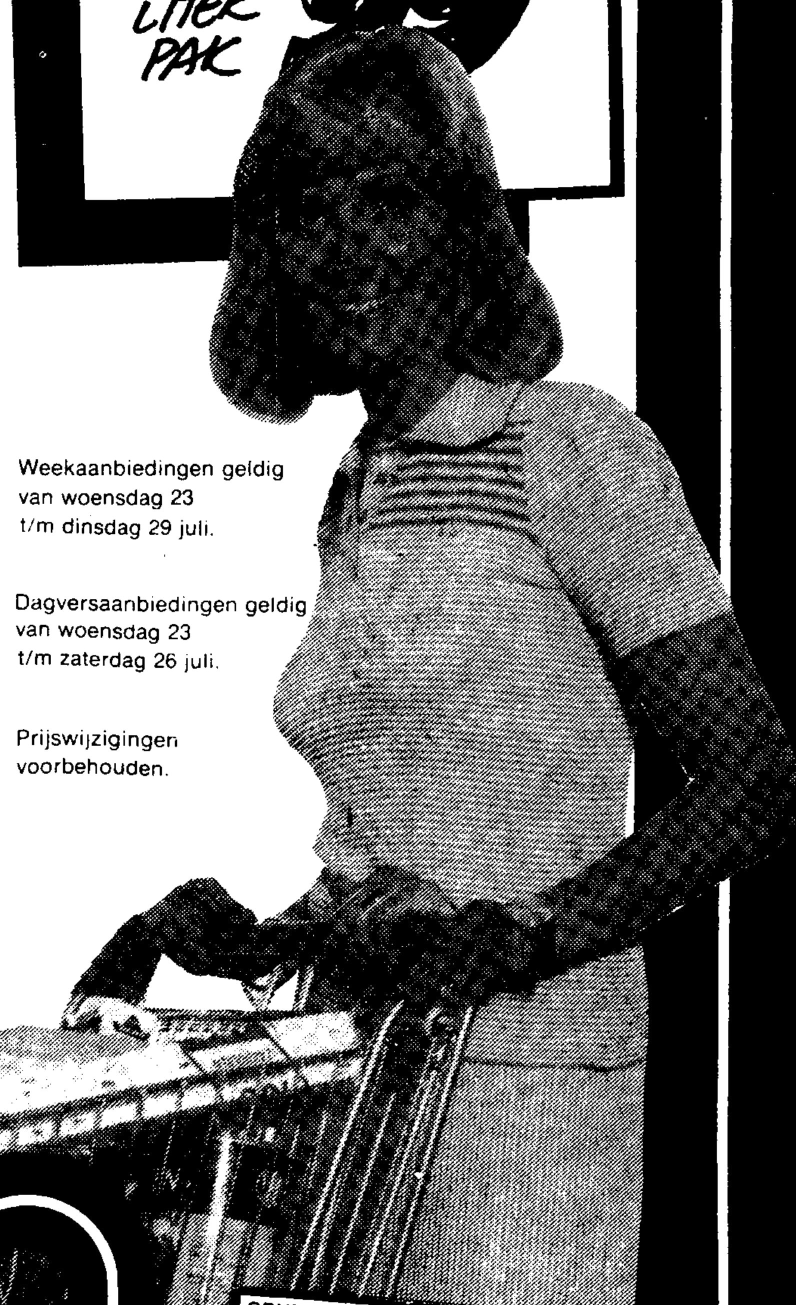
gruma EXTRA!
JAFFA APPEL- OF SINAASAPPEL SAP LITER PAK **99**

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 23 t/m dinsdag 29 juli.

Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 23 t/m zaterdag 26 juli.

Prijswijzigingen voorbehouden.

LEER 'T GOEDKOPER MET GRUMA
Gruma heeft een uitgebreid assortiment schoolartikelen. Van alles en nog wat om er een geslaagd jaar van te maken. En dat voor prijsjes, die op lage cijfers lijken; zo laag! Leer 't goedkoper met gruma; da's koppie-koppie!

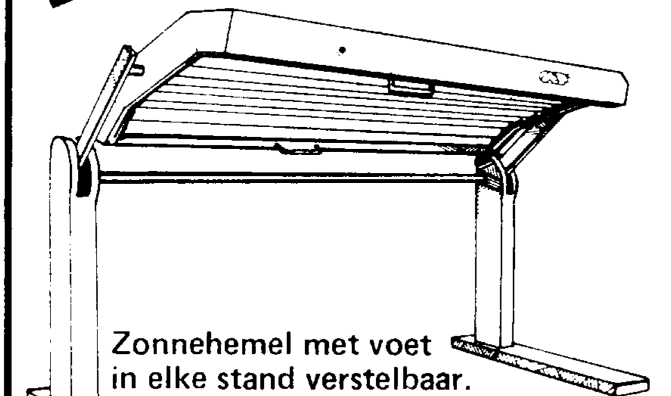


gruma IS GEWOON GOEDKOPER!

GRUMA IS GEVESTIGD: AMSTERDAM Waterlandplein BREDA Winkelcentrum De Burcht DEN BOSCH WEST Winkelcentrum Helftheuvel DEN BOSCH ZUID Pettelaarseweg. CAPELLE a d IJSSEL Winkelcentrum Koperwiek DONGEN Looiersplein (parkeerterrein achter melkfabriek) DORDRECHT Sterrenburgplein EINDHOVEN Winkelcentrum Woensel GORINCHEM Piazza GOUDA Winkelcentrum Bloemendaal GROOT IJSSELMONDE Keizerswaard DEN HAAG Hobbemaplein HEERLEN Nobelstraat KRIMPEN a d IJSSEL Winkelcentrum Crimpenhof LEIDEN Bevrijdingsplein MAARSSEN Dr Plesmanlaan OOSTERHOUT Arendshof ROOSENDAAL Philipslaan. ROSMALEN Hoogstraat. ROTTERDAM Putsebocht Samuel Esmeyerplein Spinozaweg TILBURG Transvaalplein VLAARDINGEN Winkelcentrum De Loper

Toch zon in deze zomer

NIEUW BIJ ZANDERS
SPECIALE ZOMER-AANBIEDING



Zonnehemel met voet in elke stand verstelbaar.
Dus geen plafondophanging meer nodig.

zanders
Zonnebanken- zonnehemels- sauna's- accessoires
Dr. Poelsstraat 32
6411 HH Heerlen. Tel. 045-710925.

KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,– à ƒ 40.000,–. Geen bijkomende kosten, PL en CC. **Overname goedlopende leningen mogelijk.** Leningen worden door ons meestal dezelfde dag thuisbezorgd.

Persoonlijke leningen				2e Hypotheken			Doorl. Kr.
	48x	60x	96x		240x	180x	2%
5000	152	131	100	10000	–	133	200
8000	236	202	152	15000	180	201	300
9500	278	238	178	20000	236	264	400
14500	418	357	266	25000	292	327	500
17500	502	428	318	30000	348	390	600
24000	684	583	432	40000	460	516	–
27500	782	666	493	50000	636	679	–
30000	852	726	537	65000	827	883	–

Bedragen zijn rente incl. afl.
Bel: 04494-51359

SCHMIDT's
Schmidt's financieringen - assurantiën
Gespecialiseerd credietbemiddelaar
Narcissensingel 18, 6163 EC Geleen
Kantoortijden van 9.00 tot 21.00 uur.

opleiding makelaar o.g.
o.a. in Heerlen

Het ISW verzorgt een 2- en een 3-jarige avondopleiding gericht op het NFM-examen.
Voor diegenen die voor zichzelf willen beginnen of die werken op een makelaarskantoor, een exploitatiemaatschappij van onroerend goed, een assurantiebedrijf, een bouw- of aannemingsbedrijf e.d., of als gemeente-ambtenaar bij b.v. afd. onroerend goedbelasting, stadsvernieuwing. Veel perspectieven!
Uitvoerige documentatie ligt bij ons klaar.

Bel voor inlichtingen (070) 264081 of zend deze bon naar het ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag. Postzegel hoeft niet. Invullen met blokletters s.v.p.

Naam: ____________________

Adres: ____________________

Postcode + plaats: ____________________

BLD-172

Opleidingen ISW Bedrijfstrainingen

Instituut voor Sociale Wetenschappen.
Wassenaarseweg 39-41, Den Haag. Tel. (070) 26 40 81.



SCHUNCKS SUPER BARSTENS VOL VOORDEEL

GOUDA'S GLORIE
MAYONAISE 198
REUZE 620 GRAMSPOT
SCHUNCKPRIJS

FIJNPROEVERS SLAGERIJ

VARKENSFRICANDEAU	500 gram	645
NASI- of BAMIVLEES	500 gram	495
SOEPVLEES ZONDER BEEN	500 gram	495
VERSE RUNDERLEVER	per kg.	395
COTELETTO'S	2 STUKS	198
VERSE KUIKENBOUTEN	500 gram	399
FARMER SCHINKEN	100 gram	229
BERLINER LEVERWORST	150 gram	139
GEBRADEN GEHAKT	150 gram	115
KIPFILET *EXTRA*	100 gram	179
MAGERE HAMPUNT	100 gram	159

KIJK WAT DAT SCHEELT

BOERENMIK 800 gram GRATIS GESNEDEN van 222 voor	175
SUIKERMIK 600 gram OVERHEERLIJK! Van 240 voor	198
FRAMBOZENVLA CAMPINA * ½ liter van 103 voor	85
KOOLVISFILET DIEPVRIES 400 gram van 330 voor	269
PINDAKAAS 1e SOORT! Per pot van 149 voor	125
OMO 2 kg.koffer van 625 voor	545
DREFT VLOEIBAAR. 400 gr. van 198 voor	179
ANDY Grote 1000 gr.fles van 359 voor	299
MARS TRIO-PACK. Van 180 voor	149
CHOCO-PRINCE Van de Beukelaer! Per net van 230 voor	175
SINASDRINK CAPRI-SONNE. 10-pack van 630 voor	595
MONA DESSERTVLA Van 157 voor	139
PUNTASPERGES 250 gramsblik van 225 voor	179
DUYVIS LIVORNO ¾ literfles van 353 voor	298
KLEINE AUGURKEN z.z. ¾ literpot van 179 voor	149
K & G THEEZAKJES 20 st. per doos van 119 voor	89
FRANSE BOONTJES D'AUCY * Literblik van 145 voor	119
GROTE ZOUTE PINDA'S 400 gr.blik van 295 voor	265

PATISSERIE PARTERRE
BRUSS. APPELTAART 675
met slagroom van 800 voor

CHOCOLATERIE PARTERRE

HAZELNOOTBALLEN 150 gr. van 225 voor	175
DROPMUNTEN 250 gr. van 195 voor	145
ZACHT ZOMERFRUIT Heel pond van 250 voor	195
BOUNTY 3 stuks van 180 voor	150

BLUE BAND HALVARINE
500 GR.KUIP VAN 148 VOOR **114**

ABRIKOZENPULP HÉÉÉRLIJK OP VLA!!
EXTRA GROTE 1½ LITERBLIK VAN 575 VOOR **495**

VANILLE of AARDBEIEN DESSERT-IJS
HELE LITER VAN 225 VOOR **189**

DOMEX TISJOE-TOILETPAPIER
GEEN 4 MAAR 8 ROLLEN VAN 530 VOOR **395**

FRIESCHE VLAG
GOUDBAND
KOFFIEMELK
SCHUNCKPRIJS PER ½ LITERFLES **149**



Van Nelle VACUUM VERPAKT SNELFILTER GEMALEN SUPRA GEMALEN KOFFIE

Geniet van SUPRA KOFFIE
SCHUNCKPRIJS PER 250 GR.PAK **345**

Van Nelle Prisma Gemalen Koffie
PRISMA KOFFIE **325**

KWALITEIT WINT ALTIJD

SAPPIGE PERZIKEN	6 of 9 of 12 stuks	250
HONINGZOETE PRUIMEN	500 gram	149
EXPORT TOMATEN	Per kilo	189
RODE OF WITTE KOOL Gesneden	500 gram	39
KOMKOMMERS Gesneden	300 gram	59
JONGE TUINBONEN	Per kilo	79

Schunck
HET SCHEELT TE VÉÉL... OOK IN KWALITEIT

VANAVOND: FERRARI in



LA DILIGENCE
IMSTENRADERBOS HEERLEN
PREDIKANT: WIM FRIJNS
AS. WOENSDAG: THE MIDLE OF THE ROAD

Te k. DATSUN 100A bj. '73, zeer mooi. Gladiolenstraat 154, Kerkrade-West.

FIAT 126 te k., bj. '73, i.pr.st. ƒ 600,–. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

VW GOLF te k. bj. '75, 100% in orde, kl. rood. 3-drs., trekh., rad.cass., ƒ 5750,–. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade, tel. 045-456666.

FIAT 128 Combi '74, zeer g.st. Hanomag F20, bestel, met nwe. motor, banden, etc. '74. Vrpr. ƒ 2750,–. Tel. 045-413222.

OLDSMOBILE Cutlass bwjr. '75, inruil mog. Tel. 045-318887.

SUNBEAM 1600 GLS bwjr. '75, zeer mooi. Kaardebol 10, Kerkrade, tel. 045-419486.

OPEL Kadett Stationcar, bwjr. '75. Pr. n.o.t.k. Irenestraat 35, Schaesberg-Kakert.

Wegens aanschaf automatic FORD Fiesta 1.1 L met radio en trekh., bj. '79. Pr. ƒ 11.000,–. Tel. 04402-1541, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 S bj. '76, 100%. Iedere keuring toegest. Bosbeek 23, Geleen.

Te k. FORD Taunus 1600 L bj. '78, vrpr. ƒ 9000,–. Suttnerstraat 31, Stein.

MERCEDES 200 benzine bj. '70, i.z.g.st., vele acc. Tel. 04494-40318.

Te k. ALFETTA 1,6 LS type '78, i.z.g.st. met sportvelgen, tel. 04495-2656 (na 19.00 uur).

Te k. CITROËN DS 20 Pallas '72 half autom., ler. bekl., tel. 045-724468.

Te k. v. part. keurige AUDI 100 L, '74, met LPG, nw. banden, stereo-cassetteradio, trekh., t.e.a.b. 04490-12620.

Van part. voordelig te k. SIMCA 1301 special type '73, groen met. zwart leren dak, radio, trekhaak, 100% in orde, in st.v.n.nw. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. CITROËN best., bwj. '75, z.g.a.n., pr. ƒ 1500,-. Burg. Corbeijstr. 52, Sittard.

Te k. HONDA Civic 3-drs. DL bl. metall. nov. '77, i.z.g.st. Floribertusstr. 6, Brunssum (Op de Vos), tel. 045-255883.

Ingeruild: BMW 7.33 IA-'77; BMW 7.28-77; BMW 5.25-'76; BMW 5.20-'79; BMW 3.20-'79-'77-'76; BMW 3.16-'78-'77-'76; VW Scirocco GL.1-'79; VW Golf MX '79; Peugeot 504 GL-'78-'77-'76; Fiat 128 LL-'77 (gas); Saab 99 GL-'78 (gas); Alfa GTV 2000 '78; Opel Manta '76. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, uw BMW-dealer, 's zaterdags tot 16.30 uur geopend.

Te k. BMW 3.0 LS '77, 72.500 km. Voor de liefhebber, Hoofdstr. 18, Amstenrade.
Te k. HONDA Civic, bwj. 11-'78, kmst. 25.000 Meeuwsen, Koperstr. 32 Vaals.

CITROEN LN in nwst. 1:18 inruil garantie-financ. tel. 043-621861 's avonds 043-78064.

Pracht CELICA GT met leren dak, tel. 043-621861 garantie-inruil-financ.

VW PASSAT TS in nieuwstaat ƒ 4.900,–, inruil-garantie-financ. Tel. 043-621861.

MAZDA 323, '78, inruil-garantie-financ., tel. 043-621861.

MERCEDES 280 C sportcoupé ƒ 9.500,–, inruil-garantie-financ. Tel. 043-621861.

Voor het verchromen van Aluminium motoronderdelen e.d. Bij chroom-nikkel ind, J. Lemmens, Hoogbrugstr. 15, M'str. tel. 043-16501.

Te k. SUNBEAM bwj. '75 op gas, t.e.a.b., tel. 319104.

Te k. excl. sportw. PORSCHE T Puma S '74, ƒ 7250,–. Verk. i.st.v.nw. Inr. luxe auto mog. Inl. mevr. Van Ede, tel. 043-17246.

Bromfietsen

T.k. Yamaha BROMFIETS, prijs ƒ 450,– Schelsberg 101 Hrl. tel. 045-722700

Te k. CIAO-BROMMER (Vespa), 2 mnd. met pap. en helm, tel. 045-455426.

Te k. aangeb. KREIDLER bwjr. '77. Crocusstraat 26, Kerkrade-West.

Te k. YAMAHA, bj. '76, t.e.a.b. Valkenburgerweg 141, Wijlre, tel. 04459-1864.

Te k. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, va. ƒ 550,–. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Nieuwe ZÜNDAPP, Honda, Puch Maxi en diverse race- en trimfietsen v.a. ƒ 359,–. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Onderwijs

ZOMERAANBIEDING. Nu de eerste 5 rijlessen voor ƒ 150,-. Autorijschool L. Stokvis, Heulenderstraat 8 Brunssum, tel. 045-257036 b.g.g. 254011. Nu ook speciale studentekorting.

Vakantie

Grootse CARAVAN en vouwwagenshow ooit in Limburg gehouden met o.a. Knaus-caravans en meer dan 11 modellen vouwwagens van Jamet tot Trigano v.a. ƒ 3395, compl. met voortent. Camping-Cars Ridderbeks, Einderstraat 42 Heerlen (N) tel. 045-211638. Borden volgen sporthal Varenbeuk.

Grote caravanshow. Grote sortering STACARAVANS van diverse merken zoals: Montana, Citizen, Superstar, Silverstar, enz. enz. Een grote keus aan inruil tour- en stacaravans. Dit alles voor zeer scherpe prijzen. Het bekende adres met 100% service. Inruil en financiering mogelijk. Caravanbedrijf de Bergjes, Schaapsbrug 2, Roggel, 04749-5079.

Grootse caravan- en VOUWWAGENSHOW ooit in Limburg gehouden. Met o.a. Knaus-caravans en meer dan 11 modellen vouwwagens van Jamet tot Trigano v.a. ƒ 3395,– compl. met voortent. Camping-Cars Ridderbeks, Einderstraat 42 Heerlen (N). Tel. 045-211638. Borden volgen sporthal Varenbeuk.

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV, In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

Betrouwbare CARAVAN-OCCASIONS! Sport Tillemans, Heerenweg 338, Heerlen, Grote Weg Brunssum-Heerlen.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a, accessoires motoren Korvetweg 14, werkplaats boten Maastricht, tel. 043-14652 of 629530. Dufout surfplanken en kleding, spec. aanb. in Johnson en Yamaha motoren, Pega trailers.

HEHN-CARAVANS 4-5 pers. Imrod kampeertentwagens, vouwb. caravans m. vaste wanden. Nu verlaagde prijzen. Ook voordelige occasions. Vandaag grote show. Ubachs. Kerkrade, Vink 39.

„Casita" vouwbare CARAVANS m. vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium, geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt Import Wim Ubachs Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

CARAVANS t.h. te Zuid-Frankrijk, Monaco - Cannes - Nice, vrij na 9 aug. Tel. 043-30905.

Wekelijkse REIZEN naar Spanje va. ƒ 269,- hotel met volpension va. ƒ 449, iedere dinsdag dagtocht Brussel, Antwerpen (incl vliegreis) iedere woensdag dagtocht Parijs. Zeer bekend om de luxe touringcars met toilet, bar, t.v., video enz. Luxbus reizen Geleen BV Geleen, tel. 04494-45151 Roermond, tel. 04750-10004.

Breng 'ns een bezoek aan DROOMKASTEEL HEERLERHEIDE, sprookjestuin met uitkijktoren. Uniek voor jong en oud. Geopend van 9-18 uur, 's zondags gesloten. Ook te bezichtigen en te koop. Kabouter, bloembakken, fonteinen beelden, souveniers. Let op de grote oliefant bij ingang Ganzeweide 115, Heerlen-Noord.

Koopje: KAJUITBOOT 6,35 mtr. lng. 2,20 mtr. br. 110 pk. binnenb. motor ƒ 7900,- tel. 045-457116.

Pol zeilj Edel4 afm 7,15×2,50 mtr, 5 slpk, instr, komp, dieptemtr, log. Chrysler SAILER met trailer en ligpl. aan Grevelingermeer, veel extr. vr.pr. ƒ 27000,- tel. 045-251464.

CARAVAN te h. 3 à 4 pers. per week ƒ 250,–, te bevr. Meeusen, Vaals, tel. 04454-1920.

Steggerda, Friesland te h. STACARAVANS. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

Geld en goed

TOONDERSPAARCERTIFICATEN van vrijwel elke Ned. bank verzilveren wij à contant tegen dagwaarde. E.P.M. Corp. S.A. Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296/3393.

Huwelijk

Jongeman, 29 jaar, zoekt nette VRIENDIN. Brieven met foto o. e. ret. Postbus 2091, 6201 CD Maastricht.

Zoekt u een RELATIE - man-vrouw-vriend en/of vriendin? Wij helpen u graag mee en geven gratis inlichtingen. Schrijf naar Postbus 3205 Tilburg en u krijgt per omgaande in gesloten enveloppe nader bericht.

Jongeman 32 jr. zkt. MEISJE of vrouw tot 35 jr., 1 kind geen bezw. Voor ser. vriendschap, i.b.v. auto en vaste baan. Br. met foto's worden beantw. o. no. 604 LD Vaals.

Gesch. heer 38 jr. sportief, w graag kennism. met sl. sport ve VROUW 28-35 jr. vo vriendsch. Kinderen ge bezw. Br. o. no. GE 166 LD G leen.

ZAKENMAN, 52 jr., zkt. s kennismaking met onafhank lijke dame (tot 45 jr.). Postb 466, Kerkrade.

Jonge VROUW, 30 jr., z vriendschap met jongem om tijd door te breng Br.ond.nr. 507 LD Spek'hei

Jonge man 32 jr. (gescheid met een kind zoekt jon VROUW 26 tot 35 jr. om e leuke relatie op te bouw Wie schrijft ons? Liefst met to br.o.no. MA 238 M'str.

Hrl.: soc. ver. van ALLEE STAANDEN heden woensd de gezellige dans en conta avond met fijne muziek v Richard Vr. uitn. Het bestu Chalet Treebeek. Nieuwe den uittreksel van persoons gister verplicht, plus pas of bewijs.

Gesch. J. man. 38 jr.. zacht k rakter, geen drinker. zoekt e nette VROUW geen barty Kind geen bezwaar. Br. lie m. foto onder Sch. 7664 L Schaesberg.

Landbouw

Westfalia PAARDENTRA LERS 1-, 1½- en 2-paards, nog uit voorraad leverba Dassen, aanhangwagens, S tionsstr. 6, Kerkrade. tel. 0 455088.

Regelmatig te koop, beste en F1 OPFOKZEUGEN, mnd. met certificaat. Varke opfokbedrijf H. Peters, Kie laan 4, Odiliapeel, tel. 041 72824.

Antiek

Te k. antiek SLAAPKAME eetk. kleerk. boeren eetho koperen hanglamp. tv. ka commode. nachtkastje ƒ 8 hangklok pottenrek en m kleingoed Rozenstr. 1 Vaes de.

ANTIEK kopen, niet wan pen, tegen zeer lage prijz O.a. eiken slaapk. ƒ 825 Vlaamse linnenkast ƒ 67 losse stoelen ƒ 10,– tot ƒ 30 eiken bureau ƒ 475.–, Mech Henri II, boeren enz. Lever in geh. Limburg gratis. Ove hoven 103, Sittard, tel. 0449 13194, donderdag koopavond

Oude Belgische FORNUIS KACHEL gerestaureerd, ie mooi's, ƒ 450,–. Tel. 043-64382

Antiek strakke eiken KAST tv-kastjes, bewerkte kaste kleine jachttafel, jacht desse enz. Mooi kleingoed ook sche merlampjes. Irenestr. Spaubeek.

Diversen

L.K.S. Technische dienst te 04409-2804, afd. koel-vries e tapinstallaties afd. wasauto maten etc. Afd. K.T.V. ste rioapp. Direkte reparaties me volle garantie. Vooraf prijsop gave. Geen voorrijkosten, gra tis onderhoudsbeurt. Nu voo particulieren en bedrijven i Limburg.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Ser vice PINO komt direct, te 045-253687, jaren bekend.

PARAGNOST-HELDERZIENDE geeft raad bij huwe lijksproblemen, partnerkeuze diefstal, vermissing, ziekte erfeniskwesties en toekomst voorspellingen, tel. 04451-168

TV-REPARATIE zonder voor rijkosten. Zuid-Limburg TV service tel. 045-314122.

TV DEFECT? We komen di rect, rep. met serv. en gar. to 21.00 uur tevens uw adres voo gebr. kleurentelevisies. RT Spreutels, Schelsberg Heerlen, tel. 045-720024.

PARKET werd nooit goedko per aangeboden. Op een bela tingveiling wist een onzer rel ties een partij parket te kop welke thans vanaf 30m2 wo aangeboden v.a. ƒ 19.– per Eenmalige kans voor doe-h zelver. Verkoop en bezic ging uitsluitend na tel. spraak. 04446-3393.

Uw BANKSTEL, etc. binn een week als nw. bekleed. L se kussens binnen 3 dag Prachtige coll. meubelstoff Meub.stoff. Fa. Kloprogge Zn., Akerstraat 70, Kerkra West, tel. 045-412735.

Auto's en motoren

T.k. CELICA, bj. '75, 1600 ST, groen; Celica, rood, bj. '75, 1600 ST; BMW 1502, bj. '75; BMW 320, bj. '77 met gas; Ford Combi 1600 L, met. groen, bj. '77; VW 1200 wit, bj. '75; VW Kharman Ghia, bj. '68, als nieuw: Ford Consul aut., bj. '73; Opel Record 1700, bj. '73; Fiat sport 124, bj. '74. Beitel 90, Heerlen.

TOYOTA Carina, 2-deurs, '78, met gasinst.; Toyota Corolla 30, 2-deurs, '77; Toyota 1000 stationcar, '78, '76; Toyota sportswagon 1200, '78; Opel Ascona 1600 S, '77; Opel Kadett stationcar. '77; Fiat Ritmo 65 CL, '79; Simca 1100 '78; Lada stationcar, '79; Allegro 1300 super, 4-deurs, '78; VW Golf, '75; Fiat bestelwagen met gasinst. Vialle 1ste eigenaar, 20.000 km, Toyota sportwagon 1600, '77. aut. Toyota Corolla 30 1200, '77, aut. Jo ten Oever. Toyotaverkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025.

Te k. FIAT 127, bj. '73, Pr. Mauritsstr. 29 Hoensbroek, na 17.00 uur.

Te k. KOOPJES: Renault 16 TX, '75 (moet gespoten worden), duurste uitvoering. Ford Taunus 1600 GXL, '71, ƒ 750,-, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

ALFETTA 2000 '78, 60.000 km; Alfetta GTV '77; Alfetta 1.8 Lusso '76; Peugeot 504 TI '72; AMC Jeep '79; AMC Pacer '76; Opel Manta 1600 S '77, nieuwe motor; Ford Taunus 1600 L gas '77; Ford Taunus 1600 L '77; R4 '77 groen, 50.000 km. Bovag. gar., onr. en financ. mog. AUTO SPORT B.V. Sub-dealer Alfa Romeo Schelsberg 175 Heerlen tel. 045-725507.

ALFA Romeo Guilletta 1.3 '78, 26.000 km van eerste eigenaar. Bovaggar., inr. en financ. mog. AUTO SPORT B.V. Sub-dealer Alfa Romeo Schelsberg 175 Heerlen tel. 045-725507.

Te k. OPEL Kadett Special, i.z.g.st., bwj. '75, Aan de Noot 56, Vaals.

Te k. CITROËN GS - Club '72, geheel, i.g.st. voor ƒ 600,–. Tel. 04490-18398.

Te k. aangeb. SUZUKI 370 SP off the road met verz. bwj. '79, tel. 045-418752.

Te k. OPEL Kadett, bj. '70, te bevr. Eymaelstr. 34a, Heerlen, tel. 045-725584 na 18 uur.

Te k. TOYOTA Corolla coupé met radio-cassetterecorder, zeer mooi, bj. '74. Vr.pr. ƒ 1600,– Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. automatic OPEL Rekord bj. '74, vr.pr. ƒ 2500,–. Rennemigstr. Nr. 29, Heerlerheide.

DATSUN 120Y in staat van nieuw bwj. 1974, 1e eigen. Buschkensweg 34 Hrl.-Heksenberg tel. 218573.

SIMCA 1100 Speciaal bwj. 1976 i.z.g.st., 1e eigenaar. Buschkensweg 34 Hrl.-Heksenberg tel. 218573.

OPEL Kadett 1974 1e eigenaar; Ford 1600 1971 ƒ 450,– Peugeot 504 1969 in staat van nieuw enz. enz. Buschkensweg 34 Hrl.-Heksenberg tel. 218573.

Te k. MITSUBISHI Celeste bwj. '77, pr. n.o.t.k. Inl. Julianalaan 25 Papenhoven.

Te k. OPEL Manta 16.S bj. '72. Vraagpr. ƒ 1250,–. Jac. Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Hamers Heerlen, biedt te koop aan: OPEL Manta 1.6 N '78; Chevrolet Nova 4-drs. '78; Renault 30 TX 4-drs. '79; Peugeot 504 TI '74; Ford Mustang Cobra n. model type '79; Chevrolet Malibu Classic '76; Opel Ascona 1.6S m. gas '78; Toyota Corolla 30 SR '78; Simca 1100 Special m. gas '77; Dodge Aspen Stationcar '77; Opel Ascona 1.9S '78; Fiat 135 5-bak '78; Chevrolet Monte Carlo Landau '79. USA-cars. plm. 30 nieuwe Amerikanen uit voorraad leverbaar. Levertijd 1 dag. In de Cramer 1, tel. 716045.

TOYOTA 1000 '76 ƒ 4500,-; VW Golf LS '76 ƒ 5800,-; Fiat 1600 combi '78 met gas ƒ 6500,-; Ford 2000 XL '74 met gas ƒ 4300,-; Ford 1600 combi '75 ƒ 3900,-; Escort 1300 sport '74 ƒ 3700,-; Mercedes 200 D '72 ƒ 4900,-; Opel Ascona autom. '73 ƒ 3500,-; Opel Manta 1900 S '73 ƒ 3950,-; Commodore 2500 '72 autom. ƒ 2200,-; Austin Mini '72 ƒ 1300,-; Kadett '72 ƒ 1200,-; Ford 1300 '73 ƒ 950,-; Toyota Carina '73 ƒ 2200,-; Manta '71 ƒ 1000,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf Grindweg), tel. 045-311078.

Weg. omst. te k. R 5 L, i.z.g.st., type '76. Vr.pr. ƒ 4600,–. Event. inr. kl. auto mog. Lindestr, 11, Schaesberg (Kakert).

Te k. VW Kever 1300 S, bwj. '73, ƒ 1350,–. I.z.g.st. Bern. Pothastr. 58, Vink-Chevremont, tel. 045-453368.

Koopjes ALFA Romeo Alfetta 1,8 ltr, '74, ƒ 3450,–. Simca Chrysler 1308 GT '76, ƒ 4850,– m. ANWB-rapp. Tel. 045-457777.

Koopje excl. mooie CITROËN CX 2000, type '76, inr. mogel. Tel. 045-457777.

Te k. MAZDA 1300, bwj. '72, vr.pr. ƒ 550,–. Te bevr. Dir. Cortenstr. 30, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 '76 ƒ 4850,–, Escort '77 ƒ 5500,–, Escort '75 ƒ 2500,–, Peugeot 504 '75 ƒ 3850,–, Fiat 131 '75 ƒ 3250,–, Fiat 850 '75 ƒ 600,–, Opel Rekord '73 ƒ 1750,–, Kadett '74 SR ƒ 3600,–, Kadett '71 op gas ƒ 900,–, Taunus '74 ƒ 1800,–, Simca 1301 car '75 ƒ 1250,–. Titus Brandsmastr. 2, Merkelbeek, tel. 045-252807.

Te k. DATSUN 180 B eind '72 i.g.st. Caumerboord 77, Heerlen, tel. 045-419917.

Te k. CITROEN GS Club, bj. '77, op gas. I.z.g.st. alle keuringen toegest. Steenweg 15, Merkelbeek, tel. 04704-2971, na 17 uur tel. 04492-1379.

Let op! Let op!! Inruilers van zeer gerenom. zaak te koop voor weggeefprijzen, let op!!! PONTIAC Firebird '77 Frans-Amer. uitv. ƒ 8500,–; Mercedes 280 S '74 ƒ 10.750,–; Mercury Monarch '76 LPG ƒ 5250,–; Ford Escort '78 LPG ƒ 5750,–; Mazda 616 '74 ƒ 1850,–; Fiat 127 '76 ƒ 2350,–; Ford '75 2 L ƒ 1850,– Ford 1600 '74 ƒ 1450,– Opel 1700 '73 ƒ 1350,–; Mazda 1300 '74 ƒ 1650,–; Toyota Corolla '75 ƒ 2250,– Toyota Corolla '74 ƒ 1850,–; VW 1300 '73 ƒ 1250,– Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grensovergang Locht.

AUTO'S te k. gevr. Contant geld. Tel. 045-456164.

Te k. FORD Capri 16 GT bwj. '74 pr. ƒ 2650,– Jac. Schreursstr. 18 Haanrade-Kerkrade.

Te k. PASSAT autom. bwj. '74, 1e eigen. ƒ 2500,– i.z.g.st. Bern. Pothasstr. 58 Vink-Chèvremont tel. 045-453368.

Te k. TOYOTA 1000 71 i.z.g.st. moet weg wegens overcompl. Pr. ƒ 650,– Reinstr. 16 Brunssum.

Te k. FIAT 128 bj. '73, ƒ 1250,–. Vraagpr. Weyenbergstr. 458 Hoensbroek.

Audi 80 L '74, 4-drs. Bord. rood, i.z.g.st. Pr. ƒ 2800,–. Tel. 045-219053.

Te k. FORD Escort '75. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum tel. 045-255304.

Te k. FORD Escort '71 ƒ 600,– Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum tel. 045-255304.

T.k. VW 1303 S, bj. '73, v.d. Scheurstr. 101 Hrl., tel. 723760.

VOLVO 142 S, bw.j. '73, met trekh., motor gerev. ƒ 2950,- Buschkensweg 12 Heerlen-Heksenberg, tel. 045-219864.

Te k. OPEL Manta 1900 m. gasinst., ƒ 2000,–. Te bevr. tel. 457065.

Te k. VOLVO 343 kl. rood, bj. '79, kmst. 15.000, pr. ƒ 12.000,–. Margrietstraat 8, Schinveld, tel. 258274.

FIAT 850 bwjr. 10-12-1971, pr. ƒ 350,–. Tel. 045-318887.

DE KRANT OMDAT U NIET IEDERE DAG IN HET WITTE HUIS KUNT ZIJN

MIRO TOP 10



De Miro "Mee Naar School"-show

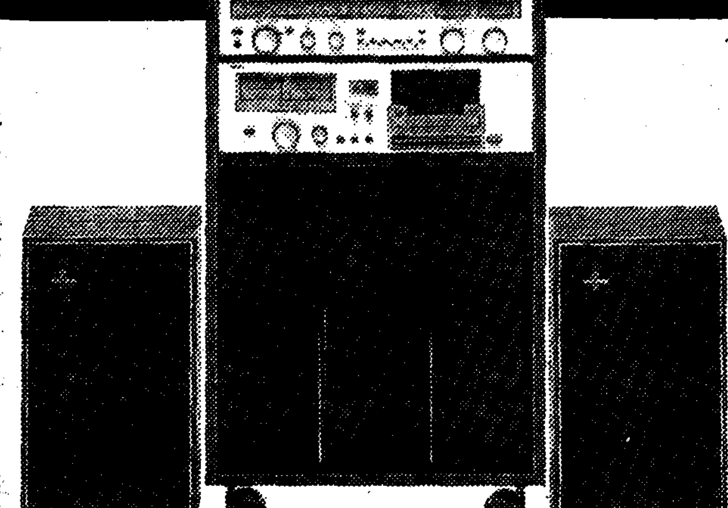
Adidas "Gym"
Veelzijdige all-round sportschoen van sterk splitleer, gepolsterde instap en versteviging op de neus.
Maat: 6½ – 10½ ~~49.95~~ 42.–
3½ – 6 ~~49.95~~ 39.–
28 t/m 35 ~~39.95~~
35.-

Parker Jotter
~~10.50~~
Miroprijs ~~5.50~~ Nu
4.75

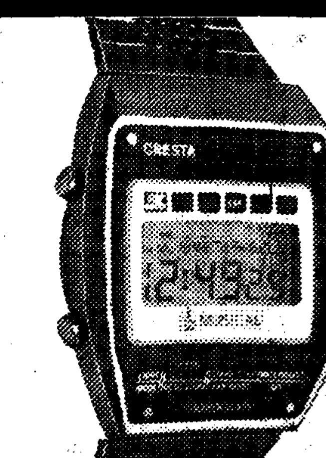
Bureaulamp
Schaarmodel, met klem- en muurbevestiging. In diverse kleuren.
Miroprijs ~~29.–~~
Nu **19.75**

Bureaustoel
4 zwenkwielen, draaibare en in hoogte verstelbare zitting. Chroom onderstel en bruin skai beklede zitting en rugsteun.
55.-

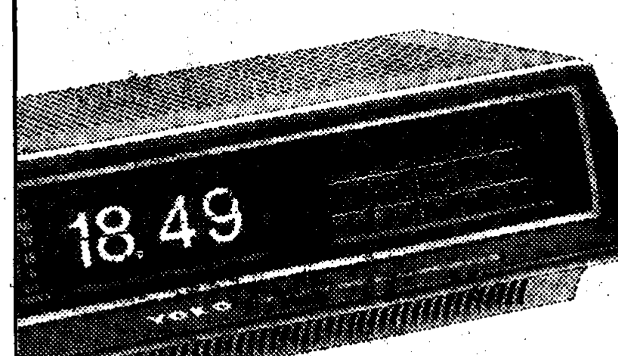
Prisma woordenboeken
O.a. Nederlands en Nederland/Engels, Duits of Frans en Frans, Duits of Engels/Nederlands.
Adviesprijs ~~5.30~~
Miroprijs **4.25**



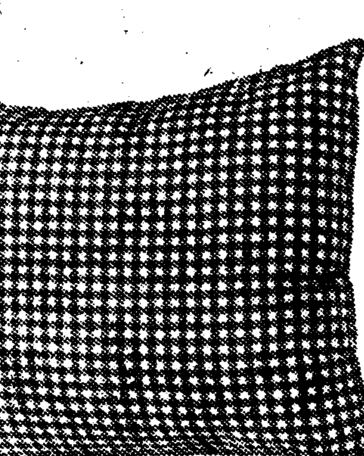
Philips Hi-Fi rack systeem 602
Bestaande uit: **Receiver AH 602** met drie golfgebieden, vijf FM-voorkeurzenders en 2 x 20 Watt continuvermogen. **Cassettedeck N 5361** met dolby systeem en gedempt cassette-deksel. **Platenspeler AF 685** met elektronische snelheidsregeling en MD-element. Kompleet in 'n verrijdbaar rack in noten motief. Met 2 bijpassende boxen.
Zonder boxen 1198.–
1298.-



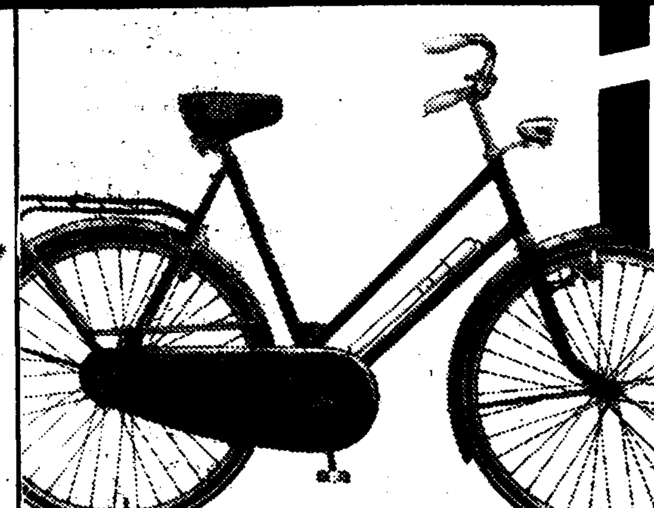
LCD horloge
Met muziekalarm/chrono. Dual-time. Chronograph op 1/10 sekonde nauwkeurig. Direkt afleesbaar: uren, minuten, sekonden en dag-aanduiding. Stalen kast en stalen traploos verstelbare band. Adviesprijs ~~89.–~~
59.-



Yoko klokradio
Dropleaf met 24-uurs weksysteem
Radio met FM en MG.
39.-



Hoofdkussen
Brabants bont, in diverse kleuren. 60 x 70 cm.
7.50



Hollandse sportfiets
Dames- of herenuitvoering. Met remnaaf, verlichting, jasbeschermer, standaard, pomp, slot en lakdoek kettingkast.
Wielmaat 26" Miroprijs **259.–**
Ook leverbaar met verlaagd frame of wielmaat 24". Miroprijs
239.-

Miro's fantastische foto-aanbieding
t/m 9 augustus ontvangt u automatisch bij inlevering van uw filmrolletjes al uw vakantie-kleurenfoto's op King-Size formaat normaal 1,10 nu 80 ct. ontwikkelen 2,95

MIRO ALTIJD GOED-ALTIJD GOEDKOOP

Beek, Makado Beek, 04402-39 44

22/30/80/R

Binnenkort kunnen wij een pittige

Bezorger m/v

gebruiker in de direkte omgeving van **Ubachsberg.**
Voor inlichtingen en aanmeldingen kunt u bellen L.D. Heerlen 045-719361.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

NEDERLANDS KAMPIOENSCHAP KIENEN (BINGO)

DONDERDAG 24 JULI 1980 IN DE FEESTTENT TE EPEN.
KAARTENVERKOOP vanaf 18.30 uur.
Maximale toegestane prijzen.
KAMPIOENSPRIJS 1 bokaal en een 5-daagse reis naar het Schwarzwald of een andere reis.

UITVERKOOP

REGENKOOPJES

bij

Eurotegel

WANDTEGELS
1e keus va. **9,95 p/m²**
VLOERTEGELS
1e keus va. **12,95 p/m²**

LAANDERSTRAAT 47, HEERLEN,
TEL.: 045-715544
(Tijdens de bouwvak geopend)

UITVERKOOP

Contacten/clubs

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981, ma. t/m vrijd. v. 13 tot 24 uur.

Doorlopende filmvoorstelling met geluid. Tevens filmverhuur, verhuur van porno videocassettes, sexshop EROTICA, Honigmanstr. 95, Hrl.

De beste club van Maastricht is Club Dénise vanwege de meeste service en de fijnste GASTVROUWEN. Boschstraat 48, Maastricht. Tel. 043-50785.

MADSON Club, bar-sauna-solarium. Geopend vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Een leuke club, een gezellige sfeer, een goede service keer op keer. Dus heren wilt u een plezier. OMEGA CLUB die biedt het hier. Bianca, Gerda, Leny en Petra. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485. Wij verwennen ook dames. Tevens nog een jonge attractieve gastvrouw gevraagd.

PRIVÉCLUB Parallelweg 9, Reuver. Ook zondags, tel. 04704-2808.

Een eerlijk goed adres bij JACQULIEN. Bel voor afspraak 045-714006 van 12 tot 23 uur.

VAKANTIE: waarheen, welkom bij Mirjam en Kizzy. Dag. v.a. 12 u. 04490-20464.

Dames en heren bent u VRIJGEZEL kom naar café La Capuche, Roebroekweg 54 a Heksenberg-Heerlen. Geopend vanaf 19 u.

Nette BARDAMES gevr. Hoge verdiensten, weekend vrij. Café-bar Sluiszicht. Tel. 04498-2150 of 3474.

Bicky's Privé-club: het beste en discrete adres, zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3 Kerkrade-West tel. 045-421879.

BARMEISJES gevr. Halen en brengen vrij. Woensdag en zondag vrij. Palamino Bar, Hommerterweg 5 Hoensbroek tel. 04446-1960 na 20 uur tel. 045-220444.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

FUNNY-CLUB, Putstraat 54, Sittard. Excl. privéclub open v.a. 14.00 uur, bellen voor privéafspr. tel. 04490-15299 of 22808.

Gevr. sympatiek echtpaar of stel voor het zelfstandig drijven van een bar te Sittard. (Event woonruimte aanw.). De voorkeur gaat uit naar iemand i.b.v. Horecapap. Er kan op een leuke manier over event. overn. gepraat worden. Br.ond.nr. S 904 LD Sittard.

Huize PRIVÉ anders, beter, biedt exclusieve contacten met gratis drank en nieuwe films, tel. 043-624278. Concordiastr. 4 Maastricht. b.g.g. 623196.

Huize SUZANNE en Nanda 21-23 jaar voor echte privésfeer van 10 t/m 23 uur ook in de weekends, 100% discr. verz., drankje naar keuze!!! Tel. 045-417955. De Vossekuil 410 Heerlen.

BARMEISJES gevr. voor de Mona Lisabar, Leyenbroekerweg, Sittard, tel. 04490-17363 na 14.00 uur.

Nieuw, Nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Mag ook deze zomer een winter zijn, de meisjes in de BONTE KOE brengen zonneschijn. Club de Bonte Koe Akerstr. 10, Kerkrade-West. Geopend vanaf 14.00 uur. Tevens nog enkele leuke dames gevr. Tel. 045-415654.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Ik verwacht u op mijn privéadres. ENIG, apart, exclusief. Kom en overtuig u, tel. 045-224893.

Nieuw in Sittard: club PRIVÉ Stationsstraat 31, 04490-12526.

STRENG? Tel. 045-222537.

Op discreet adres VERTOEVEN in ongedwongen privésfeer, inl. tel. 045-222537.

Nu geopend ma.-vr., vanaf 15 tot 1 uur 's nachts m. gratis sexfilmshow. AMORETTE, Bockstr. 26 hoek Fabritiusstr. in Kerkrade.

Nieuwe charmante GIRLS verwachten u ma.-vr. vanaf 14 tot 2 uur 's nachts in de La Paloma, Kraanpoort 13 Roermond.

Verspil geen tijd! De PONDEROSA is de juiste plaats. Waar u welkom zijt. Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499.

Attentie HEREN geen drempelvrees. Bezoek nu onze gezellige club zonder enige verplichting. Showtime, spelletjes, video etc etc. Altijd leuke meisjes aanw. Drievogelclub 4 Spekholzerheide. Vanaf 21 uur tot..... Tel. 045-420750.

Club BRASIL veel geschreven, veel beleven in de best bekende club Brasil, elke dag nieuwste films en live shows samen met Ellie, Yvonne, Lidia, Silvia, Katinka en Marjo. So it's better in the Brasil, Kesselskade 2, Maastricht.

NIKY 20 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

MARIAN 35 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

Nieuw! EVELINE 18 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

Huize YVONNE, De Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071.

Huize WILLIER, De Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071.

Huize IRENE. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage rechts, tel. 04490-20796.

HOMOVRIEND 45 jaar bezoekt heren voor iedere wens, tegen vergoeding, leeftijd geen bezwaar, br.o.nr. VA 508 LD Valkenburg.

De VIDEOCLUB in Heerlen. De gezelligste sexbioscoop van Limburg. Tevens videobanden te k. of te huur. Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

Huize ANNY. De Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071.

Leuk slanke JONGEMAN bezorgt gezellige heren een leuk uurtje thuis, tel. 045-418392.

Nieuw! LEUK meisje bezoekt heren thuis of in hotel. Ook hele nacht, tel. 045-418392.

SEXY, intiem, redelijke prijzen, ruime keuze, v.a. 14 u. Paradiso, Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms, tel. 317032 nu ook op zaterd. tev. gastvrouwen gevr.

HUIZE-PRIVE! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen, het behoort tot de service van ons huis, dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer naar binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11 u 23 u, van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd. Hoog salaris. Intern mogelijk. Ophoven 116, Sittard, tel. 04490-21014.

Club PEGGY heeft 2 nieuwe gastvrouwen erbij. Een gezellige sfeer, goede service keer op keer. Dus heren wilt u een plezier. Kom dan met u wensen zeker hier. Kampstr. 43, H'heide, tel. 045-224760.

Huize TAMARA, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Voor tel. afspr. 043-81440. Tongerseweg 499, M'str.

Huize OLIVIA ook escorts, Tongerseweg 498, M'str. Tel. 043-72538.

Privé JANE van 14.00-23.00 uur. Tel. 045-225008.

Privé!! Maison TANJA voor een leuk uurtje en 100% diskretie. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen. Tev. meisjes gevr.

Maison TANJA vrgt. meisjes voor privéwerk. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen.

Tot straks in onze afgelegen maar gezellige PONDEROSA-BAR. Heringsbos 14, Schinveld. Geop. v.a. 15 u. Tel. 045-252499.

Man 57 jr. zkt. VRIEND geheimh. verz. Adres en tel. Br. o. o. SH 554 LD Hrl.

Club Evelin, bel voor een AFSPRAAK, tel. 045-412769, Elisabethgracht nr. 173, Kerkrade-West.

Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Alfen, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

TV DEFECT? kl. zw./wit: Service Pino komt direct, tel. 045-253687, geen voorrijkosten.

J. Lemmens en Zn. chroomnikkel ind. voor het VERKOPEREN van melkbussen en verchromen van Old Timeronderdelen e.d. Hoogbrugstraat 15 Maastricht, tel. 043-16501.

AUTOWINDSCHERMEN (geen tocht meer). Jalouzieën, caravanspiegels, open daken, sportsturen, radio's, pechlampen, spoilers, hoezen en vachten enz. enz. Enorme sortering SAS-Autoshop Nobelstraat 61, Heerlen. Tel. 712113. Parkeren voor de zaak.

---

direct (para) medisch werk voor:

medisch sekretaresse

een afdeling orthopaedie van een instelling in de omgeving van Heerlen heeft zo spoedig mogelijk behoefte aan een zeer accurate sekretaresse die op een elektrische machine korrespondentie en verslagen uit kan werken. Vereist is een perfekte beheersing van de medische terminologie en ervaring op het gebied van sekretariaatswerkzaamheden. Duur: ± twee weken. Voldoet u aan de eisen ? Neem dan kontakt op met Yvonne van Bladel van onze vestiging te Heerlen.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-5 47 56

GELD LENEN

U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.

PLANKREDIET		PLANPOTEEK*	
Netto in handen	Aflossing per maand incl. rente	Netto in handen	Aflossing per maand excl. rente
f 5.000,-	f 100,-	f 15.000,-	f 84,-
f 7.500,-	f 150,-	f 20.000,-	f 112,-
f 10.000,-	f 200,-	f 25.000,-	f 139,-
f 15.000,-	f 300,-	f 30.000,-	f 167,-
f 20.000,-	f 400,-	f 40.000,-	f 223,-
f 25.000,-	f 500,-	f 50.000,-	f 278,-

*Bij Planpoteek dient men eigen woning te hebben.

C.M.V. BANK

045-719180 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

1970 - 1980 10 jaar Euroslagerijen

EXTRA VOORDELIG

KUIKENLEVER KILO OF 2 HALVE GEBRADEN HANEN **2.98**

VERS MAGER SPEK OF HAMSCHIJF KILO **3.98**

TAM KONIJN OF HANEBOUTEN KILO **4.98**

ROLLETTE OF RUNDERHART KILO **5.98**

Donderdagavond is koopavond.

BRUNSSUM Julianastraat 24
SITTARD (Sanderbout) Veestraat 42
HEERLEN Heerlerbaan 108

EURO

GEOPEND: woensdag van 12.00 u. tot 18.00 u. donderdag van 8.00 tot 21.00 uur vrijdag van 8.00 tot 18.00 uur zaterdag van 8.00 u. tot 15.00 u.

SLAGERIJEN

MIRO BEEK KIJK EN VERGELIJK

Magere runder/ riblappen
kilo

Borstlappen
kilo

Rundergehakt
500 gram

Artland leverworst
partyring, 500 gram

Verse kip **Kuikenbraadsticks**
500 gram

Johma huzaren salade
bak 1 kilo

Perziken
kilo

Tomaten
kilo

Paprika's
kilo

Sonia rozen met gibskruid
7 stuks

Diepvries **Kip**
kilo

Diepvries **Schepklaar vanille ijs**
liter

Zeeuws meisje margarine
kuip 500 gram



Vers van het mes **Franse Emmenthaler**
100 gram

Franse kwark Jolly
225 gram

Bacon zonder zwoerd
vacuüm verpakt,
100 gram



Delicatessen **Sallandse achterham**
100 gram

Delicatessen **Gekookte gelderse worst**
200 gram

Cerise strooisel vla
Ø 28 cm.

Ambachtelijk brood
2 x dagelijks vers en gratis gesneden
Casino wit
800 gram

Vers aanbiedingen geldig t/m zaterdag a.s.

Kit-e-Kat
brokjes met kip, vlees of wild, paté-vlees/vis of paté-vlees/lever
blik
410 gram

Mini panky wafels
pak
18 stuks

Texas Star
jus d'orange of grapefruitsap
2 blikjes

Page tissue keukenrol
4 stuks

Persil
vat 4½ kilo

De Betuwe huishoudconfiture
aardbeien, abrikozen, kersen of ananas,
pot 450 gram



Hooghoudt
bessenjenever, kersen-, frambozen-, abrikozen- of citroenbrandewijn,
fles 1 liter



Herschi cassis
fles 1 liter



Van Houten instant cacao
bus 400 gram



Nivea Crème-bad
flacon 500 ml.
met gratis spons



MIRO ALTIJD GOED-ALTIJD GOEDKOOP

Beek, Makado Beek, 04402-39 44



22/30/80/R